

FEUILLUS !

De l'entreprise artisanale à la véritable industrie...

Page 11



Le Centre de Récupération Les Feuillus vient de se voir accorder une somme de 75,000\$ aux fins d'acquisition et d'amélioration de son matériel. Sur cette photo, M. Jacques Guay, directeur du Centre, s'entretient avec le ministre Marcel Léger. Sans être pharisaïque, cette somme ne constitue pas moins un apport très intéressant et permettra d'améliorer le processus de traitement du matériel récupéré. [Photo LA REVUE].

Krinsky: d'autres révélation très bientôt

(MFDL) Rejoint en début de semaine, M. Henri Krinsky a déclaré à LA REVUE qu'il aurait, d'ici la fin de la présente semaine, d'autres révélations à faire en rapport avec ce qu'il est convenu d'appeler le "scandale" Mascouche.

Le citoyen n'a pas voulu en dire plus long mais a dit qu'il serait présent à l'assemblée du conseil municipal du 15 février.

Les villes Q-Tips, vous connaissiez ?

Le "scandale" Mascouche

Jacques Lambert prêt à démissionner

(MFDL) "Je ne me blanchis pas. Le budget a été adopté à l'unanimité. Si la population le demande, je démissionnerai" a déclaré le conseiller "indépendant" Jacques Lambert à LA REVUE vendredi dernier.

A l'issue d'une semaine de manchettes révélant les dessous d'un "scandale" touchant toute l'administration mascouchoise, le conseiller a répondu à nos questions concernant la fuite qui a conduit le citoyen Krinsky à faire éclater la bombe. On a prétendu, sans nommer, qu'il s'agissait de lui. "Qu'on fasse la preuve de cela" a-t-il répondu. Le conseiller Lambert a poursuivi la conversation en disant qu'on l'avait injurié lors du caucus du lende-

main des révélations et c'est ce qui l'avait déterminé à changer son abstention à la motion de confiance envers le gérant en un appui aux gens qui réclamaient la démission.

M. Lambert a déclaré que l'identification de la personne qui a sorti le document n'était pas importante. "Ce qui est important, c'est d'avoir dévoilé l'affaire et non qui a permis de la dévoiler".

Finalement, le conseiller a déclaré être conscient de sa "complicité" et c'est dans ce sens qu'il dit être prêt à démissionner si la population demande au conseil de démissionner.

PHARM-ESCOMPTE
JEAN COUTU

on trouve de tout... même un ami

741, boul. des Seigneurs • 492-0810 • Terrebonne

La SODERNMI choisit le successeur du successeur

(MFDL) Jean Lafre-
nière, directeur



Serge de Blois

général démissionnaire de la Société de développement économique de la Rive-Nord des Millelles aura pour lui succéder...celui à qui il avait

succédé dans la mise en place de cet outil qui avait mis deux années avant de s'établir définitivement.

Lundi, le président M. Robert Gibeau annonçait avec les mots de bienvenue d'usage la nomination de M. Serge de Blois qui, on s'en souviendra, avait élaboré la stratégie qui menait à la fondation de la Sodermni en octobre 1980. Par son projet ODIL (Opération Développement industriel Lamater) Serge de Blois apportait sur un plateau d'argent le moyen tout désigné pour améliorer le sort économique de la région. Peu après la fondation, il était choisi comme directeur-général adjoint, tâche qu'il avait assumée pendant plus d'une année avant d'opter pour l'entreprise

privée. On lira à l'intérieur



Robert Gibeau

de cette édition un compte-rendu plus détaillé de la conférence de presse qui accompagnait cette importante nomination.

Caisses Pop en grève

Les
syndiqués
dénoncent



La bâtisse de la Caisse Populaire de La Plaine est silencieuse, presque abandonnée; un conflit ouvrier dans l'impasse et l'absence de négociations, ne permettent pas d'envisager sa réouverture d'ici plusieurs jours. [Photo LA REVUE]

Dossier
annexion

Lachenaie

bat le fer pendant qu'il
est chaud

A lire en page 5

HOMELITE



	Rég.	SPÉCIAL
XL Super Z-16 po	\$209.95	\$109.95
XL76-16 po	\$359.95	\$179.95
VII 30SL-16 po	\$434.95	\$299.95
Usagées à partir de	\$ 89.95	\$389.95

R-100 Sport, 512A, Chapleau
Bois-des-Filion • 621-7100

MERCURY

HORS-BORD

	Rég.	SPÉCIAL
3,6 HP	\$831.00	\$499.00
4,5 HP	\$819.00	\$649.00
9,8 HP	\$1418.00	\$969.00

Nous réparons toutes marques.
Plan mis de côté.

R-100 Sport, 512A, Chapleau
Bois-des-Filion • 621-7100



8 H.P. 26	Spécial	\$759.00
10 H.P. 26	Spécial	\$789.00
10 H.P. 33	Spécial	\$859.00

nos réparons toutes marques. Service de livraison
+ P.A.L. chaînes et démarreur non inclus

R-100 Sport, 512A, Chapleau
Bois-des-Filion • 621-7100

Spécial!
CHAUFFRETTE AU
KÉROSÈNE

À partir de

\$189.95

R-100 Sport, 512A, Chapleau
Bois-des-Filion • 621-7100

PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS
"VOYAGE EN FLORIDE"

Tous les détails dans cette édition

Demandez vos coupons chez les
MARCHANDS PARTICIPANTS

Tom, Toto, Gilbert et les autres



C'est en présence de nombreux joueurs et personnalités que se déroulait mercredi le 3 février le tirage au sort des équipes participeront au Tournoi de hockey Bienfaisance des Optimistes de Terrebonne. Cette activité qui grandit en popularité et en qualité au fil des ans n'a pas manqué d'attirer les grands noms de notre sport national québécois comme le prouve cette photo où apparaissent fièrement le président M. Guy Dufour, le joueur Gilbert Delorme, Tom la mascotte et le président honoraire, Toto Gingras. "Des surprises attendent les gens" nous a confié un organisateur à l'issue de la soirée. C'est à suivre avec attention!

La Plaine veut son portrait à la télé

(MFDL) La Plaine qui fait partie du grand ensemble du comté de Terrebonne et de la MRC des Moulins s'inscrit comme un "no man's land" en matière de télévision par câble. Si le petit écran renvoie quand même assez bien les postes de la métropole et au-delà, c'est la neige complète quand il s'agit de prendre le portrait des plainois.

Si cette entrée en matière peut sembler ambiguë, elle est tout de même bien réelle. Il faut préciser ici qu'en vertu de la loi qui régit les entreprises de câblevision, les territoires sont partagés en concessions. Lachenaie, Mascouche, Saint-Louis et Terrebonne sont "réservés" à Télécâble des Mille-illes alors que La Plaine est détenue par

Vidéotron. Rien de bien grave sauf un petit détail fort important: Vidéotron n'exploite pas le territoire plainois.

On sait que Télécâble des Mille-illes renvoie l'image de la région via son poste communautaire qui produit plusieurs émissions typiquement de chez-nous depuis plus d'un an. On songe ici à des émissions pour les enfants par les Parents-Secours, des lignes ouvertes sur des sujets tels les inondations, les reportages comme celui de la course de canots, etc...

Pour pallier à cette absence et selon le principe de l'entité que forme avec Lachenaie, Mascouche, Saint-Louis et Terrebonne, la municipalité de La Plaine, le conseil a transmis une demande au CRTC.

à Vidéotron et aux députés pour que La Plaine soit desservie par le poste communautaire. On a demandé aux municipalités environnantes d'appuyer la demande de La Plaine.

Un président en forme...



"En forme avec Cooprix", une activité réalisée en coopération avec Kino-Québec, la municipalité de Saint-Louis et le CLSC Lamater a permis à de nombreux membres et usagers de la Coopérative de prendre conscience qu'une bonne forme physique était le fait d'exercices alliés à une saine alimentation. Le président honoraire de la Coop, le maire René Forget que l'on voit ici en compagnie de François Ferland du module Kino, n'a pas hésité un instant à faire évaluer sa condition physique qui s'est révélée être excellente. Les gagnants sont Mad. Johnson pour le cours de conditionnement, Suzanne Major pour le panier de fruits et Louise Nicole pour l'évaluation Kino. [Photo LA REVUE].

CINEMA DE TERREBONNE

SALLE 1

471-3121

SALLE 2

TOUS LES SOIRS À 7H30 (SAUF LE JEUDI)
SAMEDI - DIMANCHE: 1h et 7h30

Samedi-dimanche
pour enfants: \$1.50

Les films érotiques sont maintenant
présentés les après-midis et le soir

CLUB DE L'ÂGE D'OR: ENTRÉE \$3.00

Elle, Jade, 16 ans.
Lui, David, 17 ans.

DÈS VENDREDI

3 GRANDS FILMS
ÉROTIQUES

De leur rencontre,
naitra une passion irrésistible et tenace
qui bouleversera le cours de leur vie.



BROOKE
SHIELDS &
MARTIN HEWITT

UN
AMOUR
INFINI...

PRIX SPECIAL
DU JURY
AVORIAZ 81

RESURRECTION

de l'ÉROTISME en GRANDE PREMIÈRE



2e FILM

ORPHELINE
et
DÉBAUCHÉE



Un
puceau
à toute
épreuve



PLUS

PRÊTE
À
TOUT

Un film tourné au théâtre Malenfant? (suite)

Voici la suite de ce passionnant roman mettant en vedette Jimmy Cooper, alias Germain Gagnon, au théâtre de la rue Saint-Jean-Baptiste.

Clark Gable venait tout juste de dire à Jimmy: "Lâche pas, ça va t'porter chance!..." et voici la suite... J'y ai répondu "merci beaucoup, Clark. J'vas faire mon possible." Mais là n'est point la question... Toujours est-il que ce soir-là, lors de la fameuse réception, Clark et Fred m'ont dit: "Jimmy, écoute-nous bien! Ta place, c'est dans ton pays. C'est là et seulement là que t'as des chances de réussir." J'ai dit, en rétorquant à mon tour: "Etes-vous sérieux, les gars? Pensez-vous sincèrement c'que vous m'dites là?" Ben oui, ils le pensaient sincèrement! Ça fait que j'en ai parlé à mon patron, M. Blueberg (faut toujours voir à suivre les conseils de ses aînés), pis y m'a répondu, sur un ton chaleureux et encourageant: "Ils ont absolument raison, Jimmy. Fais donc ça, r'tourne donc au Québec!"

Hey! Pensez comment j'étais content! Je lui ai dit: "O.K. Quand est-ce qu'on part, M. Blueberg? Vous allez voir comment c'est beau les paysages au Québec! Une vraie richesse pour vos caméras!" Je l'ai pas pour quoi mais il avait l'air moins sûr de son coup. J'me suis dit que c'était probablement parce qu'y connaissait pas le Québec... Mais au bout de six ans, il s'est laissé convaincre, puis nous v'là!

Merci Jimmy Cooper, ou si vous préférez, Germain Gagnon. Ainsi donc, M. Blueberg et "Primavision" s'en viennent au Québec! Et qui plus est, à Terrebonne! Il paraît que ça va être tout un événement! En principe, ils devraient arriver le 17 février prochain. Mais le plus merveilleux de l'affaire, c'est que le public sera invité à assister au tournage! Imaginez! La chance de votre vie de voir des vrais acteurs en chair et en os devant vous! En tout cas, moi je ne manquerais pas ça; pour une fois qu'il se passe quelque chose d'extraordinaire chez nous!... Mais il faut réserver sa place d'avance, si on ne veut pas être déçu. Appelez donc au Théâtre Malenfant: 492-0185 et réservez vite! Je vous donnerai d'autres nouvelles la semaine prochaine. C'est à suivre!...



YVES MATHIEU

service
choix
prix

TERREBONNE
Place des Seigneurs 471-6664

MASCOUCHE
Centre Professionnel 474-2495

SAINT-LOUIS
Place des Princes 471-5518

Les Fêtes de la Pleine Lune

Une demi réussite peut-être mais un éclatant succès pour le Moulin Neuf

(JL) L'organisation des fêtes hivernales ne relève pas d'une petite affaire; un million de pépins climatiques peuvent survenir, que ce soit l'été en hiver, une froidure à pierre-fendre, le déluge de Noël ver-



Au fond de chaque adulte sommeille un enfant et le Capitaine Bonhomme aidé en cela de l'oncle Pierre, sait à merveille comment le réveiller, sauf qu'il ne devrait pas le dire. La magie ferait bien son charme toute seule. [Photo LA REVUE]

sion 20e siècle, etc. Mais, ô miracle, tout semblait parfait cette année; la neige était au rendez-vous et la température était bonne. Mais voilà que le niveau de l'eau de l'étang Masson a commencé à fluctuer; trop haut, trop bas, rendant la glace peu sécuritaire. Difficile de présenter un spectacle de patinage artistique dans ces conditions. Bon, utilisons bien le centre culturel du Moulin Neuf, se sont dits les organisateurs. Chose dite, chose faite avec le plus grand

succès.

La mascarade du ven-

Thérèse Riou expose



Le Comité d'Art de la Caisse Populaire du Plateau est heureuse de vous inviter au vernissage des œuvres récentes de l'artiste-peintre Thérèse Riou de Terrebonne, qui aura lieu ce dimanche 14 février, au 28 de la 19e avenue à Blainville, de 14h à 16h.

Madame Riou, qui n'en est plus à ses débuts, puisqu'elle expose régulièrement et avec succès depuis bientôt dix ans, présentera une trentaine de peintures à l'huile "gravées et essuyées". Cette manière inédite de traiter ses sujets préférés avait suscité beaucoup d'intérêt et lui avait attiré de nombreuses appréciations lors de sa dernière exposition en juin 1981.

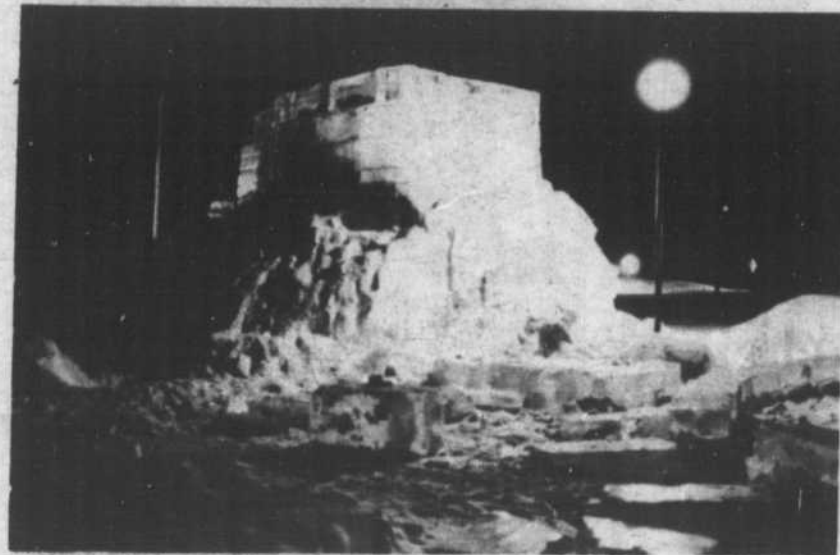
Le Comité d'Art et l'artiste se feront un plaisir de vous accueillir au vernissage, ce dimanche 14 février à 14h.

On pourra ensuite visiter l'exposition jusqu'au 12 mars aux heures d'ouverture de la Caisse Populaire du Plateau, au 28, sur la 19e avenue, Blainville.

dredi a connu un indéniable succès et plusieurs prix ont été remis. La journée du samedi a toutefois été tranquille, tandis que le spectacle de la soirée attirait plus de 200 personnes dans une salle bourrée d'atmosphère. Le Dixie Band, les gens de la Famille Malenfant et l'inimitable Capitaine Bonhomme ont bien amusé la galerie. Fidèle à lui-même le héros bedonnant aux mille aventures y est allé d'un récit aussi invraisemblable que confondant. Qualifier ses péripéties d'aventures pour adulte

relève encore une fois de la haute fantaisie, mais n'empêche que Michel Noël en a fait rigoler plus d'un.

La course de ski de fond à relais et le concours de sciage de bois ont également eu lieu, et ont couronné leurs champions sinon devant une large foule, au moins devant une authentique poudrière québécoise. Les organisateurs des Fêtes ont bien sûr été ravis du succès remporté par les activités au Moulin Neuf et ont pesté contre cette absence de glace. A l'an prochain.



Quasi irréaliste sous l'éclairage de la Pleine Lune, la tour de glace attire le regard du visiteur. [Photo LA REVUE]

Cinéma MASCOUCHE Plaza GPA, 3131 Boul. Mascouche 474-4141

Salle 1

Soudainement une sorcière malcommode intervient Marie dans le corps de Jean-Pierre et le corps de Marie...

14 ANS

RENDEZ-MOI MA PEAU...

UN FILM ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR PATRICK SCHULMANN

PLUS!

UN EFFROYABLE CAUCHEMAR commence au delà des...

LES 13 MARCHES DE L'ANGOISSE

CARRIE SNODGRESS RAY MILLAND

Salle 2

enfin version française de 'Tribute'

"IL FAUT PLUS POUR ÊTRE PÈRE QUE LE SIMPLE FAIT D'AVOIR UN FILS"

"Un film drôle et très émouvant" COSMOPOLITAN
"Un des dix meilleurs films de l'année" BRUCE KIRKLAND, TORONTO SUN

JACK LEMMON dans

UN FILS POUR L'ÉTÉ

AVEC ROBBY BENSON LEE REMICK

LES BRONZÉS

font du Ski



une comédie musicale de Michel Dubuc et Yves Raymond avec Richard Lalancette, Yves Raymond, et Louise Bourque
sept musiciens sous la direction de Michel Dubuc
décor, costumes, éclairages: Catherine Gay
du 17 février au 21 mars
du mercredi au dimanche à 20h
au Théâtre Malenfant
rue Saint-Jean-Baptiste, Terrebonne
TÉL.: 492-0165

cette publicité

est un hommage de



Tout pour plaire:

1777, MOODY - TERREBONNE



LES PETITES ANNONCES
CA RAPPORTE
471-3710

Centre d'Artisanat
FIL D'OR

Cours sur place

* Matériel d'artisanat * Transfert d'images
* Découpage 3 dimensions Anton Pick

1095, boul. des Seigneurs - Terrebonne (Près de Yellow)



471-6208



On a parlé de villes champignons, de villes dortoirs, de villes électriques. C'est maintenant le tour des villes Q-tips. Un pôle de développement à l'est, un pôle de développement à l'ouest et le centre aussi vide et inutile que le bâton qui les porte. Quelle(s) ville(s) de la région correspond(ent) le mieux à cette allégorie?

On m'a appris que Jean-Marc Fontaine, un personnage qui impose

autant par son implication que par son poids est présentement en cure d'amaigrissement à l'hôpital Notre-Dame. M. Fontaine s'est donné pendant de nombreuses années au sein du Club Optimiste (les 100 amis, c'est lui); il a été conseiller municipal à Terrebonne; il a mis sur pied le CLSC et en a été le président; il a été membre du comité de transport en commun; etc. En une semaine, sa cure lui a fait perdre 6 livres mais sa

bonne humeur marque toujours des records sur la balance de la jovialité.

Une jeune terrebonnoise, Dominique Oulmet nous a remis un travail de session pour l'Université du Québec à Montréal intitulé "Dossier Stablex". En 30 pages, les auteurs du document en arrivent à la conclusion que l'industrie peut être considérée sécuritaire.

On ne court pas comme ça sans savoir pourquoi...

Avant de vous inscrire dans une équipe qui pratique cette activité il faut d'abord que vous déterminiez pourquoi vous voulez en faire. Trois réponses sont possibles: [1] Si c'est pour votre santé vous vous adressez à votre CLSC. [2] Si c'est pour vous amuser ou comme loisir vous vous adressez à votre municipalité. [3] Si c'est pour apprendre des techniques et que votre but est de parfaire vos connaissances, vous devez vous adresser à votre commission scolaire. Mais si vous voulez courir pour courir, alors là vous avez un sérieux problème; vous devrez vous contenter de courir seul ou de convaincre un voisin.

Pourtant quand on regarde un groupe faire du jogging, il est difficile comme ça, à l'oeil nu, de faire la différence entre ceux qui courent pour s'amuser, pour la santé ou pour apprendre... Pourtant vous voyez bien qu'il y a une grande différence...

Déplorable

Vendredi après-midi de la semaine dernière un motoneigiste habitant Saint-Louis-de-Terrebonne qui circulait dans un sentier dans l'ouest de cette municipalité, a trouvé en travers de celui-ci un fil de fer enrobé de plastique, placé là sans doute par quelques imbéciles. Si ce monsieur avait filé à grande vitesse sur son engin, il aurait pu être décapité. L'incident a été rapporté à la Sûreté du Québec qui a fait enquête. On croit que des gens faisant du ski de fond dans ce sentier sont les responsables de cet acte stupide et déplorable, des traces fraîches de ski ayant été relevées par les policiers.

"Journalistes: décrivez sans relâche la vérité"

Mère Teresa, prix Nobel de la paix 1979 pour son action auprès des Indiens les plus démunis, a recommandé aux journalistes de "ne pas toujours montrer que le mauvais côté de la vie" mais elle a ajouté:

"Dépeignez les gens qui font des sacrifices pour les autres". Elle a toutefois recommandé aux journalistes de décrire sans relâche la vérité, même si cela doit les exposer à des difficultés.

Gens de Lachenaie, venez!

(ML) Mercredi le 17 février une importante réunion du comité de la fête nationale vous attend. La fête nationale dans Lachenaie dépend de vous. A cette rencontre le nouveau comité sera formé et il faut vous rappeler qu'en décembre dernier cette réunion a été reportée à cause du manque de participation. C'est la dernière chance pour Lachenaie d'avoir sa fête. Alors gens de Lachenaie, le 17 février à l'église du village à 7h30 on vous attend en grand nombre. Pour plus d'infor-

mations: Michel Bluto, 471-7997.

De la visite, mais juste de passage!



(JL) Ces longs tuyaux noirs qui longent à la queue-leu-leu la route 640, à proximité du garage municipal de Saint-Louis-de-Terrebonne font partie en fait des troupes avancées du pipeline Trans-Québec Maritime. Les ouvriers et soudeurs en charge de cette installation sont sur le point de pénétrer sur le territoire de Saint-Louis-de-Terrebonne venant de l'est. De la grande visite, quoi! Mais ils ne seront que de passage bien sûr. (Photo LA REVUE).



Un volume relié des procès-verbaux de "La Commission scolaire de la ville de Terrebonne" qui donne un compte rendu des délibérations depuis le 27 août 1887 jusqu'au 5 juillet 1894, a été trouvé ces derniers jours par LA REVUE. Jusqu'à maintenant, les procès-verbaux aux archives du Conseil scolaire actuel débutaient en août 1894. Il s'agit donc du volume précédent.

La première assemblée inscrite dans ce volume de 193 pages, mentionne les noms des conseillers scolaires, soit J.A. Duchesneau, président (le Dr Duchesneau fut maire de Terrebonne en 1872, 1873, 1888), J.S. Archambault, Mésalippe Forget (maire de 1901 à 1904), Thomas Lapointe, Joseph Lauzon; le secrétaire-trésorier du temps, le notaire E.S. Mathieu. On décida donc, le 27 août 1887 de faire des réparations jugées nécessaires à la construction de la vieille sacristie (servant d'école), sise sur les terrains actuels du Centre municipal à Terrebonne, rue Saint-Pierre.

Nous notons: "Que les commissaires d'école ne peuvent cette année, pour différentes raisons, changer la place des "closets" (toilettes en français) de l'externat des Frères (les Clercs de Saint-Viateur)".

On sera étonné de lire que le taux de la taxe scolaire du temps avait été fixée à "un demi centin dans la piastre" pour l'année 1887 (50 cents par 100\$ d'évaluation), et que l'on demandait 50 cents pour l'instruction de chaque enfant en âge de fréquenter l'école.

À la séance du 12 décembre 1887, on fait état de la destruction par le feu de l'école académique le 6 décembre et des mesures sont prises pour une reconstruction immédiate, 180 enfants de Terrebonne fréquentaient l'école. Le curé Piché, présent à l'assemblée, présente un plan pour une construction de 100 pieds sur 50 pieds, avec soubassement et deux étages avec toit français. On évalue le tout à 10 000\$ et une taxe extraordinaire de quatre centins dans la piastre est imposée le soir même, taxe répartie sur quatre années.

Sept offres sont reçues d'entrepreneurs le 18 février 1888: Olympe Brière de Terrebonne, 22 300\$, Joseph Marsan de Terrebonne, 21 000\$, L.A. Désy de Montréal 19 800\$, Marcotte et Bertrand, de Terrebonne, 18 800\$, M. Fitzpatrick de Saint-Ambroise de Kildare, 17 500\$, M. Fauteux de Saint-Benoît, 17 400\$ et M. Durand de Joliette, 16 700\$. À une assemblée subséquente, le 8 mars, M. Fauteux consent à baisser son prix à 17 300\$ et on lui accorde le contrat. En date du 20 juin 1888, le secrétaire inscrit une longue liste de souscripteurs pour la construction de l'école; les dons s'échelonnent entre 1 000\$ (la Fabrique) et 25 cents pour un total de 5 479\$.

Le 9 juillet 1888, les états financiers sont déposés. On y note des subventions du Québec de 214\$ et un impôt scolaire global de 1 300\$, les propriétés étant évaluées à 260 094\$ à Terrebonne.

Notons aussi que les salaires des trois frères enseignants de Saint-Viateur recevaient comme salaire 900\$, les soeurs de la Congrégation de Notre-Dame, 300\$. Le secrétaire-trésorier encaissait 120\$ par année pour son travail.

Camelot du mois



Pascale est camelot pour La Revue depuis octobre 81, sa distribution se fait à 154 portes. Pascale le fait parce qu'elle aime la marche; "la marche c'est tellement bon" dit-elle. A 11 ans, elle souhaite déjà travailler plus tard dans les papiers, avocate par exemple; pour l'instant, Pascale est en 6e année à l'école St-Louis de Terrebonne. Pascale fait du bon travail et La Revue tient à la remercier en lui remettant un petit souvenir; continue Pascale, avec toi La Revue c'est plus. (Photo: LA REVUE)

Saviez-vous que... par André Côté

"JE SUIS FIER D'ÊTRE MASCOUCHOIS! enfin, ma ville est sur la "map"; les grands quotidiens montréalais ne cessent de vanter les mérites d'une ville où il fait bon vivre, où le commerce est florissant, les panes d'électricité inexistantes, les services municipaux excellents, où le maire et les conseillers pensent d'abord et avant tout au bien-être de la population, deux arénas, au moins cinq terrains de baseball dont le plus beau porte le nom de notre bienheureux maire; à Mascouche, le patronage, on ne connaît pas ça; en somme, une ville en plein essor... qui grandit au rythme de ses citoyens et citoyennes..."

Il y a douze ans, le nom de Mascouche ne me disait pas plus que l'Abord à Plouffe; aujourd'hui j'y suis installé pour le meilleur et pour le pire; qu'ont-ils donc tous ces citoyens à critiquer l'administration municipale; qu'ils essaient donc eux-mêmes de diriger une ville aussi complexe avant de jeter la pierre à nos dirigeants qui ne comptent pas les heures passées à écouter les citoyens, à se réunir pour régler des problèmes sérieux visant à répandre le bonheur parmi la population qui les a portés au pouvoir en 1979; depuis ce temps, ils ont toujours travaillé d'arrache-pied afin de doter les citoyens des meilleurs services possibles; au lieu de "chiâler" tout le temps, regardez autour de vous ce que les autres municipalités offrent à leurs citoyens vous verrez par vous-mêmes que vous... avez raison de vous plaindre...

Anniversaires d'ordination

L'année 1982 marquera le 5e anniversaire de l'ordination épiscopale de Mgr Charles Valois, troisième évêque de Saint-Jérôme. Cette année marquera aussi l'anniversaire de l'ordination presbytérale de plusieurs prêtres du diocèse: M. l'abbé Jean-Paul Morel de la Duran-

taye, autrefois de Terrebonne, et le Père Emilien Leblanc, père du Saint-Sacrement, de l'École secondaire Saint-Sacrement de Terrebonne. Le P. Leblanc avait été ordonné le 23 avril 1957 et l'abbé de la Durantaye, le 16 juin 1957.

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par la Revue de Terrebonne Inc., 231, rue Ste-Marie, à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W-3E4) et imprimée par l'imprimerie Richelleu Roto-Litho.

Toute correspondance doit être adressée à case postale 55, Terrebonne, P.Q.

Courrier de la 2e classe, permis 0218. Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Québec.

Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Saint-Louis-de-Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine et Saint-François (Laval). Coût de l'abonnement extérieur: \$15, partout au Canada.

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une permission écrite du directeur.

TÉLÉPHONES: 471-3948, 471-3710 et 471-3719

DIRECTEUR: Aimé Despatie

ADMINISTRATION: Jean-Pierre L'Ecuyer

SOUTIEN: Marguerite Hurteau

PUBLICITE: Yolande Steenhaut

RÉDACTION: Marie-France Despatie-L'Ecuyer

Jacques Lailiberté

CORRESPONDANTS: André Côté, Agathe Simard, Réal Gicard

Marcel Gauvin

TYPOGRAPHIE: MONTAGE: COMPOSITION: IMPRIMERIE DES MANOIRS

Dossier Annexion

Intense campagne d'information
du conseil de Lachenaie

(JL) Le dossier de demande d'annexion du secteur Pied-du-Mont de Lachenaie à Terrebonne est bien connu; depuis l'acheminement de la résolution de Terrebonne portant numéro 1140 au Conseil de Lachenaie, celui-ci dispose de trente jours pour annoncer ses cou-

tre fait. Comme le rapportait LA REVUE en dernière édition, le conseil a adopté lundi soir une résolution à l'effet d'émettre un refus catégorique à ce projet d'annexion. Les conseillers ont sillonné les rues du secteur lors de la fin de semaine précédente afin de convoquer

les intéressés à une "super" réunion d'information sur les avantages d'être Lachenois. Quelques 225 résidents ont répondu à l'invitation et bien qu'il soit difficile d'évaluer l'opinion de tant de personnes, il semble que de nombreuses personnes soient devenues critiques face à cette pos-

sibilité de se joindre à Terrebonne, pesant avantages et désavantages.

Désirant battre "le fer pendant qu'il est chaud" pour employer l'expression du maire Roland Dupré, une seconde réunion d'information était convoquée samedi matin à l'intention, cette fois-ci, de la presse régionale. Première chose à retenir: il ne s'agit pas de se lancer dans une guerre sainte contre Terrebonne dont le désir de s'adjoindre un nouveau territoire semble tout à fait légitime. Par contre, maire et conseillers considèrent que, s'il y a des avantages à court terme, ceux-ci ne pèsent guère dans la balance à plus long terme. Voici en vrac une foule d'informations apportées par le maire. Celui-ci prêche évidemment pour sa paroisse, il va de soi.

•Lachenaie se devait d'agir rapidement aux fins de la campagne d'information puisque la dite période de trente jours prendra fin le 19 février.

•Le premier argument de la pétition initiale, à savoir le service scolaire offert, tombe de lui-même puisque cette question ne relève pas du municipal.

•Il y a dans ce secteur 648 propriétaires et co-propriétaires, 1,902 citoyens, 566 logements et 11 compagnies ou commerces.

•En terme d'évaluation, ce coin représente 20% de l'évaluation foncière de Lachenaie.

•La question de protection policière se révèle de première importance; Lachenaie entend assurer une protection adéquate à ses citoyens, ne croit pas obtenir une seconde exemption pour l'instauration d'une police municipale mais entend bien tenter de négocier avec la Sûreté du Québec un arrangement au profit de tous. Les comités de citoyens font déjà de l'excellent travail et le taux de criminalité est passablement bas (6%). La mise sur pied d'un corps de police doit se payer, cher, et il y aura peut-être, au cours des années futures, une régionalisation de ce service. Les prochains mois seront à la négo-

ciation en ce domaine.

•Lachenaie profite déjà d'un service d'incendies inter-municipal.

•Loisirs: Lachenaie n'a pas à envier les autres villes. Ne dispose pas de son aréna mais profite d'excellentes heures sur semaine et le samedi matin à l'aréna de Mascouche. Il en sera de même à la piscine. Question transport, l'aréna de Terrebonne est aussi éloigné, pour une majorité de gens du secteur, que peut l'être celui de Mascouche.

•L'organisation du hockey profite de l'apport d'une petite armée de bénévoles. D'autres loisirs pourraient être développées dans ce secteur, en autant qu'il y ait implication des gens. Un nouveau parc est prévu au printemps.

Point de vue fiscalité: depuis l'avènement de la loi 57, la taxe de vente ne revient plus au secteur municipal. Le fait de "magasiner" à Terrebonne ne doit pas être considéré comme un argument solide pour désister s'annexer.

•Tout Lachenaie est appelé à se développer, jouissant d'un immense potentiel. Son intégration doit être respectée.

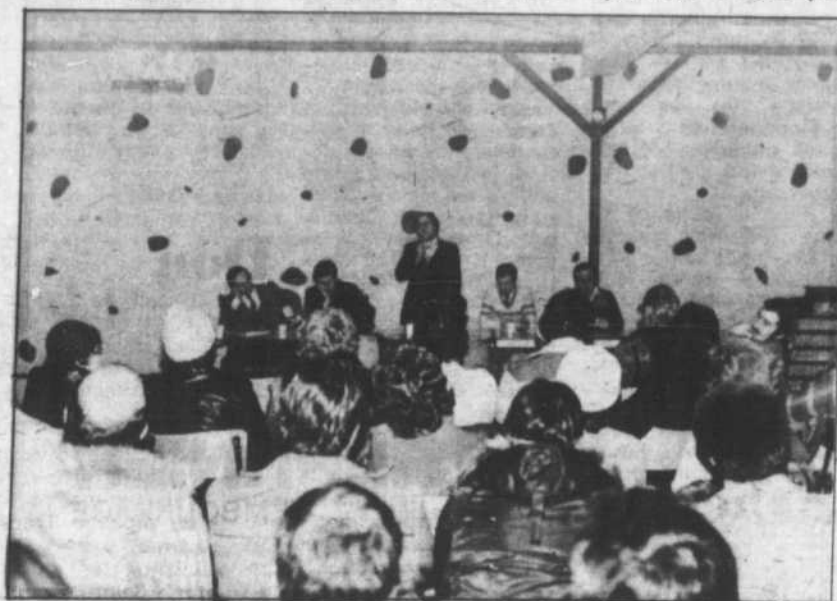
•Si l'annexion a jamais lieu, les citoyens du secteur continueront à payer leurs règlements d'emprunts à Lachenaie mais seraient appelés à participer à une dette générale de Terrebonne, qui elle serait plus élevée (soit 470 000\$ versus 69 000\$).

•Le taux de la taxe foncière est présentement de l'ordre de 1\$ à Lachenaie et de 1,75\$ à Terrebonne. La première ville ne supporte cependant pas de corps policier.

•Question représentativité à la M.R.C., Lachenaie pourrait perdre un représentant puisque sa population passerait de 8,650 habitants à 6,700. Terrebonne n'obtiendrait cependant aucun gain immédiat.

•Ce territoire, s'il devenait partie intégrante de la Ville de Terrebonne, ferait augmenter le pouvoir d'emprunt de cette municipalité.

Il est certes difficile d'intégrer toute l'information et les possibilités soulevées par cette question mais chose certaine, chaque point doit être considéré au mérite et une longue réflexion s'impose.



Quelque 225 personnes résidentes du secteur pied-du-mont de Lachenaie ont assisté à une assemblée d'information portant sur la question de l'annexion possible de ce quartier à la Ville de Terrebonne. Cette séance prenait place le lundi 1er février à la salle La Québécoise de la montée Masson. Le maire s'est employé à répondre aux questions des citoyens et, chose certaine, ceux-ci auront eu l'occasion d'absorber nombre d'information sur leur appartenance à la réalité lachenoise. [Photo LA REVUE]

UN BOUQUET D'AMOUR qui saura l'émouvoir

...pour la
Saint-
Valentin,
le 14 février



fleuriste
TERREBONNE

471-3329

559 Masson Terrebonne



UNITED
FLOWERS BY WIRE
CANADA, LTD.

Annexion:

les prochaines étapes

(JL) Qu'en est-il de ces démarches? Le groupe de citoyens intéressés a commencé à faire circuler une deuxième pétition en bonne et due forme. Celle-ci devrait être déposée au cours des prochaines semaines à Terrebonne qui se chargera de l'acheminer au ministère des Affaires Municipales du Québec. Rappelons que 66% des personnes habilitées à voter doivent avoir donné leur aval au projet. La Commission Municipale du Québec peut d'autre part mener une enquête sur le bien-fondé de la requête. Cette question pourrait ultérieurement faire l'objet d'un arrêté en conseil, dans le cas d'une majorité favorable à l'annexion.

Notons que Lachenaie a mandaté un avocat pour étudier le texte du règlement 1140.



Octofruit
C'est pas pareil!

LAITUE
ICEBERG

68¢

Ch.

Pr. E.U. Canada No 1

BANANES
Pr. Honduras.

JAUNES
DORÉES

Lb **28¢**

Kg **62¢**

CONCOMBRES

Pr. Mexique. Canada No 1

3/\$1.

BROCOLI

Gr. 14. Pr. E.U. Canada No 1

Ch. **98¢**

CHAMPIGNONS
BLANCS

Pr. Québec No 1

Lb **\$1.88** Kg **\$4.14**

SPÉCIAUX

DU 9 AU

15 FÉVRIER

N.B. 1 kilogramme équivaut à
2,2 livres

Prix sujets à changement sans avis

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Octofruit

905, boul. des Seigneurs
TERREBONNE

Le maire effectuera une visite en la douce France

(JL) En octobre dernier, la Ville de Terrebonne était l'hôte d'un groupe de maires de communes françaises en visite au Québec et cet événement heureux vient même d'avoir des suites très intéressantes. Le maire de la ville, M. Claude Desjardins, vient en effet d'être invité à séjourner quelques jours en douce France, dans le but d'étudier les possibilités de jumelage entre villes. Un agent de la compagnie Groupe Voyage Québec Inc. a récemment contacté le maire pour lui faire part de cette invitation. Ce séjour doit se dérouler du 16 au 21 février et M. Desjardins voyagera en compagnie de six autres personnes reliées de près à leur communauté, en l'occurrence Sainte-Anne-de-la-Pocatière, Sept-Îles et Val d'Or.

Le premier magistrat de la Ville de Terre-



bonne considère qu'un tel jumelage recèle nombre d'avantages, qu'il s'agisse par exemple de provoquer des échanges socio-culturels, touristiques et commerciaux ou encore de mener à l'organisation de séjours de jeunes gens, "sans compter

que Terrebonne aura traversé l'Atlantique", pour emprunter les paroles du maire.

Notons que M. Desjardins effectuera son premier voyage outre-Atlantique et qu'il visitera surtout la région de la Normandie. Ce voyage devrait coûter très peu à la Ville puisqu'elle n'aura qu'à défrayer que l'achat de cadeaux de politesse, M. Desjardins assumant ses propres frais.

La Ville de Terrebonne sera-t-elle jumelée dans un proche avenir? Cette perspective semble intéressante à plus d'un égard.

Camion-incendie La Plaine

Le conseil municipal de La Plaine a décidé le jeudi soir 4 février de procéder à l'achat de son camion-incendie, un équipement d'une va-

(MFDL) L'alarme de l'ozoneur qui ne fonctionne pas, les téléphones d'urgence qui ne sont pas branchés, l'eau non-traitée qui se déverse dans les bassins d'eau claire, l'aiguille d'urbidité qui ne mar-

Le "scandale-Mascouche" jours après jours

(MFDL) Plus d'une semaine s'est écoulée depuis le déclenchement d'un "scandale" qui a éclaboussé à la fois le maire Forest, ses supérieurs, son administration et le plus haut

Malgré des dizaines de problèmes...

L'eau est bonne quand même à La Plaine

que pas juste. Ce sont quelques exemples d'une longue liste que le conseil municipal de La Plaine a soumis aux ingénieurs Leroux, Leroux etc. qu'on a enjoint de finir le travail le plus tôt possible en vertu de

l'entente sur le fonctionnement de l'usine de filtration. Pour manquer sa volonté de régulariser la situation, le conseil a retenu un paiement de 6,000\$ à la firme d'ingénieurs.

Malgré des dizaines d'anomalies, le maire Claude Guillemette a tenu à rassurer les usagers de l'aqueduc en leur signifiant que l'eau était bonne quand même!

fonctionnaire de la Ville, M. Gérard Roberge. Depuis le lundi 1er février, les articles dans les quotidiens de la métropole, les émissions radiophoniques et les lignes ouvertes ont lentement fait gonfler l'affaire.

Pour le bénéfice de nos lecteurs mascouchois, nous avons réuni jours après jours les déclarations en rapport avec ce dossier.

Lundi, 1er février: À l'assemblée municipale, le citoyen Henri Krinsky dévoile un document de régie interne par lequel le gérant M. Gérard Roberge enjoint le conseil à prévoir dès 1982 un budget électoraliste pour 1983. La démission immédiate du gérant est demandée.

Mardi, 2 février: Le Journal de Montréal rapporte l'affaire en page 5.

Mercredi, 3 février: LA REVUE publie un résumé de l'assemblée. La Presse obtient du maire

Gilles Forest une déclaration à l'effet qu'il maintient sa décision de ne pas solliciter la démission de son gérant.

Jeudi, 4 février: La Presse renchérit auprès de Gilles Forest qui déclare avoir demandé une enquête à la Commission municipale du Québec. De son côté, le citoyen Krinsky fait mention d'une organisation ralliant des centaines de citoyens qui l'appellent pour demander la démission du gérant et du maire. Il mentionne

qu'il dévoilera un autre scandale. Pour leur part, les conseillers indépendants qui s'étaient abstenus pour demander la démission du gérant se rallient à la population.

[suite à venir]

Don

Le conseil de Saint-Louis a fait un don de 462\$ à la Desserte Saint-Sacrement pour l'achat d'un rétro-projecteur.

TRÉPANIER

Escompte sur REMBOURRAGE
tissus catalogués

471-4656

- Antique • Moderne
- Tous genres
- Ouvrage garanti
- Estimation gratuite



NOUVELLE
ADMINISTRATION

Jeudi - vendredi - samedi

Bar Salon

L'Étincelle

Musique
de danse
avec

Ne pas oublier
Cocktail
entre 4h et 7h du
lundi au vendredi



André Bélair
Organiste-aveugle

117 Boul. Archambault
Île St-Jean Terrebonne
471-0475

DÉCOUPEZ
CE
COUPON!

OBTENEZ UN
SEAU À PRIX
D'AUBAINE

8.50\$



Pour économiser
et régaler de
5 à 7 personnes,
présentez ce coupon
et obtenez un seau de
15 morceaux de délicieux
poulet à 8,50\$
seulement.

Expiration: 28 février 1982.

La Villa du Poulet

Poulet Frit à la Kentucky

Les difficultés du déneigement dans nos villes

"Une grève n'attend pas l'autre" disait Yvon Deschamps dans un de ses monologues en parlant de nos nombreux lacs du Québec; il aurait pu noter aussi que les millions et les millions de flocons de neige qui tombent dans nos rues depuis le début de l'hiver n'attendent pas les espérances des administrateurs municipaux, les tempêtes se succédant presque sans arrêt.

Le résultat est là, probant: la plupart des rues dans la haute-ville sont enneigées et on ne sait plus où mettre cette manne blanche qui est beaucoup plus à sa place dans les pentes des Laurentides que dans les villes.

A Terrebonne, au moins, à cause de la concentration de la population dans un mille et demi carré, on déneige les voies à grande circulation et toutes celles de la basse-ville

à cause de leur étroitesse. Dans toutes les autres rues on pousse la neige sur les côtés et, quand on a le temps et la machinerie nécessaire, on la "souffle" dans les parterres. A certains endroits, rue Saint-Antoine particulièrement, la semaine dernière, on pouvait à peine passer avec une automobile. Vendredi soir dernier, la seule "souffleuse" disponible a dû prendre presque toute une nuit pour enlever la neige.

Il faut savoir que depuis le 18 janvier la Ville de Terrebonne n'a qu'une "souffleuse". L'autre est en réparation, à cause d'un bloc moteur qu'il faut remplacer. On a tout tenté pour en louer une et on a réussi finalement à trouver chez Alban Bisson à Saint-François; cette machinerie permettra de libérer certaines rues.

M. Guy Saint-Pierre, directeur aux Travaux publics, nous a également informé qu'il y a manque de camions, les dispositions du Ministère des Transports obligeant les villes à engager seulement les camionneurs munis du permis de transport en vrac (VR).

M. Saint-Pierre a ajouté que la situation est la pire des trois dernières années et qu'il y aura déficit dans ce service municipal.

Lachenaie

trois

subventions

Le Conseil de ville de Lachenaie, réuni en assemblée régulière le 2 février, a accepté les recommandations du comité des loisirs à l'effet de verser trois subventions à autant d'organismes du milieu.

Le Club de Patinage Artistique de Terrebonne recevra donc une somme de 3,810.48\$, le Club de Patinage Artistique L'Oiseau Bleu Mascouche, un montant de 400\$ et enfin un chèque de 300\$ sera remis à l'Association de Ballon sur Glace de Lachenaie.

Interdiction de déverser la neige dans les rues

La Ville de Terrebonne publie cette semaine un avis à propos de l'interdiction de déverser la neige des propriétés privées dans les rues ou places publiques. On ferait bien de consulter cet avis.

Il faut savoir qu'il est absolument interdit de prendre la neige des terrains privés et de la déverser dans les rues, une pratique que l'on voit surtout cette année où la neige est abondante.

Le règlement municipal sera appliqué à la lettre et les policiers remettront des contraventions aux contribuables qui ne le respectent pas. L'amende est de 100\$ par infraction.



Le règlement est strict: pas de neige dans les rues sinon il y aura amende de 100\$. Devant les bancs de neige pour le moins immenses, les citoyens se demandent pourtant où déverser la neige? On en a un exemple ici rue Saint-Antoine où les congères atteignent presque le toit des maisons. [Photo LA REVUE]

TERREBONNE ACCUEILLE LES DURES À BATTRE DE TOYOTA.



LES CAMIONNETTES TOYOTA

s'apprêtent à prendre le terrain d'assaut. Robustes, fiables, confortables et économiques, elles font l'orgueil des gars modèles de Toyota. Venez les voir! Vous deviendrez vous aussi un supporteur inconditionnel de l'un ou l'autre des dix modèles de l'équipe. Rien ni personne ne peut leur résister. Les camionnettes Toyota sont des *petites dures... dures à battre!* Faites-en l'essai et parlez-en à votre concessionnaire Toyota: un gars modèle... dur à battre!

Automobiles L.G. Léveillé Inc.
501, boul. Terrebonne
Terrebonne

DES
GARS
MODÈLES

TOYOTA

NOUS AVONS
LE MOT POUR
REER*
VENEZ NOUS
RENCONTRER

la caisse populaire  desjardins

*Régime enregistré épargne-retraite

Mallette, Benoit,
Boulanger, Rondeau & Associés

NOMINATION



Roger Guénette, B.Comm., c.a.

Les associés de Mallette, Benoit, Boulanger, Rondeau & associés, comptables agréés, ont le plaisir d'annoncer la nomination à titre d'associé de M. Roger Guénette, B.Comm., c.a.

Au service de Mallette, Benoit, Boulanger, Rondeau & associés depuis 1977, M. Guénette assume ses fonctions au bureau de St-Jérôme.

La société Mallette, Benoit, Boulanger, Rondeau & associés possède des bureaux dans 12 villes du Québec, est représentée au plan national dans 60 villes canadiennes et, au plan international, dans 75 pays.

Mallette
Benoit
Boulanger
Rondeau & Associés
COMPTABLES AGRÉÉS

Transport en commun: Les villes appelées à la relève

(MFDL) Après deux années de fonctionnement, le Comité de transport en commun de Lamer a rempli le mandat qu'on lui avait confié: étudier les problèmes, identifier les responsables et proposer des solutions. Aussi, le Comité en a appelé auprès des municipalités pour qu'elles prennent la relève et assurent un suivi à toutes les démarches entreprises auprès du gouver-

nement, des transporteurs et de la population en général. Le Comité a sollicité récemment des municipalités une action concrète soit la formation d'un Comité intermunicipal de transport en commun. Déjà, la Ville de Mascouche a répondu positivement à cet appel. On s'attend à des réponses aussi favorables de la part de La Plaine, Saint-Louis-de-Terrebonne et Terrebon-

ne tandis que Lachenaie a opposé un refus net. Les plus récents développements ont permis au comité promoteur d'établir que les villes ne pouvaient se regrouper en commission comme à Laval ou Montréal. Le gouvernement prône plutôt des comités intermunicipaux desquels il n'exige pas de charte. Les pouvoirs du comité intermunicipal sont limités mais

quand même assez vastes pour répondre aux besoins des populations. On pense ici au pouvoir de donner des contrats aux transporteurs, à l'affectation d'un pourcentage de leur budget pour financer le transport intra-municipal ou une carte laisser-passer dont il a déjà été question, à l'opération d'une flotte d'autobus pour l'usage intrarégional, etc. Le comité serait également un groupe de pression idéal pour quérir des subventions et pour améliorer le service dispensé par des transporteurs comme la CTL.

Depuis le début de son mandat, le comité promoteur a amélioré sensiblement l'état du service. Un porte-parole du groupe, M. Jean-Marc Fontaine a donné pour exemples les circuits élargis de Saint-Louis et Terrebonne, des moindres augmentations de tarifs à Mascouche et des études pour mieux desservir La Plaine, Mascouche et Lachenaie.

Un boulevard où il est trop facile d'oublier les arrêts



(JL) De nombreux citoyens de Ville de Lachenaie se plaignent du fait que les automobilistes ont trop tendance à "sauter" les arrêts obligatoires installés par exemple sur le boulevard Saint-Charles et le boulevard Léveillé. Cette constatation a d'ailleurs été relevée lors du colloque municipal de Lachenaie, au chapitre sécurités des rues. Mais gare à vous, conducteurs qui ne respectez pas cette signalisation; le conseil de ville de Lachenaie a adopté, en séance régulière du 2 février, une recommandation du Comité des Services Techniques à l'effet de faire l'achat de 8 cahots amovibles, ou "speed Bumps" au coût unitaire de 817,20\$.

Ceux-ci d'acier, seront utilisés par paire et rivés à l'asphalte. Il est évidemment impossible d'utiliser un tel équipement en hiver et de penser à débayer adéquatement ces rues. Les deux autres paires de cahots seront installés dans d'autres secteurs de la ville. C'est dire que, pour leur confort et le salut mécanique de leur véhicule, les conducteurs devront obéir aux panneaux routiers. Mais c'est la sécurité des piétons qui importe en tout premier lieu, ne l'oublions pas. (Photo LA REVUE)

Le Nouveau EL RANCHO

RESTAURANT ET SALLE À MANGER

1007, des Seigneurs
Terrebonne
471-6633-4-5



Menu spécial Saint-Valentin samedi-dimanche

MUSIQUE D'ORGUE: SAMEDI ET DIMANCHE

COMMANDES À EMPORTER ET POUR LIVRAISON: 471-6633

SPÉCIALITÉS:

- Steaks sur charbon de bois
- Habitants de l'océan
- Fruits de mer combinés
- Gourmets de veau
- Suggestions du chef
- Mets italiens et canadiens
- Poulet barbecue

COMMANDEZ un cocktail OURAGAN et gardez le verre comme souvenir



BOUCHERIE DES SEIGNEURS

4784 boul. des Seigneurs
St-Louis-de-Terrebonne
Les Comptoirs de La Seigneurie

471-3803



Gilles Gagnon Donat Di Patrio

CENTRE DE PEINTURE 471-0279

GASCON

197, CHEMIN GASCON, TERREBONNE

SPÉCIAL: PRÉLART \$3.95

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

LÀ OÙ ON SE SENT EN CONFIANCE POUR ACHETER

SEMI-LUSTRE LATEX

Denalt No 527

SEMI-LUSTRE À L'HUILE No 353

\$16.95 gal.

TAPISSERIE

Pôles à rideaux

STORES

Escompte de **30%** en stock

183-110 PERL-O-PAC \$18.99 gallon	182-110 SICOGL0 \$19.99 gallon
2 DENALT Semi-lustre No 301 GAL \$20.50	2 DENALT Semi-lustre Latex No 541 GAL \$24.00
COUCHE DE FOND "DENALT" No 255 2 pour 1 2 GALLONS POUR \$16.50	

LIQUIDATION DE LAMPES DE TABLE ET BIBELOTS

Donnez à votre famille la meilleure qualité

SPÉCIAUX POUR CONGÉLATEUR 1/2 Boeuf Cat A1 1.55 lb Devant Cat A1 1.29 lb Derrière Cat A1 1.79 lb Boeuf haché Maigre 10 lbs 2.49 lb Boeuf haché mi-maigre 10 lbs 1.99 lb Boeuf haché rég. 10 lbs 1.69 lb	Filet de sole bte 5 lbs 2.29 lb Filet d'aiglefin bte 5 lbs 1.89 lb Pizza garni maison 2.49 ch. Foie boeuf frais .59 lb Saucisse maison 1.69 lb
---	--

Pour la St-Valentin

Fondue Chinoise **3.99 lb**

Fondue Bourguignone **3.69 lb**

Rôti du roi **2.99 lb**

un repas à deux dans l'intimité de votre foyer

Saucisse Hot Dog Bilopage 1.29 lb Poulet pressé Bilopage 1.29 lb Bologne Bilopage rég. .99 lb	Bifteck de ronde A1 2.19 lb Bifteck ou Rosbif de pointe surlonge Cat A1 2.79 lb Bifteck de surlonge Cat A1 2.99 lb Bifteck d'aloiau Cat A1 3.29 lb Côte d'aloiau Cat A1 3.09 lb
---	---

Nous avons ce que vous recherchez!



Tous les
finis Sico
blanc

10%
escompte

Toutes les
couleurs Sico

15% de rabais



VERNIS
No 50-51-52
VALSPAR

40%
D'ESCOMPTE

Plastique
liquide
pour
plancher

No 550 gris
No 551 gris bleu

40%
DE RABAIS



SPECIAL SICO

**SICO
C'EST
BEAU!**



pas plus de
18^{99s}
le gallon
Sous-couche
d'intérieur
au latex
pour émail, blanc

* Prix en vigueur pour le blanc seulement.
Ces peintures peuvent être teintées dans
une variété de tons pastel, gratuitement.

Couleur pastel faite gratuitement dans le spécial

pas plus de
14^{99s}
le gallon
Lats mat
pour plafonds,
blanc

pas plus de
13^{99s}
le gallon
Email semi-lustré
d'intérieur
à l'acrylique, blanc

pas plus de
18^{99s}
le gallon
Email fini porte
d'intérieur,
au latex, blanc



TUYAUX DE CUIVRE

1/2 x 60 L Rég.: \$86.77 SPÉCIAL: **\$47.⁷³**
3/4 x 60 L Rég.: \$137.56 SPÉCIAL: **\$75.³⁶**



TAPISSERIE EN STOCK

ROULEAUX
DOUBLE

45% D'ESCOMPTE

TAPISSERIE EN CATALOGUE

20%



ENSEMBLE DE
PANNE ET
ROULEAUX

9 1/2 po. No 5291

Rég.: \$6.39

SPÉCIAL

20%

NOMBREUX
AUTRES
SPÉCIAUX
EN MAGASIN



FERRONNERIE R. LAVOIE LTÉE

4675, des Seigneurs
St-Louis-de-Terrebonne
471-2075

471-2075



Ces spéciaux sont en vigueur du 11 au 27 février

Un candidat indépendant dans Mascouche-Heights

(MFDL) Avec la confirmation officielle d'une deuxième candidature au poste de conseiller du secteur Mascouche-Heights, les citoyens de ce quartier sont presque assurés qu'il y aura effectivement l'élection partielle le 4 avril.

Lors d'une conversation téléphonique la semaine dernière, M. Marcel Lavallière a affirmé qu'il se présenterait lors de la mise en nomination du 21 mars 1982, comme candidat indépendant.

Pour le citoyen, il



s'agit d'apporter au sein du conseil "quelqu'un qui se tient debout" et de donner au quartier Mascouche-Heights la

part qui lui revient. Le futur candidat a déclaré à ce propos: "Le bilan Forest dans mon quartier est presque nul". Il a soutenu qu'il révélerait des "dossiers brûlants" et qu'il ferait des déclarations en temps opportun.

M. Marcel Lavallière est citoyen du secteur depuis 16 ans. Il est marié, à 53 ans et est bilingue. Il s'est impliqué dans son milieu, soit dans les associations comme bénévole, soit dans les mouvements de défense des citoyens comme l'eau, Stablex, etc...



M. François Locas, descendant d'une vieille famille de Mascouche où il est né le 22 octobre 1948, sera candidat au poste de conseiller municipal dans cette ville, à l'élection du

dimanche 4 avril et il présentera sa candidature à l'appel nominal du dimanche 21 mars, dans la salle municipale.

Il a fait ses études primaires à l'école La Mennais et à l'école de Mascouche-Heights, ses études secondaires à l'école Saint-Sacrement de Terrebonne et au collège des Pères Eudistes de Rosemont. Il a obtenu son diplôme en technique administrative du CEGEP de Rosemont en 1970 et son certificat en gestion financière aux Hautes-Études de Montréal en 1972.

Après avoir administré le commerce de ses parents (un des premiers installé à Mas-

couche-Heights) il a fait un stage de formation à la Banque Canadienne Nationale à Terrebonne et fut comptable dans une succursale de Montréal. M. Locas fut analyste en organisation et méthode au

siège social de la Banque Nationale et contrôleur adjoint au service des crédits de cette banque. Depuis 1979 il est vérificateur au service d'administration, direction internationale à la Banque Nationale.

La "bonne entente" de Saint-Louis

Les activités se poursuivent. Les jeunes filles du Club participeront le 27 février à notre rencontre pour apprendre les techniques de l'artisanat. Elles se préparent déjà à leur exposition du printemps.

Le 15 février, les dames dégusteront du bon vin et du fromage pour souligner la Saint-Valentin.

Les réunions, à la-

quelle toutes les dames sont invitées, ont lieu à tous les lundis soirs. Venez échanger avec nous vos connaissances dans le domaine de l'artisanat.

En terminant, nous voulons ajouter que notre prochain voyage aura lieu le 22 mars, au Théâtre des Variétés. Bienvenue à toutes.

Louise Henes, 477-1641

La Plaine

(JL) Le conseil de Ville de La Plaine doit tenir une séance d'ajournement le 11 février à la salle communautaire de la rue Rodrigue et le sujet de l'asphaltage des rues du Domaine doit être abordé, entre autres choses. Les citoyens intéressés à exprimer leur opinion sont donc invités à assister à cette séance.

Ce qu'il faut savoir sur les élections à Mascouche-Heights

(MFDL) Des élections partielles ont été déclenchées lors de la démission du conseiller du quartier Mascouche-Heights, M. Thomas Wood, en date du 29 janvier 1982. Ce qu'im-

plique cette élection est ici résumé pour le bénéfice de nos lecteurs.

Le siège de M. Wood étant vacant pour une période de plus de 12 mois, la loi municipale impose la tenue d'une élection. Aucune nomination de remplacement est possible.

La mise en candidature se fera le 21 mars 1982, de midi à 14h, à la salle municipale. Ce n'est qu'à ce moment que Mascouche-Heights sera assurée d'une élection car des candidats peuvent se désister.

Les éventuels candidats peuvent demeurer partout dans la municipalité mais seulement les électeurs (plus de 2,000) peuvent élire leur conseiller. Les candidats doivent demeurer à Mascouche depuis le 21 mars 1980.

Les électeurs pour avoir ce titre et le droit

de vote doivent demeurer dans le secteur depuis le 21 mars 1980.

La liste électorale sera déposée avant le 1er mars 1982. Le délai de révision prévaut jusqu'au 8 mars 1982. Après cette date, un électeur non inscrit ou mal inscrit ne peut plus modifier la liste officielle.

L'élection se tiendra le 4 avril, de 9h à 9h. Les bureaux de vote seront situés dans l'école Holy Rosary.

Le bureau de la greffe municipale a la responsabilité des procédures d'élection et de l'application de la loi. La présidence de l'élection partielle est assumée par Mad. Colette Marion.

Tous les renseignements pertinents à cette élection seront détaillés dans un article de la prochaine livraison du bulletin municipal.



Commission
Scolaire
des Manoirs

AVIS PUBLIC

OBJET: ASSEMBLÉE PUBLIQUE DU CONSEIL DES COMMISSAIRES LE 16 FÉVRIER, À 20H, À LA PLAINE

La prochaine assemblée régulière du Conseil des commissaires se tiendra à LA PLAINE, soit au gymnase de l'école St-Joachim, mardi soir prochain le 16 février 1982, à 20h00.

Cordiale invitation à toute la population et particulièrement aux contribuables de LA PLAINE.

Des copies de l'ordre du jour seront disponibles sur place.

Donné à Terrebonne, le 3 février 1982.

CLAUDE HAMER
Secrétaire général

Nouveau départ pour la Brigade de Terrebonne

(ML) Dimanche matin toutes les jeunes nouvelles recrues de 8 ans et plus ainsi que ses organisateurs assistaient au nouveau départ de la Brigade de Terrebonne. En une semaine 55 enfants se sont inscrits. Il faut souligner qu'il reste quelques places et que vous devez vous adresser à la polyvalente Armand Corbeil. La semaine prochaine nous vous ferons état de cet heureux événement.



**UNE PUBLICITÉ BIEN FAITE,
ADAPTÉE À VOS BESOINS,
SUIVANT VOTRE BUDGET...**

la revue

c'est la réponse
à vos problèmes.
Consultez-nous

471-3719

CADEAUX - ARTISANAT



Boutique KANA

472 des Seigneurs
Terrebonne

Ouvert le dimanche
14 février
Saint-Valentin

Nid d'Amour



**Soirée amoureuse
et romantique**

"NID D'AMOUR"

organisée par la
Garde d'Honneur de Lachenaie Inc.

LE SAMEDI 13 FÉVRIER À 20H

Gymnase de l'école Jean-de-LaFontaine
3361, rue Notre-Dame - Lachenaie
Musique: orchestre et disco Permis S.A.Q.

Entrée \$4 - 18 ans et plus

Le Centre de Récupération Les Feuillus reçoit une subvention à l'équipement de 25,000\$

(JL) Le ministère de l'Environnement vient de poser un geste concret au chapitre de la récupération et du recyclage des déchets en rendant publique la première phase d'une politique cohérente et en dévoilant une liste de subventions accordées à différents groupements de récupération actifs dans la grande région de Montréal.

M. Marcel Léger, ministre de l'Environnement, a ainsi dévoilé, lors d'une conférence de presse tenue à Montréal, le jeudi 4 février, que le Centre de Récupération Les Feuillus recevait une subvention de 25 000\$. Cette somme servira à payer une partie des coûts d'amélioration de l'équipement actuel utilisé pour le conditionnement des matières récupérées.

A cette occasion, le ministre a rappelé la perspective politique et le cheminement de son ministère en fonction de

La subvention accordée: la chance d'améliorer l'équipement

(JL) Présent lors de cette conférence de presse, M. Jacques Guay, directeur du Centre Les Feuillus, nous a révélé que cette subvention de l'ordre de 25,000\$ servirait à acquérir une presse à ballots de 1,000 livres ainsi qu'un chariot élévateur pour manoeuvrer ces paquets au poid respectable. De plus le Centre prendra possession de paniers métalliques de bonne dimension servant à classer le matériel récupéré.

Enfin il devrait y avoir modifications au camion opéré par le Centre et possiblement acquisition d'un plus petit véhicule. Cette somme de 25,000\$ demeure toutefois modeste mais n'en demeure pas moins très importante aux opérations des Feuillus. Précisons que cette subvention gouvernementale ne pouvait s'appliquer qu'à l'acquisition de matériel.

Il n'en demeure pas moins que les administrateurs doivent compter en grande partie sur diverses subventions au travail. Toutefois le mouvement de récupération recyclage semble prendre de la force à travers le Québec et l'avenir s'annonce prometteur à ce chapitre.

la protection de l'environnement mais également en fonction d'une société de gaspillage d'énergie et de matières. C'est ce qui avait d'ailleurs valu en février 1980 la tenue de trois journées de concertation entre les différents intervenants. Un montant de 600 000\$ sera ainsi investi cette année et réparti entre différents groupements et associations. Ce budget peut paraître modeste, aux dires de M. Léger, mais qu'il était significatif en cette période de compressions budgétaires.

L'effort devrait contribuer à la création ou au maintien d'environ 150 emplois.

C'est en quelque sorte "une petite fenêtre sur un immense horizon", selon les termes du ministre.

Certains organismes ont pu rester sur leur faim jusqu'à un certain point, mais il n'en demeure pas moins que cette première augure vient de la volonté gouvernementale, après tant de mois de palabres entre le ministère et les organismes voués à la récupération-recyclage.

La Solidarité

Deux importantes sociétés d'assurances sur la vie, La Solidarité et L'Unique, ont fusionné en une seule compagnie sous le nom de La Solidarité.

Cette dernière est représentée dans la région de Terrebonne par M. Augustin Papineau, homme d'affaires bien connu.

Un tout nouveau local Feuillu

(JL) Les gens du Centre de Récupération Les Feuillus prévoient procéder à l'inauguration officielle de leur tout nouveau local de traitement vers le 22 février. Incidemment, celui-ci est situé au 425 rue Léveillé à Terrebonne et semble satisfaire un désir longtemps refoulé de dispo-

ser enfin d'espace se prêtant à une organisation efficace du travail.

D'autre part les responsables du centre repensent sérieusement le principe d'installer des boîtes de récupération Feuillu en quelques endroits du territoire. Celle qui était installée sur le terrain de l'atelier La Ruche à Mascouche doit dis-

paraître sous peu. Par contre les gens pourront déposer leurs recyclables dans les barils disposés à cet effet à l'atelier La Ruche. Enfin il y a toujours possibilité d'effectuer un bref arrêt au centre du boulevard Léveillé de Terrebonne afin d'y laisser ces "piles" de journaux, cartons et verres, qui serviront bien sous mille et un usages.

LE JARDIN ROSE INC

Mme Lucette David-Zakaib, dir.

HALTE-GARDERIE
PRÉ-MATERNELLE
& MATERNELLE
ÉLÉMENTAIRE
1ère à 6ème
ANNÉE

Pour les enfants
de 4 ans et plus
L'ANGLAIS
au Programme
du Primaire

DEMI-PENSIONNAT
SERVICE DE TRANSPORT
DANS LAVAL

664-1430



CONFIEZ LE SOIN DE VOTRE VOITURE À AUTOPAR

PRIX SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 28 FÉVRIER 1982 • POUR LA PLUPART DES VOITURES ET CAMIONS LÉGERS FABRIQUÉS EN AMÉRIQUE DU NORD



REEMPLACEMENT DE L'HUILE ET DU FILTRE

\$9.99
POUR LA PLUPART DES AUTOS

Comprend:

- ☐ Remplacement de l'huile par 5 litres max. d'huile Chryco "10W30"
- ☐ Pose d'un filtre à l'huile Autopar
- ☐ Vérification du niveau du liquide de la transmission automatique, de la servodirection et du maître-cylindre des freins
- ☐ Insp. des tuyaux de radiateur/chaufferette
- ☐ Insp. des pneus
- ☐ Insp. visuelle de la suspension avant
- ☐ Vérification de tous les amortisseurs
- ☐ Vérification du niveau de réfrigérant
- ☐ Inspection des courroies
- ☐ Inspection du filtre à air

MISE AU POINT DU MOTEUR "POUR ÉCONOMIE D'ESSENCE"

\$32.95 4 CYL **\$37.95** 6 CYL **\$42.95** 8 CYL

(1.00 de plus pour le moteur non électronique)



Comprend remplacement des bougies, bougies neuves (Champion), réglage de l'avance du carburateur et des courroies. Vérification du chapeau de distributeur, des boyaux du système de refroidissement, des câbles de bougies, de la bobine, valve V.P.C., des filtres à air et à essence. Garantie de 90 jours/8400 km.

PIÈCES ET SERVICE
au nécessaire en plus

INSTALLATION GRATUITE

INSPECTION DES FREINS

Enlèvement des deux roues avant et des deux roues arrière. Vérification des plaquettes de freins avant et arrière. Vérification des rotors avant et arrière. Vérification du maître cylindre. Vérification de toutes les conduites et des tuyaux de freins. Vérification du frein d'urgence et du câble.

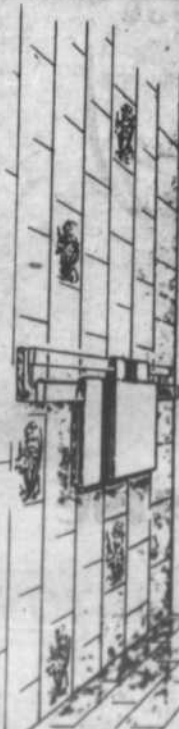
\$15.95
avec la proposition. Remise en plus.

48 amp. (BA 66)
\$55.95 CH.



90 amp. (BA 73 CHRY) (BA 74 GM) (BA 78 FORD)
\$79.95 CH.

IMPORTÉE DIRECTEMENT D'ITALIE Des centaines de modèles en SPÉCIAL



- Grande variété de tuiles décoratives pour murs et planchers;
- Nous avons tous nos modèles en magasin pour service immédiat;
- Facile à poser: faites le vous-même;
- Installation par des experts si désiré.
- Prix d'importateurs directs:

ESCOMPTE SPÉCIAL
sur présentation
de cette annonce



625-2497

CERAMIQUE M.C.M.

IMPORTATEUR & DISTRIBUTEUR

4895 BOUL. DES LAURENTIDES / AUTEUIL, LAVAL, QUÉ.



GARAGE ERNEST LEROUX

575 MASSON
TERREBONNE

471-4111



Surplus de 17,497\$ pour le garage La Plaine n'en est pas à une subvention près...

(MFDL) Après avoir obtenu la fabuleuse somme de 2\$ millions pour son aqueduc, La Plaine a réussi à décrocher une subvention

majorée de 81 497\$ pour lui permettre de construire son garage communautaire. Précédemment, la municipalité était assurée d'obtenir

un montant de 64 000\$ pour cet équipement mais l'ouverture des soumissions révélait un coût excédentaire de près de 40 000\$.

Lors de l'assemblée du jeudi 4 février, le conseil municipal a entendu de la bouche de l'adjoint au député, M. Daniel Bélec, que le ministère des Affaires municipales avait confirmé sa part des coûts de construction, soit 50%. En chiffres, cela correspond donc à une subvention de 81 497\$.

Des 18 soumissions reçues, c'est la compagnie Toulouse Construction qui a fait l'offre la plus basse avec un montant de 162 998\$.

La construction du garage qu'on dit "communautaire" interviendra dès les prochaines semaines.

Un blâme

Un citoyen de La Plaine et constructeur de son métier a fait une intervention lors de la période des questions en rapport avec le garage. Le monsieur a démontré, chiffres à l'appui, 28 anomalies dans le cahier de charge. Il a fait mention par exemple de l'installation d'un lavabo à 12 000\$, de planches de merisiers à 35\$ la feuille. Le but de son intervention était de faire valoir qu'il aurait été possible de réaliser le garage selon l'estimé de 120 000\$.

A ces arguments, le maire a répondu qu'il était soucieux de réaliser à des coûts les plus bas possibles mais en vertu d'un principe de solidité et d'endurance à long terme.

Rubrique policière terrebonnoise

par le sergent Jacques Rivet

Le 21 janvier vers 16h10, un vol qualifié est survenu face au 548 boul. des Seigneurs alors qu'une dame qui sortait d'un commerce se fit braquer un revolver à la figure et elle fut sommée de remettre sa sacoche ainsi que son contenu. Le suspect embarqua aussitôt dans son véhicule (Mustang rouge) et se sauva. Suite à une enquête effectuée conjointement par la police de Terrebonne et la Sûreté du Québec, trois suspects furent appréhendés dans cette affaire et ils furent traduits à la Cour des Sessions de St-Jérôme par l'agent Gilles Lamothe du crime contre la personne de la Sûreté du Québec de

Montréal.

Des faux vingt dollars (\$20.00) américains sont actuellement sur le marché noir dans la région et les commerçants devraient se méfier de ceci. Si des gens se présentent à vos commerces avec ce qui vous semble être de faux \$20.00 américains, veuillez communiquer avec votre département de police immédiatement à 471-4121.

Le 22 janvier, une dame qui venait de faire ses emplettes au Marché Provigo se fit bousculer à sa sortie du magasin et l'individu suspect s'empara de la sacoche et se sauva avec le contenu. L'enquête est actuellement en cours.

Réorganisation du réseau La Banque Nationale de Mascouche transfert ses comptes à Terrebonne

(JL) Suite à une réorganisation générale du réseau de la Banque Nationale à travers le

Québec, l'établissement bancaire du 1100 Montée Masson cessera ses activités d'ici environ trois mois et à cet effet, les employés ont déjà commencé à transférer les comptes de ses clients à la banque du 852, boulevard des Seigneurs à Terrebonne. Interrogé à ce sujet, M. Paul Philibert a souligné l'importance de cette réorganisation couplée au fait qu'aucun développement majeur n'est prévue à Mascouche, ce qui n'est pas de nature à rendre cette succursale rentable à court terme. Toujours est-il que les clients sont dorénavant invités à transiger à Terrebonne.

Question personnel, il appert que tous les employés seront mutés à Terrebonne, soit au bureau "chef" du boulevard des Seigneurs, soit à la succursale du boulevard Saint-Pierre, dans le secteur bas-de-la-côte. Aucun agrandissement n'a cependant été annoncé pour la première institution. Celle-ci deviendra incidemment un "super bureau", offrant une large gamme de services à ses clients, réunies sous le signe de l'efficacité. M. Philibert occuperait le poste de directeur associé aux crédits commerciaux.

*** RESTAURANT *** LE VIEUX TERREBONNE



LICENCE
COMPLÈTE
AIR
CLIMATISÉ

Délicieux
BAR-B-Q
Délicieux

AUSSI:

- Fruits de mer
- Steak sur charbon
- Mets italiens

Venez
fêter la
SAINT-
VALENTIN



855 ST-PIERRE
TERREBONNE

Pour réservations:
471-5322 - 5325



MERGERIE
DES
SEIGNEURS

1085, boul. des Seigneurs
TERREBONNE

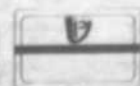
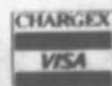
(Ancien local de Manufacture d'Habits
Laurent Gervais)

RÉDUCTION
DE 10%
À 40%

Vêtements de qualité
Pour hommes

- Messieurs Legs
- Michel Robichaud
- Pierre Cardin

Nous avons un grand choix:
habits, pantalons, vestons
sport, cuir long et court,
chemises, chandails, cravates,
impers, etc.



Altérations gratuites - Plan mise de côté
CHÈQUES

Pour ce
cadeau
qui lui
fera tant
plaisir

à la
Saint-
Valentin

DIMANCHE
14 Février

SPÉCIAUX

DE LA
SAINT-VALENTIN

VOYEZ NOTRE CHOIX INCOMPARABLE

Phaneuf & St-Amour
LES GALERIES DE TERREBONNE,

471-7021



La revue

SCOLAIRE

Directeur-auteur
-conseiller, etc...

Il nous fait plaisir de porter à l'attention de nos lecteurs les multiples facettes talentueuses d'un enfant de Terrebonne qui, en plus de ses obligations publiques de par sa charge de conseiller municipal, ne manque pas de se dévouer également dans son milieu de travail. Nous voulons parler ici de M. Gilles Lauzon.

Ce dernier est un directeur d'école au Conseil scolaire Les Écores. Suite à un voyage en France, M. Lauzon a rédigé un texte sur le système scolaire qui prévaut outre-mer. Il a été publié par la revue Information de la Fédération québécoise des directeurs d'école.

Venez danser

Les amis des Scouts et des Guides de Mascouche, vous réitérent l'invitation à leur grande danse annuelle, qui se tiendra samedi le 20 février 1982 à 20h, à la salle Communautaire de Mascouche, au 3015 de Repentigny.

ENEZ DANSER avec nous le 20 février

prochain, nous serons heureux de vous y rencontrer.

L'admission est de 4\$. On peut réserver des billets, en contactant M. Réal Guimond au 474-0408 ou M. Michel Beaucage au 474-2770.

Michel Provost, publiciste

Giselle Rivet élue
trésorière de l'Association
d'Éducation du Québec

La vice-présidente de la Commission scolaire des Manoirs, Mad. Giselle Rivet, a été élue au poste de trésorière de l'Association du Québec, le 29 janvier dernier, en remplacement de M. Jean-Paul Létourneau qui avait remis sa démission.

Mad. Rivet fait donc automatiquement partie du Bureau de direction de cette importante association qui procédait, le même jour, à Québec, à la proclamation des États Généraux de l'A.E.Q., lors d'un sou-

per-causerie avec M. Léon Dion, de l'Université Laval, comme conférencier.

1982 sera donc une année importante pour cette association qui, en plus d'organiser les États Généraux, fera la promotion de la Semaine de l'éducation, dans la première semaine de mai.

Toutes nos félicitations et nos meilleurs vœux de succès à Mad. Giselle Rivet dans ses nouvelles fonctions.



CHRONIQUE D'OPTOMÉTRIE

FONCTIONNEMENT VISUEL

(Partie 1)

Un bon fonctionnement visuel met en cause beaucoup plus que la simple notion "de bonne vision". Il met en cause plusieurs habitudes visuelles telles que l'accommodation qui permet de voir clair à toutes distances, la convergence qui permet aux yeux de s'aligner sur un objet au près, des activités musculaires très importantes qui éviteront la fatigue visuelle et divers symptômes d'inconfort visuel... Voyons-les ensemble.

Nous parlerons d'abord de l'acuité visuelle qui fait référence à la clarté de vision.

Pour voir clair, l'image des objets vus doit être mise à foyer sur la rétine.

Pour quelqu'un qui a une acuité visuelle normale on dit en terme optométrique et selon une échelle calibrée qu'il a 20/20. Que signifie acuité visuelle et que signifie 20/20.

L'acuité visuelle est la capacité de discerner les détails. Elle est mesurée de façon standard avec des lettres ou des symboles qui ont une grandeur précise pour une distance donnée.

L'acuité normale correspond à 20/20. C'est à dire que l'individu verra à 20 pieds ce que normalement une personne doit voir à 20 pieds. Un individu qui aura une acuité plus faible pourra avoir par exemple 20/100, c'est à dire qu'il distinguera à 20 pieds les détails qu'un oeil normal verra à 100 pieds. Un individu de la même façon peut avoir une vision meilleure que la normale, 20/10 par exemple. C'est donc dire qu'il verra à 20 pieds ce qu'un oeil normal ne peut distinguer qu'à 10 pieds.

Une personne peut avoir une acuité visuelle différente de près et de loin: un myope par exemple pourrait avoir sans correction 20/200 au loin et 20/20 au près.

Il arrive très souvent qu'une personne a 20/20 d'acuité, et au près et au loin, et qu'elle se plaigne d'inconfort visuel et/ou d'embrouillement. Il existe donc d'autres mécanismes visuels qui permettent une vision claire et confortable. Parmi eux: le mécanisme d'accommodation. Comme on l'a déjà mentionné le pouvoir d'accommodation de l'oeil dépend du cristallin. Il permet à l'oeil de voir clairement à toutes distances, c'est à dire de mettre à foyer sur la rétine des images vues aussi bien de loin que de près. Nous étudierons plus en profondeur ce mécanisme la semaine prochaine.

(À SUIVRE)

VOTRE
OPTOMÉTRISTE
DE FAMILLE

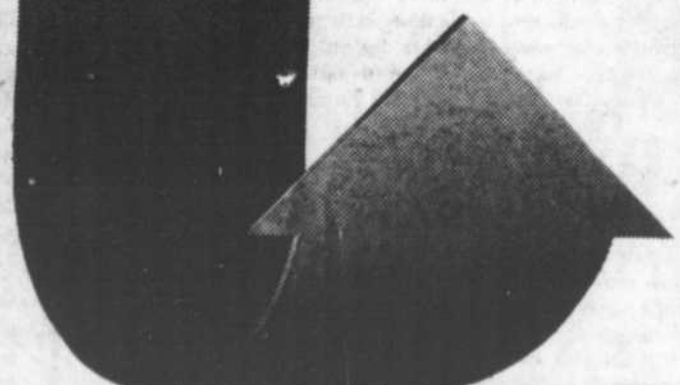
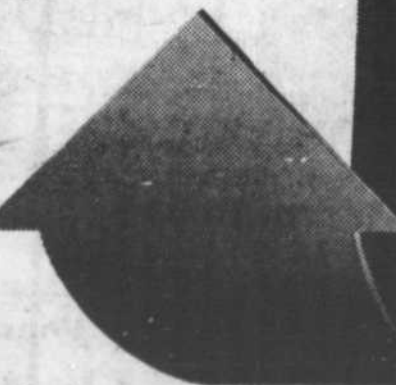
L'ASSOCIATION DES
OPTOMÉTRISTES DES
LAURENTIDES

LE R.E.E.R. DE LA CAISSE POPULAIRE
...UN PLACEMENT DOUBLEMENT HEUREUX!Sécurité
financière

Un R.E.E.R. à la caisse populaire, c'est se donner les moyens d'accumuler un capital en prévision d'une retraite financièrement confortable.

Économies
d'impôts

Un R.E.E.R. à la caisse populaire, c'est diminuer ses impôts puisque tous les montants inscrits à votre épargne-retraite sont déductibles de votre revenu imposable.



À la Caisse populaire de Terrebonne, nous voulons faire du R.E.E.R. votre placement le plus heureux. Voici comment:

- Un choix d'options d'épargne-retraite
- Un taux d'intérêt vraiment concurrentiel
- Aucuns frais d'adhésion
- Un conseiller à votre service pour tout renseignement.

Venez nous rencontrer ou, encore, prenez 30 secondes et téléphonez-nous... cela pourrait bien être votre meilleur placement!

LA CAISSE POPULAIRE DE TERREBONNE



SIÈGE SOCIAL
513, rue Masson TERREBONNE
471-3735

Centres de services:

4754, des Seigneurs 471-4817
1900, chemin Gascon 471-1678
Saint-Louis-de-Terrebonne

BIJOUTERIE D.L.
BIJOUTERIE D'ESCOMPTE
471-5662
546, rue Masson
(Coin Saint-Sacrement)
TERREBONNE

Spécial
Saint-Valentin

Réservez tôt
votre ensemble

20% de
rabais

D'ALLIANCE

sur tous

Grand choix
à prix
d'escompte

BIJOUX OR
EN MAGASIN

COMPAREZ
NOS
SERVICES

BOUL. DES SEIGNEURS
D.L. MASSON
ST-SACREMENT
ST-LOUIS



PLAN MISE
DE
FERMÉ
le lundi CÔTÉ

LE SCANDALE À L'HÔTEL DE VILLE DE MASCOUCHE

• Exposé complet de l'intervention de M. Krinsky

Cet exposé est payé par un groupe de contribuables qui ont assisté à l'assemblée et qui voulaient le faire connaître à ceux qui ne l'ont pas entendu. Ils ont demandé à M. Krinsky de le faire paraître dans LA REVUE.

"Je m'adresse tout d'abord à vous, messieurs qui êtes en avant. J'ai besoin d'explications sur certains points, très importants, concernant le budget 1982, et pour pouvoir bien interpréter ces explications, je demande à l'assistance toute son attention, car cela concerne tous les contribuables au plus haut point.

"Nous sommes actuellement dans une période où le budget est une préoccupation brûlante, en particulier pour les contribuables de Mascouche. Ayant fait un tour d'horizon et consulté les budgets des villes avoisinantes, j'ai pu constater que la plupart d'entre elles avaient tenu compte de la conjoncture économique particulièrement difficile que nous traversons et ont fait en sorte que les propriétaires qui ont à souffrir des taux d'intérêts très élevés ne soient doublement pénalisés par des augmentations de taxes considérables.

"À Mascouche, cependant, la situation est toute différente. Ce que nos dirigeants ici appellent budget 1982 devrait plutôt porter le qualificatif de catastrophe 82! et pour la plupart des petits propriétaires, c'est un véritable désastre.

"Comment on a fait pour en arriver là? Je vais m'efforcer de résumer le plus brièvement possible, le résultat de mes recherches. Avant de tenter de comprendre pourquoi et comment nos administrateurs allaient dépenser en 1982 la jolie somme de \$8,728,000, j'ai procédé à des vérifications et, à l'aide de documents émanant de l'hôtel de ville, j'ai pu me rendre compte de quelle façon on avait disposé des \$6,750,000 du budget de 1981.

"Chacun sait que la construction a fonctionné au ralenti durant cette période. Cela n'a pas empêché la ville de payer aux firmes d'ingénieurs et évaluateurs la mirobolante somme de \$293,425. Si l'on tient compte des 30% d'augmentation au budget, la dépense à ce chapitre sera de près de \$400,000 cette année.

"Pour un tel montant, la ville pourrait avoir à son service 15 ingénieurs. (Note: l'ingénieur actuel de la ville gagne \$22,800). Réfléchissons. Est-ce qu'une ville de la taille de Mascouche a besoin de 15 ingénieurs? Il est aisé de comprendre pourquoi il y a tant de projets qui, dans de nombreux cas, mal conçus, mal planifiés, sont faits et refaits et cela au détriment du contribuable qui se demande souvent pourquoi il doit payer pour des services qu'il n'a même pas! Il est important de mentionner que ces firmes d'ingénieurs et évaluateurs sont implantées ici depuis nombre d'années. Elles y sont même devenues des institutions intouchables, aux effets tentaculaires, qui dépassent souvent le rôle qu'elles devraient normalement jouer.

"Un autre secteur où la ville ne semble pas lésiner sur les dépenses puisqu'elle a payée en 1981 la somme de \$124,000 au seul bureau de l'avisé légal, M.C. Paquette. Combien d'avocats à plein temps la ville pourrait-elle avoir à son service pour ce montant?

"En plus de tout cela, on prévoit dépenser pour les employés cadres et sous cadres non syndiqués au service de la ville la somme de \$540,000.

"Je pourrais continuer comme cela très longuement mais il y a un autre fait qui démontre assez clairement pourquoi, à l'encontre de tout bon sens imaginable, les administrateurs de la ville ont ouvert un gouffre de près de \$9,000,000 aux contribuables.

"Il n'est pas dans mes habitudes de m'en prendre aux fonctionnaires, en particulier quand il s'agit de subalternes, mais dans le cas présent, la situation est différente et particulièrement grave car il s'agit, en fait, du plus haut fonctionnaire de la ville, monsieur Gérard Roberge. Monsieur Roberge a été nommé il y a quelque temps au poste de gérant de la ville de Mascouche. Quelles sont les fonctions de ce poste? Quelles responsabilités lui incombent? Quelles obligations le gérant a-t-il envers les contribuables, d'une part, et du conseil, d'autre part?

"Il arrive parfois malheureusement, que des élus municipaux peu scrupuleux soient tentés l'année qui précède celle des élections, de présenter un budget "soufflé" dans le but d'avoir bonne contenance devant leurs électeurs durant l'année électorale et, de ce fait, les pénaliser un an d'avance. Cette tactique pour le moins hypocrite et intolérable venant d'un politicien est absolument inacceptable et totalement répréhensible de la part d'un gérant municipal. Monsieur Roberge a été engagé il n'y a pas si longtemps au salaire de \$35,000. Durant 1981, celui-ci est porté à \$38,000 et, tenez-vous bien, pour 1982: \$6,000 de plus! Ce qui porte son salaire à \$44,000. Pas si mal pour une période d'austérité où le contribuable est saigné à blanc. Qu'a-t-il de si exceptionnel pour se mériter tant de gratitude et de générosité?

"La population pourra se faire une opinion après avoir entendu ce qui suit: comme de raison la préparation du budget relève de la compétence de monsieur Roberge et celui-ci, en sa qualité de gérant, le soumet au conseil pour approbation. Voici un extrait du résumé de ce fameux budget et je cite monsieur Roberge:

- Pour l'année 1982, je crois donc essentiel qu'un effort particulier soit fait pour améliorer l'efficacité des opérations notamment par un contrôle constant, mais également que des gestes soient posés pour faciliter l'augmentation de l'évaluation notamment dans les secteurs commercial et industriel.

- Enfin, en tant qu'élus municipaux, vous devez de penser également au budget 1983. Ce dernier sera un budget d'année d'élections et il est de bonne guerre en ce temps d'augmenter les services et de diminuer les taxes.

- Ce leitmotiv est intéressant mais irréalisable, sauf si nous avons un surplus budgétaire ou des programmes ou projets qui n'auront existé qu'une année ou à tout le moins qui n'existeront plus l'année suivante.

- Il serait donc nécessaire de prévoir un coussin en 1982 qui nous permettra plus facilement, en ces temps de forte inflation, de prévoir un budget 1983 où les augmentations de taxes foncières seront minimales.

"Depuis quand la tâche d'un gérant municipal comporte-t-elle l'obligation de prévoir dans son budget ce qu'il est convenu d'appeler des dépenses inutiles un an d'avance, dans le seul but de faire réélire un patron qui le traite si bien. Mais c'est trop de bonté, monsieur le gérant et trop compliqué inutilement. Maintenant que vous êtes devenu le grand manitou de l'hôtel de ville et que tout vous semble permis, il vous suffira d'ajouter, quelque part dans la colonne des dépenses: Fonds spécial pour la réélection du maire.

"Quel qualificatif peut-on donner à l'attitude d'un gérant de ville qui se préoccupe de faire réélire ceux qui le traitent avec tant de générosité et au mépris des contribuables. On peut constater en fonction de quoi le budget a été savamment confectionné et on tente de nous faire croire que toutes les compressions possibles ont été faites. À l'intérieur d'une augmentation budgétaire aussi considérable il y a évidemment de la place pour un coussin très confortable.

"De quelle ampleur est-il en réalité ce coussin. Seul un petit nombre de privilégiés le sait. Mais toute la population sera saignée deux ans d'avance en le payant dans un compte de taxe démesurément soufflé.

"Pour un comportement aussi scandaleux envers les contribuables qui payent votre salaire, monsieur le gérant (et je suis persuadé que tous ces contribuables pensent de la même façon), il n'y a qu'une seule alternative possible: votre démission immédiate. Et si vous refusez de le faire, je mets en demeure le conseil de vous destituer de vos fonctions, ce qui d'ailleurs il aurait dû déjà faire.



M. Henri Krinsky

"Je m'adresse maintenant à monsieur le maire.

"Je vous ai déjà entendu dire à maintes reprises, monsieur Forest, que votre équipe avait été élue pour administrer mais je doute fort que vous avez obtenu le mandat de faire de la ville de Mascouche une entreprise familiale. N'est-il pas vrai que les bureaux d'ingénieurs qui reçoivent des contrats aussi fabuleux de la ville de Mascouche aient parmi leurs employés plusieurs membres de la famille Forest?

Sans compter Forest Sport qui reçoit une vingtaine de milliers de dollars par année et cela la plupart du temps sans soumissions publiques pour fournir en bébélles notre si dispendieux secteur des loisirs qui, soit dit en passant se dirige allègrement vers des dépenses annuelles d'un million de dollars.

"Au train où vont les choses, si on laisse l'équipe Forest (ou ce qu'il en reste) continuer son œuvre dévastatrice, Mascouche deviendra à brève échéance une ville fantôme où la population n'aura d'autre choix que d'abandonner ses propriétés surtaxées que personne ne voudra plus acheter.

Non seulement ces seigneurs de l'hôtel de ville prennent-ils les gens pour des moutons, mais ils les considèrent en plus comme des moutons arriérés quand on examine ce chef-d'œuvre qu'ils nous ont envoyé dans notre compte de taxe et gentiment intitulé: Note explicative concernant le compte de taxe 1982. Voici certains passages et comment on devrait en clair les interpréter. "Si votre compte ne présente aucun problème (est-ce Dieu possible!) nous vous incitons à poster votre paiement plutôt que de venir le payer en personne. De plus, pour vous éviter des frais de poste (parce qu'il y a de grandes chances que vous n'aurez plus de quoi acheter un timbre), vous pouvez déposer votre enveloppe en tout temps dans la fente prévue à cet effet dans la porte de l'entrée principale de l'hôtel de ville." Cela veut dire: On ne veut pas vous voir la face! Encore moins vous entendre bêler. Contentez-vous de nous laisser votre argent et foutez le camp!

"En terminant j'ajouterai ceci: une élection partielle s'en vient et connaissant votre respect pour la démocratie avec 2 "s" et aussi la puissance de votre machine électorale, vous allez y mettre le paquet pour tenter de sauver ce qui reste de votre équipe et surtout les intérêts menacés de vos supporters. La population qui vient de se faire tailler la peau (car il n'y a plus de laine) saura se déplacer en nombre suffisant pour vous signifier une deuxième fois (je me réfère au règlement 444 dans lequel la population a refusé de tripler votre salaire par une giffle de 906 signatures), qu'il ne sert à rien de vous accrocher. S'il vous reste encore un peu de dignité, descendez de cette estrade et demandez à la population si elle veut encore vous voir à l'hôtel de ville.

"Je suis persuadé que tout le monde se rend compte de la gravité de la situation et j'invite l'assistance à exprimer ce qu'elle pense devant une telle situation. À savoir si elle se sent heureuse de financer deux ans à l'avance, avec les taux d'intérêts que nous connaissons, la réélection du maire de Forestville... excusez, de Mascouche.

Henri Krinsky

Les plaques d'immatriculation disponibles à Mascouche le 22

Le bureau des plaques d'immatriculation des véhicules-moteurs ouvrira ses portes au public le lundi matin 22 février, à 9h, dans un local de la Plaza boulevard Mascouche, à Mascouche. Tel que mentionné précédemment, c'est le Club Optimiste de cette ville

Les préparatifs vont bon train au bureau d'immatriculation



Les gens du Club Optimiste de Mascouche mettent ces jours-ci bouchées doubles à la préparation physique du local qui doit accueillir le futur bureau d'immatriculation automobile de la région. Celui-ci sera situé à proximité du bureau des Assurances Jacques Brunet aux Galeries G.P.A. Son ouverture est prévue entre le 15 et le 22 février mais au rythme où les préparatifs se déroulent, il y a de fortes raisons de croire que cette première date sera respectée. La menuiserie Saint-Henri a été chargée de la réalisation des comptoirs. Tandis que M. Robert Monette suit ses cours de la régie à Montréal, M. Gérard Pagé [au comptoir] surveille les rénovations d'un oeil critique. Note: le nouveau numéro de téléphone du bureau d'immatriculation sera 474-4043.

qui a obtenu le permis nécessaire du ministère des Transports du Québec.

Le responsable du bureau sera M. Robert Monette qui sera à la disposition du public pour le renouvellement des plaques et autres transactions. Le bureau sera ouvert les lundis, mardis, mercredis, de 9h à 17h, les jeudis et vendredis, de 9h à 20h, et le samedi de 9h à midi.

L'AFEAS

L'AFEAS de Mascouche-Heights reprend ses activités pour 1982. Nous offrons des cours selon la demande. À date, il a été demandé des sessions de ballet-jazz, de danses carrées, ainsi qu'un cours sur le budget en collaboration avec l'A.C.E.F.

Les ateliers reprendront également le mercredi après-midi. Pour information: Réjeanne 477-5611.

Rallye Spaghetti des Volleyeurs

Les Volleyeurs de Lachenaie invitent ses membres à participer à un rallye spaghetti, samedi le 13 février, à 13 heures.

En effet en collaboration avec la Brasserie Tintin les Volleyeurs

organisent un rallye social facile et amusant ou il vous suffira de suivre les indications de parcours et de répondre à quelques questions pour terminer vainqueur. Il y aura des prix aux trois premières posi-

tions. Le tout se terminera à la Brasserie Tintin pour un souper spaghetti.

Volleyeurs votre, L'Équipe

Comment s'aider soi-même en groupe avec la méthode émotivo-rationnel, une thérapie par la raison

MONSIEUR Daniel Dumont et Madame Jeanne Gatién sont heureux d'offrir encore cette année à la population une thérapie de groupe pour réussir à s'aider soi-même, à mieux se connaître, à identifier ses émotions désagréables, à améliorer la qualité de votre vie et obtenir un meilleur contact avec les autres.



Pour faire face aux problèmes émotifs comme angoisse, anxiété, timidité, culpabilité, insécurité, peur, stress, perfectionnisme ou autres. Deux thérapeutes sont à votre service pour une thérapie personnelle ou en groupe.



POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ téléphoner à DANIEL DUMONT: 474-4264

Les inscriptions sont commencées pour le 16 février
Le groupe est limité à 15 personnes
Bienvenue à tous.



ALBERT DIT...

LE CAMION DATSUN EST SANS AUCUN DOUTE CELUI QU'IL VOUS FAUT, QUELLES QUE SOIENT VOS RAISONS. Vous pouvez faire votre choix: 4X4 - régulier - longue boîte ou King Cab avec 4 ou 5 vitesses ou automatique.



KING CAB



LONGUE BOÎTE

ESSENCE
OU
DIESEL



4 X 4



RÉGULIER

GARAGE DUMOULIN



8115,
BOUL. LEVESQUE,
ST-FRANÇOIS

A 5 min: du
vieux pont de
Terrebonne

Financement bancaire Location à long terme

665-8525

**VENTE \$
DÉBARRAS
D'HIVER**

DES AUBAINES

DE 30% A 40%

**sur toute la marchandise
d'hiver en magasin**

TERREBONNE

**C.C.S. SPORT
INC.**

1021, boul. des Seigneurs Terrebonne

TERRASSES TERREBONNE

471-5583

ACUPUNCTURE
ESTHÉTIQUE
ELECTROLYSE
BRONZAGE
PARFUMERIE
PRODUITS NATURELS

Bel'et en Santé
CENTRE POUR ELLE ET POUR LUI

Germaine M. Gendron,
dr. en médecine traditionnelle chinoise
Lucille M. Belzile,
esthéticienne et électrolyse diplômée

Tél. 474-4737
Plaza GPA,
3113
bl. Mascouche,
Mascouche, JON 1C0

CHEZ GUY CHEVALINE
Viandes chevalines sélects

**CHARCUTERIE
DE MASCOUCHE**

Les Galeries de Mascouche
2685, Ste-Marie 474-3891

BIÈRES **BONI SOIR** VINS

Épicerie d'accommodation
B. PATENAUE & FILS

Galeries Mascouche 7 jours: 9h-23h
2685, Ste-Marie - Mascouche

LES MATERIAUX BO-FER Ltée Centre de Rénovation
Matériaux de Construction

1198, BOUL. SAINT-HENRI
MASCOUCHE
474-2118 - 1626

Besoin d'un réparateur? Ne vous faites pas tordre un bras!
RÉFRIGÉRATION

Service de Réparation
GM
APPELEZ-NOUS
471-7462

Service à domicile 192, Saint-André Terrebonne Qué.

Monsieur dismat Les Matériaux de Construction
bois, matériaux... TOUT pour la construction!

Mascouche Lumber inc.
2939 rue Dupras
Mascouche 474-0556
JON 1C0 474-1166

Salon Gilles 77 enr.
Nicole Lorrain, prop.

COIFFURE POUR DAMES
• Une coiffure à votre image selon vos goûts
• Tous genres de mises en plis

196, rue St-Joseph
Terrebonne
471-6262

M. GENDRON & FILS Inc.

BP Mécanique générale
Remorquage 24 heures

471-2025 471-1407 808 MASSON
471-3477 TERREBONNE

474-5555 **Bertrand Sports et Equipements**

2799 BOUL. STE-MARIE
MASCOUCHE

VENTE 6^e ANNIVERSAIRE
RÉDUCTION DE
10% à 50%

• Tissus à la verge • Tapisseries • Pôles de bois
• Stores de toile • Store vertical • Lampes et fixtures

DRAPERIES D. LEMIEUX Service à domicile
935, rue St-Michel
Terrebonne 471-9748

Gagnez un beau
VOYAGE POUR DEUX*
à **MIAMI BEACH**
1 SEMAINE POUR 2 PERSONNES

comprenant:

- Voyage en avion Québécois
- Séjour dans un motel

PLUS
\$500 POUR VOS DÉPENSES

Une valeur de **\$1,150**

Procurez-vous vos coupons de participation chez les marchands participants annonçant sur cette page

Les employés du journal, les marchands et leurs employés ne participent pas à ce concours.

En collaboration avec

AGENCE DE VOYAGES TERREBONNE ENR.
Permis 182 6311-0335
1887, boul. Saint-Charles 471-7150 Lachenaie

BONNE CHANCE À TOUS!

L'endroit où vous épargnez

SUPER MARCHÉ R.P. Inc. METRO

• Grand choix • Qualité hors-pair
Où vous êtes comme un ami...

121, rue St-Joseph • Terrebonne

Château de la Lune

Cuisine polynésienne et chinoise
Buffets tous les jours

PLACE TERREBONNE
569, des Seigneurs
Terrebonne 471-9912

Servi-Soir St-Antoine Ouvert 7 jours de 8h à 23h

• Charcuterie • Fromages • Fruits et légumes

786, St-Sacrement (coin St-Antoine) **TERREBONNE**

Tél.: 471-1931

Variété
Dépanneur Lachenaie Enr.

Bière & Vins Cadeaux — Timbres

2894 Boul. St-Charles
Lachenaie, P. Qué. G. Michaud, gérant

LIVRAISON GRATUITE

AU COIN DU DORMEUR
MATELAS, MEUBLES NON PEINTS
(SUR MESURE SI DÉSIRÉ)
PLAN MISE DE CÔTÉ
"LE MEILLEUR SERVICE APRÈS VENTE"

471-3582 748, RUE ST-PIERRE
TERREBONNE, QUÉ. J6W 1E2

NETTOYEUR TERREBONNE

102, rue Lepage Terrebonne

Allons chercher et livrons gratuitement
Service au comptoir le même jour sur demande 471-2266

LES FOYERS QUEVILLON inc. • VENTE • INSTALLATION • DÉCORATION

FOYERS POÊLES CHEMINÉES
Les meilleurs prix de la région

940, Montée Masson 471-9494
Lachenaie 471-8703

VITRERIE LACHENAIE Inc.

Claude Bouchard PRODUITS D'ALUMINIUM
1887 boul. St-Charles
Lachenaie • portes • fenêtres • gouttières • revêtement
Tél.: 471-6434 FENÊTRE DE VINYL
Division de C. Bouchard

BOULANGERIE et PÂTISSERIE DE LACHENAIE

• Pâtisseries • Tartes
• Pain chaud tous les jours
• Fèves au lard tous les jours

Centre d'achat
1787, St-Charles LACHENAIE 492-0564

RA Luminaire R.A. inc.

VENTE EN GROS ET DÉTAIL
MATÉRIEL ÉLECTRIQUE
FIXTURES DE TOUS GENRES

471-1883
1930, Ch. Gascon, St-Louis de Terrebonne Qué. JON 1N0

Grèves aux Caisses Pop de la Plaine et de Saint-Lin Le syndicat dénonce l'attitude de la Fédération Lanaudière

(JL) Depuis le 5 janvier 1982, les travailleuses et travailleurs des Caisses Populaires de Berthierville, de La-Valtrie, de Christ-Roi (Joliette), de Saint-Alphonse, de La Plaine, de l'Épiphanie, de Saint-Roch et de Saint-Lin sont en grève afin de forcer l'employeur à reconsidérer ses dernières offres. La Confédération des Syndicats Nationaux (CSN), et le syndicat des employés des Caisses populaires de Lanaudière convoquaient le jeudi 4 février une conférence de presse à Saint-Jérôme et ainsi décrier cette grève qui, du point de vue économique, ne se justifie aucunement de la part de la Fédération des Caisses populaires de Lanaudière. Les demandes syndicales seraient en effet inférieures à ce que d'autres caisses paient déjà à leurs employés.

Le mouvement de syndicalisation continue de prendre de l'ampleur à travers la région. En 1980, quatre caisses étaient syndiquées. Ce chiffre passe à neuf l'année suivante. La Caisse de La Plaine fait partie de ce dernier groupe. La Fédération aurait décidé d'ajuster les salaires des non-syndiqués à un niveau supérieur à celui des syndiqués afin, apparemment, de mettre fin au mouvement de syndicalisation. Le principe de

la parité n'est plus reconnu.

L'offre patronale finale a été déposée le 15 décembre. Les travailleuses et travailleurs ont rejeté celles-ci, début janvier dans une proportion de 94%. Toute renégociation semble impossible à ce stade, considérant que la Fédération considère ses offres comme finales. Un négociateur patronal aurait même indiqué qu'il faudrait demeurer en grève de longs mois pour obtenir 2 ou 3% de plus sur les salaires. Le négociateur syndical de la CSN a donc condamné, en conférence de presse, cette attitude qui ne viserait qu'à briser la solidarité syndicale, afin

d'éviter tout mouvement de syndicalisation des Caisses Populaires.

Mais, se demandent les négociateurs, les Caisses pop appartiennent-elles aux membres? Et ceux-ci, ne seraient-ils pas favorables à cette syndicalisation? Les contrats de travail ne devraient pas être négociés à rabais, soutiennent. D'autres points sont en litige; la période de repos, la fête des travailleurs et travailleuses du 1er mai, l'ancienneté d'un employé(e) temporaire face à un(e) candidat(e) venu(e) de l'extérieur sont autant de points importants à négocier.

On affirme d'autre

part qu'il est étrange qu'un gérant gagne 2,8 fois celui d'une caissière. Les demandes syndicales sont basées, elles, sur une parité des salaires avec les employés des Caisses Pop de Lanaudière. Il res-

te beaucoup de chemin à parcourir avant que les deux partis se rejoignent, à moins, aux dires du syndicat, que la partie patronale cesse ses tactiques anti-ouvrières et accepte de négocier ouvertement.

La revue ECONOMIQUE

La piscine s'en vient...

(AC) Le projet de piscine à la Polyvalente Armand-Corbeil, "projet du siècle" dit-on, dans les milieux bien informés de la région, fait son petit bonhomme de chemin. En effet, l'extérieur de la bâtisse ayant été terminé avant le temps des Fêtes,

c'est au tour de l'intérieur à prendre forme. Comme en témoigne notre vignette, la piscine sera bordée d'estrades et de bureaux; ainsi l'on pourra organiser des compétitions de natation et accueillir un vaste public.

À TOUS LES BRICOLEURS
Tissus et accessoires disponibles conseils pratiques

STOP

ALAIN LEFEBVRE REMBOURREUR

Rembourrage de tous genres
Votre satisfaction est une de mes spécialités

Estimation Gratuite

235, rue Ste-Marie, Terrebonne 471-1687

RESTAURANT 0 FRITES DORÉES

521, rue Masson (coin Langlois) Terrebonne

Ouvert du lundi au vendredi de 7h à minuit
Samedi de 8h à minuit - Dimanche de 10h à minuit

Commandes pour emporter: TÉL. 471-4322

3 GRANDS SPÉCIAUX
de Claude Simard, propriétaire

1. Tous les lundis HOT DOG à la vapeur 40¢	2. Tous les midis Du mardi au vendredi de 11h à 2h HAMBURGER 65¢	3. Tous les mardis et mercredis Entre 4h et 7h HOT DOG RÔTI 45¢
---	---	--

POURQUOI TANT CHERCHER?

Pour une décoration intérieure de choix

DRAPERIES TERREBONNE
Guy Venne, propr.

NAPPES — RIDEAUX DE DENTELLE

- Rideaux et draperies sur mesure
- Tapisserie
- Petites vénitiennes 1" - 50 couleurs au choix
- COUVRE-LIT • TOILES

SERVICE À DOMICILE

471-4368 667, rue Léon-Martel - Terrebonne

AK

DES SEIGNEURS

POUR VOUS Y RENDRE

MASSON

NOTRE-DAME

LEON-MARTEL

BERNARD

LA VILLE DE TERREBONNE

BUREAU DU CHEF DE POLICE

491, BOULEVARD DES SEIGNEURS, TERREBONNE, QUÉ.

DÉFENSE DE JETER DE LA NEIGE DANS LES RUES ET PLACES PUBLIQUES

AVIS PUBLIC

Pour la sécurité du public, veuillez prendre avis que le règlement no. 475 défend à tout propriétaire, locataire ou occupant dans la Ville de Terrebonne qui enlève ou fait enlever de la neige dans une cour ou un passage de cour, de déposer cette neige sur les trottoirs, et/ou dans les rues ou ruelles, et/ou sur les places publiques de la Ville de Terrebonne.

Le département de police verra à sévir tout contrevenant qui ne se conformera pas à ce dit règlement et une amende allant jusqu'à \$100.00 sera imposée à tout contrevenant qui sera trouvé coupable.

Le directeur de police et incendie de la Ville de Terrebonne
Aimé Charron

Magasin
participant au
**VOYAGE EN
FLORIDE**

VENTE de la St-Valentin



(10 au 17 février incl.)

**PLAN MISE DE CÔTÉ
JUSQU'A 6 MOIS**



ENSEMBLE PRÉSIDENT 54"

Le plus ferme 25 ans de garantie

(Autres grandeurs
disponibles à un
prix spécial)

Rég. \$457.95

SPÉCIAL
\$359.⁹⁵

CHAISE HAUTE
en bois massif

Rég. \$59.95



SPÉCIAL
\$47.⁹⁵



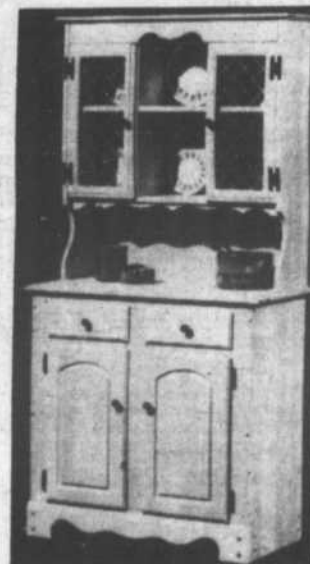
**SET DE
CUISINE**

N/P 5 MCX

Légèrement diffé-
rent de l'illustration

Quantité limitée

Rég. \$464.95



VAISSELLIER 36"

Quantité limitée

Rég. \$424.95

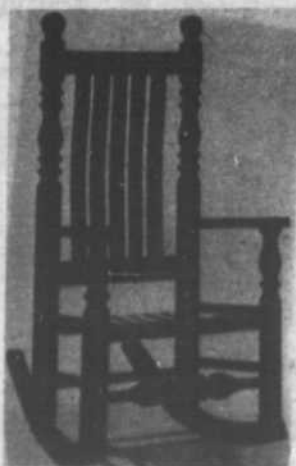
SPÉCIAL
\$309.⁹⁵

SPÉCIAL
\$349.⁹⁵

**NOUS ACCEPTONS
LES CHÈQUES
PERSONNELS**



• Livraison gratuite



CHAISE BERCANTE

Très robuste

Rég. \$229.95

SPÉCIAL
\$179.⁹⁵

**Finition
Disponible**

**Service
Après Vente**

HEURES D'AFFAIRES

Lundi, mardi, mercredi: 9h à 18h

Jeudi, vendredi: 9h à 21h

Samedi: 9h à 17h



DISPONIBLES CHEZ NOUS:

- Matelas (sur mesure ou non)
- Meubles non-peints (sur mesure si désiré)
- Air mousse non recouvert

BOUL. DES SEIGNEURS	
ST-LOUIS	
ST-PIERRE	
LIVRAISON GRATUITE	← COIN DU DORMEUR

COMMANDES
TÉLÉPHONIQUES
ACCEPTÉES

PLAN
MISE DE
CÔTÉ

coop

Épicerie



MINI-POUDINGS LAURA SECORD

saveurs assorties

1,29\$

carton 1/2 oz

SAUCES HABITANT

sandwichs chauds bte 19 oz
ou
barbecue bte 14 oz

49¢

CONFITURE PURE LAURA SECORD

aux fraises ou
aux framboises

bocal 750 mL

2,98\$

MARMELADE LAURA SECORD

3-ruits ou à l'orange

bocal 750 mL

1,89\$

CROUSTILLES FRITO-LAY

saveurs assorties

sac 300 g

1,69\$

FROMAGE TRANCHE KRAFT

« SINGLES » 8 tranches ou
12 tranches

cello 250 g

1,29\$

MARGARINE DURE FLEISCHMANN

(1/4 Lb)

carton 2 lb

2,59\$

RINCE-CRÈME POUR CHEVEUX

AGREE

normaux, gras
ou beaume

bout 350 mL

2,29\$



FARINE FIVE ROSES

régulière ou
non blanchie

sac 3.5 kg

3,19\$

MOUCHOIRS DE PAPIER ROYALE

couleurs assorties

bte 100's

69¢

MÉLANGE À SOUPE LONEY'S (P.M. 1.62 \$)

poulet & nouilles

bte 6 env

1,49\$

HUILE DE MAÏS MAZOLA

bout 750 mL

1,63\$

BISCUITS DAVID

Feuilles d'Érable,

cello 400 g

Petit Graham,

cello 350 g

1,35\$

SOUPE AUX TOMATES CAMPBELL

bte 10 oz

32¢

JUS DE TOMATE AYLMER

de fantaisie

bte 19 oz

45¢

MAÏS DE FANTAISIE NIBLETS

en grains, bte 12 oz
en crème bte 14 oz

59¢



ESSUIE-TOUT WHITE SWAN

imprimés assortis

pqt 2 rx

1,15\$

LIQUEURS PEPSI

savoir populaire
ou diète

(+ dépôt)

carton

6 750 mL

2,69\$

BEURRE D'ARACHIDES SKIPPY

crèmeux ou
croquant

bocal 500 g

1,78\$

CÉRÉALES RICE KRISPIES KELLOGG'S

bte 575 g

1,79\$

TARTINADE FREDDY

à la noix de coco ou à l'érable

bocal 425 g

1,35\$

SAUCE À PIZZA FREDDY

bocal 341 mL

89¢

SAUCE À PIZZA AVEC PEPPERONI FREDDY

bocal 341 mL

99¢

PAPIER HYGIÉNIQUE ROYALE

couleurs assorties

pqt 4 rx

1,49\$

SAVON LIQUIDE IVORY

bout 1.5 L

3,19\$

ASSOUPISSEUR EN FEUILLES BOUNCE

pour tissus bte 60's

4,49\$

NOURRITURE POUR CHIENS NUTRITION TOTALE

sac 8 kg

8,79\$

MINI-SERVIETTES STAYFREE

désodorisantes ou
régulières

bte 30's

2,29\$

DENTIFRICE CLOSE-UP

rouge ou vert

tube 150 mL

1,69\$

COMPRIMÉS ASPIRIN BAYER

bout 100's

1,59\$

CONDITIONNEUR INSTANTANÉ POUR CHEVEUX ENHANCE

normaux, gras, ou secs
bout 225 mL

1,95\$

Produits Coop



CHAMPIGNONS EN MORCEAUX COOP

bte 10 oz

73¢

MÉLASSE COOP

cont 1.3 kg

1,49\$

ALLUMETTES EN LIVRETS COOP

bte 50's

58¢

POIS VERTS COOP

grosceurs assorties
de fantaisie

bte 10 oz

39¢

Coop Cooprix participants

COOPRIX TERREBONNE

4665, boul. des Seigneurs
471-3752 - 471-4010

« UN MARCHÉ BIEN PENSÉ »

:cooprix:::

Les Coop-Cooprix vous aident à comprendre le système métrique dans votre cuisine:

On utilise en cuisine métrique trois types de mesures:

250

— **mesures liquides** (250 mL, 500 mL, 1 000 mL ou 1 L)
• elles servent à mesurer le lait, l'eau, le beurre fondu, les bouillons...

250

— **mesures sèches** (50 mL, 125 mL et 250 mL)
• elles servent à mesurer la farine, le sucre, les légumes, le gras...

petites mesures

— **petites mesures** (1 mL, 2 mL, 5 mL, 15 mL, 25 mL)
• elles servent à mesurer les petites quantités; la poudre à pâte, le sel, les épices, les essences, le zeste...

(1) (2)

▲ ▲ Viandes et substituts
● ○ Fruits et légumes
● ○ Lait et produits laitiers
■ □ Pain et céréales

(1) une grande valeur nutritive.
(2) une certaine valeur nutritive.
(3) aucune forme vaut dire des aliments qui ont peu ou pas de valeur nutritive.

Exemple de recette métrique et de l'utilisation des mesures:

* **Pain au citron**

500 mL de farine tout usage tamisée
20 mL de poudre à pâte
3 mL de sel
250 mL de sucre
50 mL de beurre fondu
2 oeufs battus
250 mL de lait
30 mL de zeste de citron râpé finement
1 mL d'essence d'amande

Tamiser ensemble les ingrédients secs. Combiner beurre, oeufs, lait, zeste et essence. Ajouter aux ingrédients secs et remuer juste assez pour humecter. Verser dans un moule à pain graissé de 2 L. Cuire au four à 180°C jusqu'à ce qu'une brochette insérée au centre du pain en ressorte propre (environ 1 heure). Quantité: 1 pain.

* Recette inspirée du dépliant « Cuisine à la métrique » d'Agriculture Canada.

« Un marché bien pensé »

Viandes

CUISSES DE
POULET
FRAÎCHES
AVEC DOS



2,27\$/kg 1,03\$/lb

SAUCISSES FUMÉES
MAPLE LEAF

empaquetées à vide
régulières ou tout boeuf
pqt 454 g

1,68\$

BACON
MAPLE LEAF

empaquetées à vide
régulier, érable, ou épais
pqt 500 g

2,27\$

BÂTONNETS ASSORTIS
MAPLE LEAF

pqt 250 g

1,67\$

JAMBON CUIT TRANCHÉ
MAPLE LEAF

pqt 175 g

1,59\$

△ PAIN DE SIMILI POULET △
BILOPAGE

tranché sur demande

3,02\$/kg 1,37\$/lb

TÊTE FROMAGÉE
BILOPAGE

cont 283 g 1,49\$

PIZZA DA VINCI
SURGELÉE

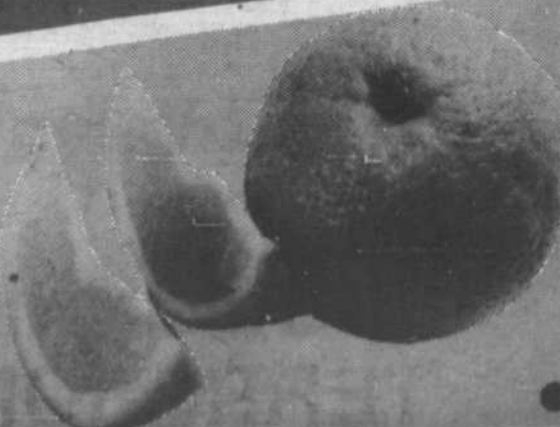
3 pizza de 5 1/2 pouces

bte 375 g 2,19\$

Fruits et légumes

ORANGES
TEMPLE

Produit de Floride:
grosseurs assorties



73¢/kg 33¢/lb

PAMPLEMOUSSES
BLANCS

Produit Floride Gr: 48
emballage de 8

1,36\$ ou 17¢/chacun

POMMES VERTES
« GRANNY SMITH »

Produit de France
Canada de Fantaisie Gr: 125

1,96\$/kg 89¢/lb

CHAMPIGNONS
BLANCS

Produit du Québec

emballage 227 g (8 oz) 1,08\$

LAITUE ROMAINE

Produit des États-Unis

chacune 99¢

BETTERAVES

Produit du Québec

emballage de 907 g (2lb) 49¢

« UN MARCHÉ BIEN PENSÉ »

Racquetball de la paralysie cérébrale : on a recueilli 1,226\$ dimanche

Le Racquetball de la paralysie cérébrale, une idée originale de M. Daniel Venne, pro du Club de Racquetball "Le Mascouchois", a rapporté au cours de la journée de dimanche la somme de 1 226,28\$. Il était organisé en collaboration avec le Club Optimiste de Mascouche.

La journée a débuté par le déjeuner du Club Optimiste au cours

duquel 60 repas furent servis au coût de 2\$ chacun., la direction du Club de Racquetball remettant 1\$ à la fondation de la paralysie cérébrale pour chaque déjeuner.

Par la suite, membres et non-membres étaient invités à jouer au racquetball, soit en se lançant des défis entre eux ou encore en lançant des défis à un des deux pros du Club,

Daniel Venne et Pierre Tremblay. Les perdants devaient verser une contribution à la fondation. Quatre courts ont été offerts par: Le Club de Racquetball, "Le Mascouchois", La Brasserie des Seigneurs à Terrebonne, Auto Raymond Larouche et les Matériaux Bo-Fer de Mascouche.

Etant donné l'importance de ce racquetball, un télégramme a été

envoyé au Pôle nord et le Père Noël est venu jouer au racquetball à la grande joie des nombreux enfants.

Il ne faudrait pas passer sous silence les noms des autres commanditaires qui ont fait de cette journée une réussite: Au Poulet Nouveau, McDonald, Métro Mascouche, C.F.G.L., Laval, C.K.O.I. FM, Le Trait d'Union, La Revue de Terrebonne, Télécâble des Mille-Îles, le Journal de Montréal, Le Club Optimiste de Terrebonne, Air-Inter de Mascouche. Soulignons aussi cette armée de bénévoles qui, tout au long de la journée, n'a pas lâché un seul instant: Guy Labelle, Fernand Marceau, Jacques et Ghislaine Lanctôt, Nick Lasserre, Alain Lavallée, Raymond Langelier, Serge Nadeau, Danielle Savard, Claude Guilbault, Claude Lagrenade, Le Père Noël pour ne nommer que ceux-là.

Il est aussi important de souligner que les grands responsables de cette journée sont incontestablement les donateurs. Oui, à Mascouche nous avons su le faire!



MM. Raymond Trudel, président du Club Optimiste de Mascouche, Alain Roy propriétaire du club de Racquetball de cette ville, Fernand Marceau, responsable du Téléthon et Jean Hayes, lieutenant-gouverneur pour la zone des Clubs Optimistes de la région et représentant le Club Optimiste de Saint-Louis-de-Terrebonne.

Pour donner vos petites annonces:

24 heures sur 24

471-4444

471-3719

HOTEL QUENNEVILLE en vedette

VENEZ FÊTER
LA
SAINT-VALENTIN

Avec

LES AIGLES
SAMEDI SOIR
13 FÉVRIER

Prix de présence

790, rue Saint-Pierre TERREBONNE

LE CLUB DE

Racquetball
LE MASCOUCHOIS LTÉE

Toute la
journée
du 14 février
seulement

GRANDE PROMOTION

Spécial Saint-Valentin

- Cartes de membres pour le couple à \$100 seulement

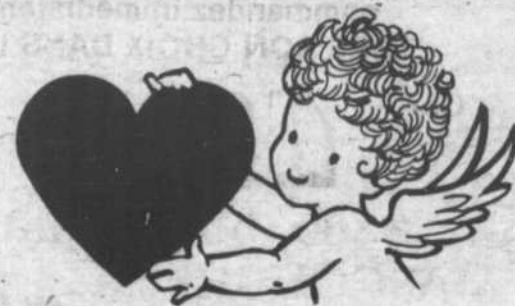
(Valide jusqu'au 1er octobre 1982)

Les couples devront être présents
pour l'émission des cartes -
pour identification et photo

Pour informations: 474-2403

824, rue J.I. Brien (À côté de l'aréna)

MASCOUCHE 474-2403



SOIRÉE des AMOUREUX

Saint-Valentin

Le samedi 13 février

- Du plaisir pour tous
- Entrée gratuite
- Fleurs aux dames
- Disco-mobile
- Amuse-gueules

BIENVENUE À TOUS!

Venez souper avec Moody

La société d'histoire de la région de Terrebonne con le tous ses membres et amis(es) à participer lors d'un souper-causerie aux retrouvailles de nos activités mensuelles.

Une initiative qui plaira sans aucun doute à plusieurs: un bon repas servi à l'enseigne de

Chez Phidimus suivi d'une causerie dont le thème sera "Les Entreprises Moody" prononcée par M. Claude Blouin.

En effet, pour la modique somme de 7\$ pour les membres de la SHRT et de 11\$ pour les non-membres (le service en sus) il sera possible à

l'occasion de cette soirée d'apprécier les talents du chef et de relire quelques pages d'histoire d'une entreprise qui fut bien de chez-nous.

Donc: Une invitation mardi soir, le 16 février 1982 à 19h Chez Phidimus, rue Saint-François-Xavier. Un

souper-causerie avec M. Claude Blouin. Thème: Les entreprises Moody.

Il serait bon de réserver à l'avance en communiquant avec nous, soit au 471-1900 (chez Marguerite Lachapelle-Desjardins) ou directement chez Phidimus.

Il est à noter qu'il y aura deux autres

soupers-causeries soit en mars et avril prochain. Il est donc toujours temps de s'inscrire comme membre de la SHRT et de profiter des avantages que vous procurera votre carte de membre!

Yvon Limoges
secrétaire

Le notaire Gravel quitte sa pratique

"A mon grand regret j'ai dû prendre ma retraite comme Notaire pour cause de santé".

Je veux profiter de la voix de "La Revue de Terrebonne" pour remercier tous mes clients de: Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, Saint-François-de-Sales, Côte Terrebonne, Bois-des-Filion, Pincourt, etc. pour lesquels j'ai eu beaucoup de plaisir à travailler et à servir durant mes 55 1/2 ans de pratique comme Notaire.

Qu'il me soit permis aussi de remercier tou-

tes les secrétaires que j'ai eues à mon service. Je leur en garde un très bon souvenir.

Aussi je profite de l'occasion pour saluer mes confrères avec lesquels j'ai eu bonne entente.

J'ai remis à mon fils, le Notaire Robert Gravel, tous mes dossiers ainsi que mon greffe et je lui souhaite autant de bonheur que j'ai eu moi-même à vous servir.

Je demeure toujours,

Votre bien obligé
Léopold Gravel



Cette photo prise en mars 1956 dans le bureau de la rue Saint-Pierre montre une attitude typique du notaire Léopold-Gravel qui a remis les armes tout récemment pour profiter d'une retraite bien méritée. [Photo d'archives, LA REVUE]



Roland Martineau
et Marcel Landry

Vous invitent

Restaurant ouvert

MARDI AU VENDREDI

de 11h à 23h

SAMEDI ET DIMANCHE

de 17h à minuit

(Fermé le lundi)

Cuisine traditionnelle

875, Rue Saint-François-Xavier

TERREBONNE

471-0115



...chez-vous!

**"Moi, je me
fais garder"**

Marc-André se dirige vers la garderie; Josiane passe chez la voisine qui reçoit cinq ou six jeunes enfants; Patricia accueille sa gardienne à la maison. On a trouvé une façon d'accommoder papa et maman pour quelques heures pendant que moi je rencontre d'autres enfants, d'autres adultes avec qui je vis, je joue, j'apprends. Quand papa et maman reviennent, j'ai mille choses à leur raconter.

Mais Alexandre ne voit pas tous ces avantages et saute rarement de joie à l'idée d'être gardé. Quant à Julie, ses cris et ses pleurs font partie de la routine quotidienne de ses parents. Il y a aussi ceux de Martin qui préfèrent ne pas sortir sans lui plutôt que d'entreprendre une autre bagarre.

Quel contraste que ces deux groupes d'enfants! Comment se fait-il que certains désirent être gardés même si leurs parents n'ont pas à s'absenter, tandis que d'autres sont pris de panique au seul ot de "gardienne"?

Chaque enfant est différent à la naissance et les premières années de sa vie vont façonner sa personnalité. Les mauvaises expériences le marqueront longtemps, une hospitalisation imprévue et douloureuse, le départ des parents pendant le sommeil, une gardienne plus ou moins habile, les premières sorties sans enfants...

Le jeune enfant a besoin d'être apprivoisé, de recevoir toutes les explications qui semblent superflues aux adultes (pourquoi sors-tu? reviendras-tu à la maison? à quel moment? seras-tu là au coucher?) Il a peur de perdre l'être aimé, sa sécurité, sa protection (tu ne m'aimes plus, tu te débarrasses de moi...) L'enfant est très dépendant de ses parents, il prendra plus ou moins de temps avant d'accorder sa confiance à d'autres adultes (connait-il la personne qui le garde? y-a-t-il d'autres enfants? peut-il jouer?...)

Essayons de calmer les appréhensions de notre enfant, provoquons de petites sorties pendant lesquelles l'enfant sera gardé, habituons l'enfant à de courtes séparations afin de prévenir certaines situations difficiles et si possible employons une personne connue de l'enfant.

Rachelle Sirois
Animatrice Passe-Partout
C.S. Nord-Joli
© Tous droits réservés - 1982



LA G.L.C. 1982

À cause de la grande demande, pour avoir votre voiture tôt au printemps, commandez immédiatement.
TRÈS BON CHOIX DANS LA RX7

Chez

ALBI

vous êtes bien servis

3300, boul. Sainte-Marie
MASCOUCHE 474-2481

SERVICE: 474-4123



"PRENEZ-EN SOIN"

CONSULTEZ

UN SPÉCIALISTE...

ALIGNEMENT
\$9.99

FREINS
\$27.99

Mise au point
4 cyl.

\$24.99



Pour un "Change"
Économique

\$10.99 • Changement d'huile
• Filtre et graissage inclus

LAVONS AUTOS À LA MAIN
LE SAMEDI SEULEMENT

Balancement électronique
"Mag wheel"
sur votre auto

NOUVEAU

Service de remorquage

471-5354

Centre D'autos

R.DESCODEAUX Inc.

1800 A Chemin Gascon

St-Louis-de-Terrebonne

(Face au restaurant Bozo) **471-5354**

La Fête nationale à La Plaine

Plinois, Plinoises, c'est le temps de préparer notre grande fête d'amour du 24 juin prochain. Vous avez des idées? Vous aimerez les mettre en pratique? Vous voulez travailler en équipe pour que notre fête nationale soit la plus réussie possible? Si vous voulez travail-

ler comme bénévole de la fête nationale à La Plaine, le temps est venu de vous manifester. Communiquez avec le secrétariat de l'hôtel de ville à 478-2555 et laissez-y votre nom et votre téléphone. Parole "D'Amdur", je vous rappellerai!

Des visiteurs de marque à la bibliothèque en 1982

(MFDL) De février à novembre, la bibliothèque municipale de Terrebonne offrira des rencontres et des activités d'animation pour les adultes et les enfants. Des mois "spéciaux" accueilleront des visiteurs de marque tels Roch Carrier, Jacques Languiand, Ginette Anfosse et Louis Caron.

Le programme pour adultes débutera avec l'auteur du best-seller "La dame qui avait des chaînes aux chevilles", Roch Carrier, le 24 février. Suivra en avril l'inimitable Jacques Languiand. Mais apportera une activité sur la cueillette des champi-

gnons. En septembre, une causerie avec Louis Caron et ses "Fils de la liberté" préparera l'activité d'octobre sur la généalogie. Pour clôturer l'année, le mois de novembre apprendra des idées cadeaux et d'emballages.

Du côté des enfants, leur curiosité insatiable sera comblée avec six activités et rencontres d'auteur. En mars, Ginette Anfosse rencontrera les jeunes pour discuter de "La cachette" et de la "Vari-celle". En avril, on apprendra les rouages du métier fabuleux du journalisme. Au mois de mai, les enfants se pose-

ront la question "Comment faire un herbier". Les collectionneurs seront à l'honneur en septembre tandis que les sports d'hiver se révéleront en octobre avec Alain Lavoie régisseur aux sports de la Ville de Terrebonne. Le mois de novembre rejoindra l'activité adulte avec des idées de cadeaux et d'emballages.

Toutes ces activités seront accompagnées d'expositions thématiques.

On annoncera dans ce journal les dates et heures de ces activités à mesure qu'elles se dérouleront.

La revue CULTURELLE

J't'en passe un papier: c'est qu'chose !

(ML) Vendredi soir à La Plaine, 250 personnes ont assisté à une représentation de la troupe de théâtre La Cannerie de Drummondville. Cette soirée avait déjà connue une première quand le

Cercle des Fermières de La Plaine avait contacté cette troupe. C'est ainsi que le Cercle des Fermières de La Plaine avec l'aide de personnes ressources de l'éducation des adultes ont décidé de faire la promotion de ce petit spectacle qui en plus d'être très divertissant est aussi et surtout un moyen de sensibilisation à la réalité et aux difficultés quotidiennes que les personnes qui ne savent ni lire ni écrire doivent rencontrer. Il est à noter qu'au Québec 10% de la population est dans cette réalité ce qui représente dans notre région Lamater 2,500 personnes. La personne ressource de l'éducation des adultes à la CSDM nous informe aussi d'une tournée dans les industries de la région pour informer les adultes des moyens offerts pour combler ce besoin. Le travail des personnes du Cercle des Fermières est grandement apprécié de la communauté de La Plaine et le succès de vendredi est tout en leur honneur.

AUTOMOBILES A. BÉLANGER INC

est heureux de vous présenter son nouveau vendeur



DANIEL BRODEUR

M. Brodeur a huit ans d'expérience dans la vente automobile dans la région. Il invite cordialement ses clients et amis à venir le rencontrer chez



AUTOMOBILES A. BÉLANGER INC.

**118, montée Masson, Mascouche
474-3011, 474-4221**

492-1211



Station services DES SEIGNEURS

1211, boul. des Seigneurs - Terrebonne

- Diésel • Mécanique générale
- Remorquage • Air climatisé

Profitez d'un escompte supplémentaire sur la présentation du coupon. Maximum de 5 litres par client

SUPER SPÉCIAL

sur l'huile à moteur
SUNOCO DYNALUBE

10 W 30

Le litre

\$1.39

Valable jusqu'au 14 mars 1982

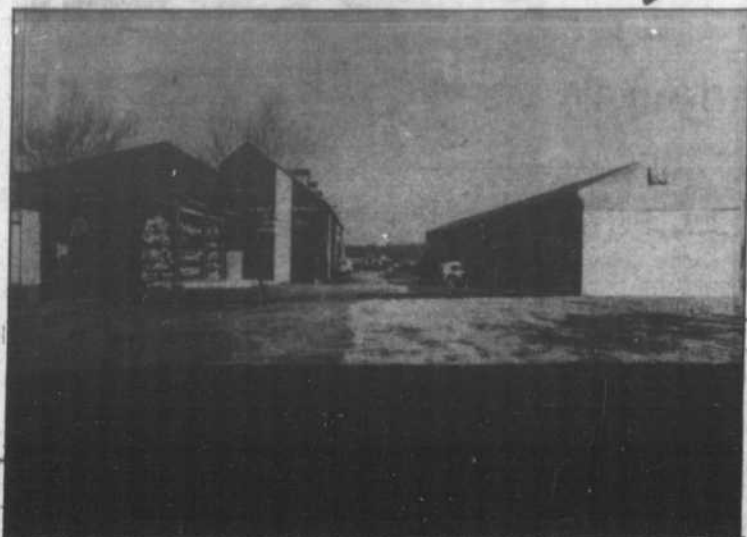
Maximum 5 litres par client



99¢ Présentez ce coupon et obtenez UN LITRE D'HUILE DYNALUBE 10W30 99¢ Valable seulement au 1211, boul. des Seigneurs Terrebonne Valable jusqu'au 14 mars 1982 99¢	99¢ Présentez ce coupon et obtenez UN LITRE D'HUILE DYNALUBE 10W30 99¢ Valable seulement au 1211, boul. des Seigneurs Terrebonne Valable jusqu'au 14 mars 1982 99¢	99¢ Présentez ce coupon et obtenez UN LITRE D'HUILE DYNALUBE 10W30 99¢ Valable seulement au 1211, boul. des Seigneurs Terrebonne Valable jusqu'au 14 mars 1982 99¢	99¢ Présentez ce coupon et obtenez UN LITRE D'HUILE DYNALUBE 10W30 99¢ Valable seulement au 1211, boul. des Seigneurs Terrebonne Valable jusqu'au 14 mars 1982 99¢	99¢ Présentez ce coupon et obtenez UN LITRE D'HUILE DYNALUBE 10W30 99¢ Valable seulement au 1211, boul. des Seigneurs Terrebonne Valable jusqu'au 14 mars 1982 99¢
---	---	---	---	---

Ça roule et ça déroule du tapis

Plus de **45,000** V.C. de tapis et prélat



Épargnez jusqu'à

Provenant de
Faillite,
saisies et
manufacture

75%

sur toute la marchandise en
entrepôt à l'année longue



Le seul distributeur direct
au Québec

OUVERT AU PUBLIC

Payez le *prix coûtant* du marchand
sur la majorité des tapis et prélat
en entrepôt

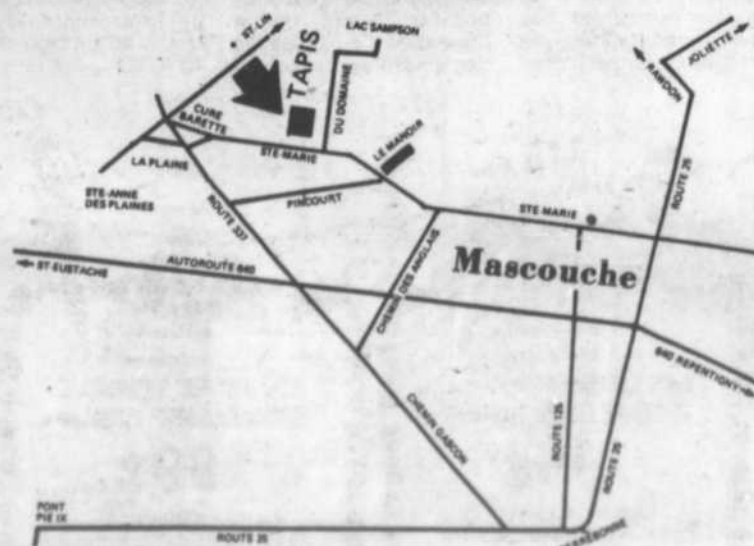
PLUS DE 1250 ROULEAUX

Choix de couleurs, motifs et grandeurs

SERVICE ET INSTALLATION

FERMÉ LE LUNDI

Ça roule
et ça
déroule
du tapis



ENTREPÔT TAPIS MASCOUCHE

1733, Ste-Marie Nord Mascouche
Opéré par NICOLE LANG

474-1222

Thomas Wood et Mascouche-Heights : un deux dans trois

Le personnage Thomas Wood pour Mascouche-Heights, c'est un regard bleu qui voit, des cheveux blancs qui imposent leur expérience, une taille qui soumet le respect et 75 ans dont le tiers a permis la réalisation des deux-tiers de ses promesses faites lors d'une parade dans les rues par un bel après-midi d'avril 1966.

Installé comme saisonnier à Mascouche-Heights en 1935, la même année du début de son mariage d'amour avec Mary Maher, le policier à motocyclette qu'il était alors se joignait à une toute petite communauté typiquement anglophone. Leader naturel, ce même petit village dans une grande ville lui demandait son temps, son prestige et son énergie pour le représenter au sein du conseil municipal en 1966. Il y avait alors onze ans qu'il demeurait en permanence dans le quartier.

Après 16 années de vie politique municipale, Thomas Wood a démissionné.

Contre Gilles Forest

"Je n'étais pas intéressé plus que cela dans la politique locale" affirme Thomas Wood quand je lui demande ce qui l'avait motivé à prendre les rennes du quartier au sein du conseil municipal. Depuis 30 ans, le quartier était bien représenté par Robinson puis Ellis. En février 1966, la communauté parlait déjà de successeur! "On avait des réunions ici. On parlait des feux qui rava-

geaient le quartier, de l'eau qui manquait, des rues pleines de boue. On m'a demandé de me présenter. J'ai accepté". Avec un handicap de langue au moment où toute la ville élisait ses conseillers, Thomas Wood se demandait bien comment se faire connaître dans le bas. "On a inventé une nouvelle façon de présenter un candidat" raconte le conseiller démissionnaire en riant de son bon coup. L'astuce consistait dans une parade où piano, orchestre, haut-parleur et pancartes prenaient place dans une remorque qui sillonnait toutes les rues de Mascouche. Suivaient les partisans qui clamaient les vertus et les promesses de leur candidat. Ça a marché.



geaient le quartier, de l'eau qui manquait, des rues pleines de boue. On

m'a demandé de me présenter. J'ai accepté".

Avec un handicap de langue au moment où toute la ville élisait ses conseillers, Thomas Wood se demandait bien comment se faire connaître dans le bas. "On a inventé une nouvelle façon de présenter un candidat" raconte le conseiller démissionnaire en riant de son bon coup. L'astuce consistait dans une parade où piano, orchestre, haut-parleur et pancartes prenaient place dans une remorque qui sillonnait toutes les rues de Mascouche. Suivaient les partisans qui clamaient les vertus et les promesses de leur candidat. Ça a marché.

Petit détail pour le moins surprenant, M. Wood se présentait alors contre une équipe qui avait pour leader nul autre que Gilles Forest! Des côtes à la police

Pour Thomas Wood qui a vécu la transformation radicale de Mascouche, cette désormais très importante ville de

la banlieue nord de Montréal, les 16 années vécues à la table du conseil ont rapporté à son quartier. Il ne le dit pas mais c'est essentiellement son travail acharné qui a permis les nombreuses réalisations dont la communauté bénéficie aujourd'hui.

Il a tout d'abord éteint la soif de ses résidents en leur procurant de l'eau potable. Il a procuré aussi cet asphalte qui liche les rues et à très bon compte. Il est même fier de dire qu'il a changé d'allégeance politique le temps d'une élection pour procurer le redressement de la côte Sullivan qui empêchait le développement domiciliaire de son secteur.

Pour Mascouche toute entière, il a mis à profit ses connaissances en matière de police (il fut assistant-chef de la force constabulaire des Ports Nationaux) pour mettre sur pied le service policier de Mascouche. A cet effet, il nous a raconté une anecdote digne de mention. Avant la mise sur pied du service de police, un réveur qui prenait probablement ses désirs pour la réalité sur laquelle il avait peint les mots "Police de Mascouche". Il va sans dire que le bonhomme n'avait aucun droit de s'instituer ainsi gardien de l'ordre et de la loi. Le pire, c'est qu'il patrouillait le bras droit tendrement enlacé au cou de sa dulcinée! Trop vieux?

Si Thomas Wood a démissionné, ce n'est pas à cause de son âge. Il a tenu à le préciser à plusieurs reprises en soulignant que le président Ronald Reagan avait son âge et d'autant plus de responsabilités.

S'il a démissionné, c'est qu'il s'agit d'un concours de circonstance. Fait à noter, la terre paternelle (les Wood sont installés au Québec depuis 1840) avait pour nom Sainte-Catherine, Québec alors que



1935-Thomas Wood avec son épouse Mary sur leur lopin de terre de ce qu'on appelait alors Terrebonne-Heights. La communauté ne devait pas regretter l'accueil chaleureux qu'elle lui fit alors car cet homme devait lui apporter beaucoup.

le lieu de sa retraite se nomme Ste-Catherine, Ontario. Il rejoindra là une partie de sa famille à qui il manquait beaucoup.

Si l'on parle de démission, il faut aussi parler d'un bilan. Thomas Wood à qui j'ai demandé ce qu'il pensait de ces 16 années m'a dit "Je suis satisfait aux deux-tiers". Mais le tiers manquant? Il résulte d'une politique de centralisation dont souffre Mascouche-Heights nous répond-il. Son testament politique sera donc en ce sens. Il prône pour Mascouche des services décentralisés, aussi prolifiques dans le haut que dans le bas sans toutefois mettre en péril l'entité Mascouche. "C'est faisable" a-t-il affirmé.

Cela lui fait de la peine de quitter sa terre d'adoption, c'est bien évident mais, dit-il, il demeurera fortement attaché à Mascouche-Heights. "A mon âge, on est trop vieux pour pleurer et quand on rit, ça fait mal" conclura-t-il...

A M. Thomas Wood, LA REVUE au nom de tous ses fidèles lecteurs, tient à rendre un hommage qui tiendrait dans cette pensée: "Le bonheur est un parfum que l'on ne peut répandre sur soi sans en faire jaillir quelques gouttes sur autrui"... ce qu'a réalisé l'homme dans sa carrière, sa famille et sa vie politique. Merci!



Un hommage tangible de la communauté de Mascouche-Heights avait lieu dimanche à la salle de la Légion Canadienne. Plus de 150 citoyens assistaient à la petite cérémonie marquant le départ du conseiller Thomas Wood. Le conseil a profité de l'occasion pour remettre une magnifique plaque-souvenir au doyen du conseil. On remarquera la présence du député Roland Comtois dont Thomas Wood fut l'organisateur politique pendant de nombreuses années. [Photo LA REVUE]

Souscription dans trois municipalités pour les maladies du coeur

Lachenaie, Saint-Louis-de-Terrebonne et Terrebonne seront les trois municipalités de la région qui participeront cette année à la campagne de souscription en faveur de la Fondation du Québec des maladies du coeur.

La campagne qui débutera ce jeudi 11 février et qui se terminera dimanche avec un objectif de 10 000\$ que l'on tentera d'atteindre après le succès de l'an dernier qui avait rapporté 12 000\$.

Le public pourra obtenir toutes les informations pertinentes au kiosque des Galeries de Terrebonne les 11, 12 et 13 février où l'on installera une clinique de dépistage d'hypertension. Les membres de l'Age d'Or solliciteront les dons. Le dimanche 14, il y aura sollicitation de porte à porte dans les trois municipalités avec la collaboration des groupes sociaux.

La Fondation a obtenu l'aide de plusieurs groupements dont celle des Clubs Optimistes des trois villes, de l'Amicale des Vétérans et des Cadets de Terrebonne, des Scouts, Guides et Jeannettes ainsi que les groupes d'Age d'Or. Le tout est parrainé par les Chevaliers de Colomb de Terrebonne.

Les messieurs sont invités à faire plaisir à leur dulcinée en l'amenant danser à la grande soirée des amoureux, le samedi soir 13 février, à compter de 20h30 dans le sous-sol de l'église de Bois-des-Filion. La disco "Animatex" G.L. sera présente et un goûter sera servi. Nombreux prix de présence.

M. Lescarbeau, le président du Club de l'Age d'or et d'amitié de la Desserte Saint-Sacrement vous attend en grand nombre, jeunes ou moins jeunes, membres ou non-membres. Le prix d'entrée (3,50\$) Pour réservations: 433-3542, 433-3229, 433-3087.



LE LANCEMENT DE LA CAMPAGNE de souscription pour la Fondation du Québec des maladies du coeur avait lieu dimanche après-midi. Sur notre photo, dans l'ordre habituel, MM. les maires Irénée Forget et Claude Desjardins, de Saint-Louis-de-Terrebonne et Terrebonne, Mme Jacqueline Ostiguy, directrice générale pour le Québec, MM. Roger Therrien, président régional et Denis Paradis, président du Club Optimiste de Lachenaie, qui représentait la municipalité. [PHOTO LA REVUE]

Saint-Louis ouest fête la Saint-Valentin

Les messieurs sont invités à faire plaisir à leur dulcinée en l'amenant danser à la grande soirée des amoureux, le samedi soir 13 février, à compter de 20h30 dans le sous-sol de l'église de Bois-des-Filion. La disco "Animatex" G.L. sera présente et un goûter sera servi. Nombreux prix de présence.

M. Lescarbeau, le président du Club de l'Age d'or et d'amitié de la Desserte Saint-Sacrement vous attend en grand nombre, jeunes ou moins jeunes, membres ou non-membres. Le prix d'entrée (3,50\$) Pour réservations: 433-3542, 433-3229, 433-3087.

Une primeur pour votre auto



M. Claude Descôteaux du Centre de l'auto situé au 1800 A chemin Gascon, en plus de posséder 17 années d'expérience dans la mise au point, l'alignement, le balancement, les freins, la soudure, etc, offre à sa clientèle l'analyse des gaz d'échappement grâce à un instrument électronique qu'il est seul à posséder dans toute la région métropolitaine. [Photo LA REVUE]

L'amour à La Plaine

Une soirée de danse avec disco se tiendra au gymnase de l'école Saint-Joachim au profit des Scouts et Guides de La Plaine le 13 février à compter de 20h. Il y aura prix de présence. BILLETS en vente à 471-1302.

Une soirée de danse avec disco se tiendra au gymnase de l'école Saint-Joachim au profit des Scouts et Guides de La Plaine le 13 février à compter de 20h. Il y aura prix de présence. BILLETS en vente à 471-1302.

L'église de la Desserte Saint-Sacrement ouvrira sous peu

C'est au cours de la fin de semaine des 27 et 28 février que la toute nouvelle église de la Desserte Saint-Sacrement dans le secteur ouest de Saint-Louis ouvrira ses portes aux paroissiens.

La bénédiction des lieux interviendra probablement le dimanche après-midi alors que tous les anciens curés et prêtres de la paroisse assisteront Mgr Raymond Saint-Gelais, évêque auxiliaire du diocèse. Monseigneur dira aussi les messes du samedi soir et du dimanche matin.

Présentement, les bénévoles de la paroisse sont à mettre la touche finale à l'intérieur de l'église: peinture et finition, installation des bancs fournis par les religieuses de la Providence, rideaux, etc. Il est à noter que plus de 400 places seront disponibles dans la nouvelle enceinte du culte.

Pour financer la reconstruction de l'église, de nombreux individus et groupes ont investi de leur temps et de leur argent. Ainsi en est-il des Filles d'Isabelle qui ont organisé une soirée dansante au profit de la

La revue COMMUNAUTAIRE

Desserte. La soirée aura lieu le 27 février au Chalet municipal de Boisdés-Fillon. Le prix d'entrée est de 5\$. On peut

Local Scout

Les jeunes du mouvement Scout de Mascouche-Ouest ont obtenu un local grâce à une décision du conseil municipal de louer un local privé sur le Chemin Pincoût. Le conseil défradera 100\$ par mois

obtenir des billets ou des renseignements auprès de Pierrette Racette à 621-6381.

Jusqu'en juin puis 150\$ à compter du 1er juillet étant donné que les propriétaires agrandiront le local.

Un nouveau né!

En effet, il y a quelques mois, un nouveau club naissait au sein de la grande famille des Optimistes. Il s'agit du club Opti-voyage octogone Terrebonne. Les jeunes qui forment ce club prévoient, au prochain mois de juillet, se rendre en France et cela en organisant différents projets d'auto-financement. Par exemple: des films pour enfants, des dîners communautaires, etc... Vous aurez l'occasion de les encourager lors d'un

bercethon auquel ils participeront dans le mail des Galeries de Terrebonne. Soutenez donc ces jeunes qui ché-

rissent le rêve de visiter Paris et souhaitez longue vie au nouveau club!

Bal masqué l'âge d'or de Lachenaie

Samedi, 20 février, à 20h, au gymnase de l'école Jean-de-la-Fontaine, nous aurons une danse, buffet et la disco Morin. Cette soirée nous

l'avons surnommée le Bal masqué, et nous aimerions qu'elle soit soulignée par la présence de nombreux participants, qui viendront costumés ou du moins masqués. Des prix seront attribués pour les plus beaux costumes et les plus originaux. Contrairement à ce qui a été écrit dans le communiqué précédent, nous aurons le permis de la SAQ.

Bienvenue à tous les jeunes et les moins jeunes. Les jeunes, n'ayez aucune crainte de rencontrer des "vieux", ça n'existe plus de nos jours. Venez tous vous amuser avec nous.

Pour informations et réservations, vous pouvez toujours contacter certains membres du comité, qui sont les suivants: Mmes Léveillé 471-4384, Rita Piché 581-5811, MM. Mathieu 471-8119, Beaudoin 581-8183. Admission: 5\$ par personne.

Marcel Beaudoin
Sec. Trésorier

Il neigeait de la joie sur le carnaval Opti-neige...



Les trois jours d'activités du carnaval Opti-Neige de Saint-Louis-de-Terrebonne ont rallié des centaines de citoyens jeunes et moins jeunes en fin de semaine dernière. Après un couronnement auquel assistaient plus de 300 personnes le vendredi soir, les journées du samedi et du dimanche laissaient la place à des activités de plein-air. Sur notre photo, les équipes de ballon-balai des Optis de Saint-Louis et de Lachenaie sont photographiées en compagnie de la mascotte Yogi l'ours, des duchesses et de la reine à l'issue de la partie. Il neigeait de la joie sur le carnaval... (Photo: LA REVUE)

Monsieur dismat Les Matériaux de Construction
bois, matériaux... TOUT pour la construction!
Mascouche INC.
Mascouche Lumber Inc.

2939, rue DUPRAS, MASCOUCHE 474-0556 474-1166

Mme J. Riopel, prop.

PEINTURE KEM ET M.F.
PORTES-CHASSIS
FERRONNERIE-QUINCAILLERIE
PREFINI-FOYERS-POELES

La veille de la St-Valentin...

Souper à la chandelle chez St-Hubert!

Le samedi 13 février *, amenez ceux que vous aimez chez St-Hubert. L'atmosphère et l'ambiance chaleureuses de la salle à manger, le service courtois, la qualité des repas, tout est propice à la plus agréable des fêtes.

Pour que cette soirée soit inoubliable, St-Hubert disposera des chandelles sur les tables et offrira des fleurs à toutes les dames.

Le 13 février, vous aussi soyez des amoureux de St-Hubert... Vous êtes sûr de plaire!

* à compter de 20.00 hres.



Les Rôtisseries St-Hubert
Tout pour plaire. 1777 rue Moody
TERREBONNE

* Copyright, tous droits de reproduction et de traduction réservés—Canada 1982—LES RÔTISSERIES ST-HUBERT LTÉE, Laval, P.Q., Canada.

Parents-Unique

La St-Valentin est une fête d'amitié, de rencontres, d'amour. Parents-Uniques de Terrebonne veut souligner en grand cette occasion en vous offrant une danse à la polyvalente Armand-Corbeil, et comme disco Gaston de Pointe-Aux-Trembles, que nous connaissons tous.

Les membres auront droit à leurs invités, les non-membres seront les bienvenus.

Cette danse aura lieu le 13 février à 8h30, l'accueil est chaleureux.

Il y aura des prix de présence, un buffet sera servi.

C'est un rendez-vous, à Terrebonne ça swing.

Pour information: Pierrette, 471-5469; André, 471-1335; Michel, 477-5349; Marcelle, 474-2874.

Marcelle, présidente

Avez-vous besoin d'amour et réconfort?

Les Groupes Familiaux Alanon invitent toutes les personnes dont la vie a été affectée par la présence d'un alcoolique, le lundi après-midi 15 février, à 13h30, lors de son troisième anniversaire. L'entrée est libre et un buffet sera servi.

Ce rendez-vous se tiendra au sous-sol de l'église paroissiale, au 3100, boulevard Sainte-Marie, à Mascouche.

EXTRA! EXTRA!...

PLUS DE

87,000 LECTEURS

Le SEUL journal
de la région
POSSÉDÉ et
exploité par des
gens de la région

Une équipe
jeune avec 25 ans
d'expérience

Ville de Terrebonne	5,631
Lachenaie	1,575
Saint-Louis-de-Terrebonne	4,746
Mascouche	6,676
La Plaine	1,600
St-François (Laval)	1,150
Laurentides et Paroisse Saint-Lin	2,418
Bois-des-Filion	400
Dépôts de journaux	500
Abonnés	175
Annonces, divers	245
DISTRIBUTION TOTALE	25,116



la revue

231, rue Sainte-Marie (C.P. 55)
TERREBONNE, (Québec) J6W 3L5

POUR VOTRE PUBLICITÉ 471-3719

"Comme tout'l monde"

Ce message s'adresse aux parents d'enfants handicapés physiques étiologiques, et à tous les adultes handicapés. Tu as: des difficultés de transport? Des difficultés à obtenir des gardiennes? Tu désires: des loisirs adaptés à tes besoins?

Des services scolaires adéquats? Recevoir l'allocation supplémentaire?

Nous pouvons t'aider... téléphone à:

Hélène, Huguette, Jean-Charles du lundi au vendredi entre 9h et 4h, 471-2881, poste 53.

Projet développement du Canada par Huguette Bourassa.

Grande vente au Comptoir d'Entraide

Croyez-le ou non, mais au Comptoir d'Entraide, on a décidé de réduire de 25% à 50% les prix sur tous les vêtements d'hiver, ainsi que sur d'autres articles tels que patins, bottes de ski, etc... (ce n'est

pas peu dire, quand on sait que les prix réguliers sont déjà excessivement bas).

Soyez prévoyants, ne manquez pas cette vente. Venez donc, et vous n'aurez qu'à surveiller les étiquettes rouges qui



L'Association des pompiers volontaires de Terrebonne, a fait don d'un montant d'argent afin d'acheter des chandails et bas à une équipe locale. On voit ici sur la photo, l'équipe de M. Mousseau, accompagné du président de l'association M. Marcel Therrien ainsi que le Président du Hockey mineur de Terrebonne, M. Bernard Mondoux.

Cours P.R.H.

Une série de cours "Personnalité Relation Humaine" sera dispensé au CLSC Lamater à compter du 19 février. Intitulé "Qui suis-je?" le cours a pour but de vous révéler votre personnalité, vos talents, vos possibilités.

Chaque cours se tient entre 19h et 22h au CLSC.

A noter que le cours est attesté par le ministère de l'Éducation.

Pour tout renseignement, ou s'inscrire, téléphonez au 471-6325.

Buffet chinois à Saint-Lin

Le comité civil de

vous indiqueront les marchandises qui sont à prix réduits.

N'oubliez pas, que, plus tôt vous viendrez, plus de choix vous aurez.

Donc à vous d'en profiter, en venant magasiner à 694 rue Saint-Pierre, à Terrebonne.

l'escadron 879 Saint-Lin vous invite à un buffet chinois au profit des Cadets de l'Air qui aura lieu le samedi 27 février, à 18h30 dans l'école Sir Wilfrid-Laurier.

Le prix d'entrée est de 12,50\$ par personne et il y aura danse avec orchestre, permis de la R.A.Q., commandité par le Café Laurier.

Les billets sont en circulation et on pourra réserver au 439-7260. Des billets seront aussi en vente à l'entrée mais il est préférable de faire des réservations. Bienvenue à tous.

Louise Ouellet

Cours sur l'alcoolisme au CLSC

Le CLSC Lamater en collaboration avec l'Amicale des Bénévoles offre une série de cours sur l'alcoolisme. Ces cours s'adressent à toutes personnes préoccupées par le problème de l'alcoolisme.

Les cours se dérouleront tous les mercredis du 3 mars au 14 avril. L'Amicale des Bénévoles remettra une attestation aux participants.

La date limite d'inscription est le 24 février 1982.

Pour de plus amples informations ou pour l'inscription, veuillez communiquer avec M. Michel Bertrand, à 471-2881.

N'est pas bénévole qui veut

L'Amicale des Bénévoles de Lamater, en collaboration avec le CLSC, offre une fois de plus son cours de formation intitulé "Bénévolat dans la Communauté". Ce cours débutera le 16 février prochain à 19h30 dans la salle communautaire du CLSC, située au 4625 boul. des Seigneurs à St-Louis-de-Terrebonne.

De plus amples informations te sont nécessaires ou tu veux t'inscrire, alors n'hésite pas à communiquer avec moi au local des bénévoles à 471-2881 ext. 35, ou à 471-2823 et demande Diane Legault. Je me ferai un plaisir de te répondre.

Diane

POUR UN COURS DE CONDUITE C'EST À L'ÉCOLE DE CONDUITE TERREBONNE que tout l'monde va!

COMPAREZ LES AVANTAGES:

- Sept ans de réputation bien établie
- Enseignement de qualité garanti
- Technique audio-visuelle moderne
- L'ensemble du cours peut être suivi dans un très court délai
- Nous avons des voitures de modèle récent et des plus appropriées pour vous apprendre à conduire
- Vous fabriquez vous-même votre horaire de cours pratiques avec le moniteur
- Cours pour auto, moto et autobus
- Cours de perfectionnement et recyclage d'hiver



TERREBONNE
749, RUE
SAINT-PIERRE

MASCOUCHE
2946, BOI L.
SAINT-MARIE

Si cette information vous semble insuffisante, appelez-nous immédiatement pour être conseillé.

COURS À TERREBONNE DÉBUTANT LE 24 FÉVRIER

471-2245

P.M.T.Q. NO 80102

L'ÉCOLE DE CONDUITE

TERREBONNE



Nouvelle administration

666-1606



SALON

coiffure

CENTRE COMMERCIAL MASSON

Carole et Thérèse invitent les clientes et amis à venir les rencontrer au salon de coiffure avec ou sans rendez-vous.

SPÉCIALITÉS:

- Coupe de style
- Teinture
- Henné - Etc.



MAQUILLAGE AVEC RENDEZ-VOUS

666-1606

Propriétaires: Carole et Serge

3830, montée Masson
Saint-François (Laval)

On dit toujours
"C'est l'intention
qui compte",
mais pour la
Saint-Valentin,
accompagnez-donc
votre intention
d'une fleur!



Spécial sur
**ARRANGEMENT
SOIE et POTERIE**
jusqu'à **30%**

FLEURISTE

LA BOUTIQUE SENSATIONS
190 ST-ANDRÉ, TERREBONNE, 471-6646

INFO-ST-LOUIS

par DANIEL BEAUDOIN



C'est toujours pareil

Il y a encore des personnes qui travaillent contre St-Louis et c'est très malheureux. Nos grands MIDGET devaient aller au tournoi de Trois-Rivières, mais grâce à la collaboration des certains parents (visages connus) ils n'iront pas... Pourquoi: c'est parce que ces parents ne veulent pas déboursier pour le transport des jeunes et pourtant ils avaient donné à M. Lemelin et Ouellet le mandat de regarder les prix et maintenant ils changent leurs chapeaux de bord... C'EST TOUJOURS PAREIL... il y a des gars qui se fendent en quatre pour monter une association solide et d'autres personnes ne font qu'es-sayer de détruire. S'il y en a pour qui le hockey pèse sur les bras, ils n'ont qu'à garder leurs gars chez eux, nous sommes tannés des brailards qui EUX-ne

font jamais rien. C'est bien beau de dire que vous payez \$50. pour faire jouer votre garçon et qu'il devrait avoir du transport, mais allez vérifier ailleurs et vous verrez que c'est pas plus rose. Travaillez donc en regard de St-Louis et vous verrez que ça profitera à tous. Le tournoi de Trois-Rivières a été annulé et cela est triste pour les jeunes. A ceux qui disent qu'ils ne veulent pas payer pour voir leurs fils perdre, moi je dis "GARDEZ LES CHEZ VOUS" ils ne perdront pas. Nous avons une équipe pas si mal que cela, mais il y en a toujours des meilleures. PAUVRES DE VOUS, au lieu d'encourager, c'est plus facile de critiquer, n'est-ce pas? Résultats de la dernière fin de semaine: Atome: St-Louis 2 Loroste 4. Pee-Wee: St-Louis 9,

Loroste 3.

Bantam: St-Louis 7, St-Jérôme 7, St-Louis 4, St-Antoine 1.

Midget: St-Louis 4, St-Jérôme 4, St-Louis 3, St-Antoine 1.

Atome: Ils ne jouent pas si mal, mais il manque un petit quelque chose, espérons qu'en élimination, ils donneront un effort supplémentaire pour au moins aller plus loin que la première série.

Pee Wee: Une superbe victoire contre Loroste, et maintenant nous voulons nous racheter et aller chercher les finales. Nous y mettrons toute la gomme... disent les jeunes.

Bantam: Une autre nulle et une victoire non-convaincante, il faudra redoubler de prudence en séries les gars, je pense que vous voyez clair et que vous savez que depuis les fêtes les victoires ne viennent pas aussi facilement. Attention à vous.

Midget: Belle fin de saison messieurs, ne vous laissez pas abattre par ceux qui veulent votre tête... travaillez fort et le succès viendra. Les deux gars en arrière du banc sont réalistes, mais en dedans, ils veulent tellement pour vous. Bonne semaine à tous

Je suis millionnaire!

Depuis déjà quelques temps, il nous est permis de voir un message publicitaire, où une petite madame crie à qui veut l'entendre "Je suis millionnaire".

En faisant une étude statistique des probabilités que vous gagniez à "Loto-Québec", vous constaterez qu'il est bien plus facile et probable de crier "Je suis en forme".

Et pour ce faire, il existe dans la région un nombre considérable d'agents de promotion de l'activité physique et de la santé qui peuvent vous aider à gagner une bonne santé, un bien-être continu et une bonne figure forme physique, ça vaut un million!

Des agents avec des billets gagnants

Pour vous donner un exemple, le club de ski de fond Le Chenaye organise en collaboration avec le Service des loisirs de Lachenaie et le module Kino-Québec de la région une clinique d'éducation populaire sur un sport bien de chez-nous, le ski de fond.

Quand

Le dimanche 14 février à 13h sur les pistes du club de ski de fond Le Chenaye situé en bordure de l'autoroute 640 côté Nord (prendre la sortie 45) des centaines de personnes de la région pourront participer à une clinique d'initiation au ski de fond.

Un moniteur spécialisé en ski de fond sera sur place de 13h à 17h afin de faire connaître les plaisirs de la pratique du ski de fond et tous ses petits secrets: démonstration des techniques de "faitage" sur ski de bois et ski synthétique, informations et documentation sur l'achat et l'entretien d'équipement et démonstration des techniques de base de ce magnifique sport et enfin randonnée sur les pistes avec enseignement pratique. Bienvenue à tous!

Il est très important de noter que cette activité ne s'adresse pas qu'aux débutants, mais à tous les gens de la région désireux de

REMERCIEMENTS
Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui m'éclairais tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite).

Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

P.A.L.

Premier anniversaire



LOUIS CRÉPEAU

Cher époux et cher papa, déjà un an que tu nous quittes pour un monde meilleur où tu ne souffres plus. Ton absence est difficile à accepter, mais la pensée de te savoir heureux nous console. Ton souvenir nous fait revivre les doux moments passés à tes côtés. Toi qui voulais tant que nous soyons toujours réunis. Aide-nous à le demeurer sur terre, en espérant qu'un jour nous le soyons de nouveau avec toi. Papa, nous ne t'oublierons jamais. Veille sur nous car nous avons besoin de toi. Continue à nous protéger et prépare nous une belle place à tes côtés. Nous t'aimons beaucoup. Ton épouse Béatrice, tes fils, Jean-Guy, Claude, Yves (Johanne Aquin), tes filles, Suzette (Bill Raymond), Murielle, Francine (Léo Boucher) et tes 13 petits-enfants.

perfectionner leur technique de ski de fond tout en passant une belle journée à faire de l'activité physique sur les pistes d'un club de ski de fond d'ici, opéré en collaboration avec les Scouts Pionniers de Lachenaie.

OYE, OYE gens de Lachenaie, Mascouche, Terrebonne, Saint-Louis-de-Terrebonne, La Plaine, Repentigny, Le Gardeur, l'Assomption, Charlemagne, vous êtes tous invités à cette magnifique journée. Les non-membres du club devront déboursier la somme de 1\$. C'est pas cher pour un millionnaire de la santé.

Kino en bref

Dans deux semaines commencera le "mois" de la nutrition. Cette année le thème retenu pour ce mois est "L'alimentation au travail". C'est à suivre.

Il est beaucoup plus facile de perdre graduellement son surplus de poids en intégrant lentement l'exercice physique à vos habitudes de vie.

Bonne semaine, et pensez d'aller jouer dehors, c'est rentable.

François Ferland
Coordonnateur
Kino-Québec

Décès

Léveillé

À l'Institut de cardiologie de Montréal, le 30 janvier, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Fédra Bélisle, épouse de feu Antonio Léveillé, du 204, rue Saint-Louis, Terrebonne. Les funérailles avaient lieu le 2 février, de la Résidence Funéraire Saint-Louis, 939 rue Saint-Louis, Terrebonne, en l'église de Terrebonne et l'inhumation au cimetière local. Elle laisse ses filles: Yvette (Mme Gérard Malouin), Lise (Mme Claude Desgrosseillers), quatre petits-enfants: Christiane, Diane, Marc, Suzy; trois arrière-petits-enfants: Carl, Benjamin, Olivier; ses frères et soeurs, parents et amis.

REMERCIEMENTS

Mme Adiana Ouimet

La famille Ouimet et les frères et soeurs de Mme Ouimet, remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie, à l'occasion du décès de Madame Adiana Ouimet, survenu le 11 janvier 1982, à l'âge de 70 ans, soit par offrandes de messes, fleurs, sympathies, bouquets spirituels, visites, ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

Décès M. Guy Thacker

Mme Thérèse Thacker et ses enfants Kevin, Robin, Linda et Gregory, remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion du décès accidentel de Monsieur Guy Thacker, survenu le 12 décembre 1981, soit par fleurs, sympathies, visites, dons, bouquets spirituels, ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

474-4119

474-4118



Funerarium
de Mascouche

PROP. LUCIEN GAGNON ET FILS

-850 MONTÉE MASSON - MASCOUCHE P.Q.

À VOTRE DISPOSITION 24 HEURES SUR 24

RÉSIDENCE
FUNÉRAIRE
ST-LOUIS

Roland Thuot
Jean-Marc Thuot
Directeur de funérailles

939, ST-LOUIS
Terrebonne

471-4092

Air climatisé
Stationnement

SERVICE DE CRÉMATION

Les bonnes adresses

243 ST-ANDRÉ TERREBONNE 471-3287-471-9101

CLARK FRERES

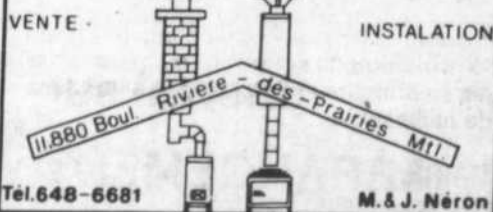
VIEUX PLANCHERS REMIS À NEUF
POSAGE • SABLAGE

ESTIMES GRATUITS

MASTER CHARGE ET CHARGEX



DENIS & ANDRÉ

ALIGNEMENT
TERREBONNE INC.Bernard et Charles Gauthier
Alignement - Freins - Pneus
Balancement de roues
Mécanique générale844, Léon Martel
Terrebonne Chargex Master Charge 471-9511CHEMINÉE & FOYER PRÉ-FAB^{enr.}
30 ans d'expérience

Tel. 648-6681

M. & J. Neron

NOUS ACHETONS
VOTRE VIEUX POËLE
À BOIS, de combustion lente ou autre,
à l'achat d'un poêle neuf.

À COMBUSTION
LENTE

Pour Insertion d'une Carte dans
cette page
COMPOSEZ 471-3719

André Chapleau
Inc.Entrepreneur électricien
Spécialiste en chauffage
électrique

391, rue Saint-Pierre

TERREBONNE

471-4422

BOUCHERIE FORGET

2215, chemin Comtois

477-1002

St-Louis-de-Terrebonne

Viandes pour
congelateursENTRETIEN MÉNAGER
GILBERT SAMSON INC.Contracteur en entretien
de bâtisses commerciales
et résidentielles.
Vitres - plafonds - murs
planchers
Tapis à la vapeur
(15 ans d'expérience)

474-2866

1991 Côte Georges, Mascouche, J0N 1C0

POUR UN SERVICE DE QUALITÉ

imprimerie des
Manoirs inc.

231, rue Sainte-Marie, Terrebonne

471-3536

DIRECTEUR

(poste ouvert aux femmes et aux hommes)

SODEQ DE LANAUDIÈRE INC.

SODEQ De Lanaudière Inc. est une jeune institution financière d'investissement, sous forme d'actions et de prêts non garantis. Son capital actions est actuellement d'un million trois cent mille (1,300,000\$); son siège social est à Joliette.

La région De Lanaudière, au nord-est de Montréal, comprend plus de 500 entreprises manufacturières. Nous desservons aussi la région Des Laurentides.

Vous cherchez à participer au développement d'une jeune société comme la nôtre, à titre de premier cadre.

Vous êtes compétent dans l'analyse et les décisions d'investissements, d'organisation et de développement d'entreprise financière et de promotion de son produit.

Les contacts avec les dirigeants de petites et de moyennes entreprises vous stimulent.

Votre salaire est de l'ordre de 30,000.\$ et vous vous sentez prêt à travailler avec un conseil d'administration à titre de directeur de l'entreprise.

Communiquez avec nous avant le 19 février 1982. Faites parvenir votre curriculum vitae et tout document pertinent à:



a/s M. Paulin Dumas, président
1231, rue Notre-Dame
Joliette, J6E 3K5

La construction en 1981: 582 nouveaux logements 34 678 412\$ de permis

PROVINCE DE QUÉBEC Municipalité de la Paroisse de La Plaine



Aux Contribuables de la susdite
municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:—

les citoyens dans la zone de l'aqueduc désignée comme "Phase II" ont jusqu'au 8 avril 1982 avant 16 heures pour se prévaloir de l'avantage de payer comptant leur quote-part de l'aqueduc au taux de \$8.80 le pied linéaire, s'ils ne veulent pas être imposés pour une période de 15 ans.

Ce paiement doit être fait comptant ou par chèque visé à la Municipalité de La Plaine, Centre Communautaire, 675 rue de l'Église, La Plaine, J0N 1B0.

DONNÉ à La Plaine ce huitième jour de février mil neuf cent quatre-vingt-deux

MARCEL HARDY
Secrétaire-Trésorier

(MFDL-JL) Les rapports de construction dans les municipalités de Lachenaie, La Plaine, Mascouche, Saint-Louis-de-Terrebonne et Terrebonne font état d'une baisse notable de ce secteur d'activité qu'on considère comme la bougie d'allumage de toute l'économie. L'année 1981 a accusé des mises en chantier résidentielles, industrielles et commerciales des plus réduites.

En tout et par tout, les services de construction n'ont émis que 1593 permis de construction dont une part importante va aux rénovations. Cette constatation nous amène à suggérer que les gens préfèrent améliorer ce qu'ils possèdent déjà plutôt que d'acheter du neuf.

Tout de même, les rapports établissent à

582 le nombre de nouveaux logements créés. Ici, on inclut les bungalows, semi-détachés et habitations à logements multiples. C'est à Saint-Louis-de-Terrebonne que se concentre la construction domiciliaire avec 308 unités de logements. Les 582 logements ont rapporté une évaluation de 24 436 358\$.

Au chapitre des commerces et industries, seulement 39 permis ont été émis. Leur valeur est estimée à 3 766 900\$. Ce secteur d'activité se

compare presque avec les rénovations dont nous parlons ci-haut puisque les 448 permis émis ont une valeur de 3 489 384\$.

L'apport principal du secteur de la construction est certainement humain. On estime en effet que la création de nouveaux logements amène une moyenne de 3,5 personnes par logement. Dans ce sens, on peut affirmer que 2,036 nouveaux citoyens en ont profité et profiteront à la région.

Renouement conjugal

Une invitation est lancée à tous les couples de Mariage Encounter de la région de Terrebonne, Saint-Louis, Lachenaie, La Plaine à un partage mensuel qui aura lieu mardi le 16 fé-

vrier à 8h à l'église Sainte-Marcelle (rue Brière) à Saint-Jérôme. Nous vous attendons en grand nombre. Pour information, Antoinette et Eloi Rodrigue à 621-4838.



Commission
Scolaire
des Manoirs

AVIS PUBLIC

**INSCRIPTION ANNUELLE 1982-1983
pour les élèves de la MATERNELLE, du PRIMAIRE
et du SECONDAIRE**

AVIS, en PARTICULIER, aux NOUVEAUX RÉSIDENTS

TERRITOIRE CONCERNÉ:

Les villes de Lachenaie, La Plaine, Mascouche, Terrebonne, St-Louis-de-Terrebonne (sauf les parties à l'ouest du 1845 Côte Terrebonne, du 1755 chemin Comtois et du 2895 chemin Martin) et la partie de Sainte-Anne-des-Plaines où les résidents paient leurs taxes scolaires à la Commission scolaire des Manoirs.

RÉINSCRIPTION:

Tous les élèves qui fréquentent actuellement une école primaire ou secondaire de la Commission scolaire des Manoirs recevront une formule de réinscription que les parents devront signer et retourner à l'école avant le 26 février 1982.

ÉLÈVES QUI S'INSCRIRONT POUR LA PREMIÈRE FOIS À LA COMMISSION SCOLAIRE DES MANOIRS:

— **ÉLÈVES DE LA MATERNELLE ET DU NIVEAU PRIMAIRE:**
On s'inscrit à l'école primaire la plus près du domicile.

Les conditions d'admission sont comme suit: avoir 5 ans le 1er octobre 1982 pour être admis à la maternelle et avoir 6 ans avant le 1er octobre 1982 pour être admis au primaire et de plus, présenter dans tous les cas un certificat de naissance.

— ÉLÈVES DU SECONDAIRE:

On peut s'inscrire aux écoles secondaires:

*** ÉLÈVES DE SECONDAIRE I ET II:**

Mascouche Les écoles La Mennais et Le Manoir
Terrebonne L'école Léopold-Gravel
Lachenaie L'école Bernard-Corbin

*** ÉLÈVES DE SECONDAIRE III, VI, V ET VI:**

Tout le territoire L'école Armand-Corbail
Tout élève de 15 ans et moins au 1er novembre 1982 doit fréquenter l'école durant l'année scolaire 1982/83.

Au moment de l'inscription, l'élève doit apporter.

- son certificat de naissance
- son dernier bulletin scolaire de l'année en cours
- son dernier bulletin scolaire de l'année précédente (si possible)

Pour toute information supplémentaire, prière de communiquer avec le bureau de Monsieur Jacques Thomassin, directeur du service de l'enseignement, à 471-6605 (poste 241) durant les heures d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne
le 5 février 1982

Claude HAMER
Secrétaire général

Travaux publics Canada Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

DES OFFRES CACHETÉES, visant la location de locaux, adressées au Chef, Politique et administration des marchés, région du Québec, Ministère des Travaux publics, 2001 rue University, 18e étage, MONTREAL (Québec) H3A 1K3 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro du projet, seront reçues jusqu'à 15:00 à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents d'offre par l'entremise du Bureau de distribution des plans à l'adresse mentionnée ci-haut. (Tél.: 283-2497)

LOCATION

Appel d'offres no 82M-030P
Locaux loués à bail, à usage de bureaux
REPENTIGNY (Québec)

Dépôt: aucun
Date limite: le jeudi 25 février 1982

INSTRUCTIONS

Des locaux d'une superficie totale d'approximativement 516 m² d'espace utilisable tel que précisé aux documents de soumission sont requis à des fins de location dans la ville de REPENTIGNY (Québec).

On ne tiendra compte que des immeubles situés à l'intérieur du secteur délimité par le périmètre suivant:

Nord: Autoroute 40 et boul. Larochelle
Sud: Rue Notre-Dame
Ouest: Boul. Industriel et sa prolongation
Est: Rue des Ormes

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres.



Commission
Scolaire
des Manoirs

AVIS PUBLIC

**OBJET: RECHERCHE DE
LOCAUX DE CLASSE
POUR SEPTEMBRE 82**

La Commission scolaire des Manoirs prévoit avoir besoin, pour septembre 1982, d'environ 20 locaux de classe d'une superficie de 800 pi. ca. chacun.

Actuellement, les besoins de la CSDM se définissent comme suit:

• 6 locaux à proximité de l'école Esther-Blondin, 905 rue Vaillant, à St-Louis-de-Terrebonne

• 3 locaux à proximité de l'école Le Castelet, 4200 rue Robert, à St-Louis-de-Terrebonne

• 2 locaux à proximité de l'école Le Rucher, 855 rue Des Érables, à Mascouche

• 3 locaux à proximité de l'école de la Source, 1275 rue Châteaubriand, à Mascouche

• 6 locaux à proximité de l'école Sacré-Coeur, 2996 rue Ste-Marie, à Mascouche

Pour information additionnelle ou pour présenter une offre partielle ou totale, on doit s'adresser à:

Commission scolaire des Manoirs
Service de l'équipement
775, rue St-Louis
TERREBONNE (Québec)
J6W 1J7
(Tél.: 471-6605)

Donné à Terrebonne, le 8 février 1982.

CLAUDE HAMER
Secrétaire général

Canada

VENTE CARNAVAL AU Royaume du Matelas



474, boul. des Seigneurs Terrebonne - 471-0727

NOUVEAU!



ROTIN

- Chaises
- Paniers
- Ensembles

À PRIX RÉDUITS!

- Bibliothèques
- Têtes de lit
- Jardinières

**MEUBLES
non-peints
au choix**



À prix
réduits!

DU 10 FÉVRIER AU 10 MARS

Extra-spécial
MATELAS

39"	\$129
54"	\$159

Le Carleton
de **SOMMEX**

312 ressorts - 10 ans garantie

39"	\$149
54"	\$179



CHIRO SPÉCIAL

510 ressorts - 20 ans garantie

30"-36"-39"	\$219
48"-54"	\$269
60"	\$339

CHIRO REPOS

840 ressorts - 25 ans garantie

30"-36"-39"	\$249
48"-54"	\$299
60"	\$369

ACCESSOIRES

POUR BÉBÉ...



- Carrosses
- Poucettes
- Pousse-pousse
- Porte-bébé

LIT 28 x 52 **\$169.95**

MATELAS **\$29.95**

À partir de

CHAISES HAUTES

Ne manquez
pas cette
SUPER-VENTE



Plan mise de côté
Livraison gratuite

LA VENTE TANT ATTENDUE LES VÊTEMENTS LAURENT GERVAIS

GRAND SOLDE AVANT INVENTAIRE

POUR HOMMES

HABIT
à partir de **\$99.00**

PALETOT
DE
LAINE
à partir de **\$74.95**

PALETOT 3/4 **\$52.50**

PALETOT
DE
PORC **\$219.95**

CUIR
LONG **\$199.95**

JACKET
HIVER
COURT
à partir de **\$52.50**

PARKAS **\$59.95**

CHANDAILS
Manches longues **-30%**

CHEMISES
Manches longues **-30%**

POUR DAMES

MANTEAU D'HIVER
à partir de **\$51.80**

JACKET D'HIVER
à partir de **\$48.30**

BLAZER CORDUROY **\$39.20**

CUIR LONG **\$186.75**

CUIR COURT **\$119.00**

MANTEAUX 3/4
Mouton **\$264.00**

JUPES
à partir de **\$15.75**

COSTUMES 4 PIÈCES
Poly et laine **\$129.95**

ROBES **-25%**

POUR GARÇONS

HABITS
à partir de **\$48.00**

BLAZERS
à partir de **\$28.80**

CANADIENNES **\$45.95**



Chèques
personnels

**PLAN
MISE DE
CÔTÉ**

**1020, BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE 471-8422**

● ACUPUNCTURE



ACUPUNCTURE

Médecine traditionnelle
chinoise

Maux de dos, migraines, arthrite,
troubles nerveux, circulatoires, etc.

SUR RENDEZ-VOUS 474-4737

du mardi au samedi

Dr. Germaine Gendron, inf. M.D.T.C.M.

Bel et en Santé - Plaza GPA - Mascouche

● architectes



FELICE VACCARO
ARCHITECTE

885 RUE DE BOURGCHÉMIN
ST-LOUIS-DE-TERRERBONNE
QUÉBEC J0N1N0 CANADA
TÉLÉPHONE: (514) 471-7899



viau birtz architectes

1011, rue St-Louis, Terrebonne, J6W 1K1
1435, de Port-Alfred, Laval H7E 4T5
Tél.: (514) 471-4765

● arpenteurs

PIERRE LACAS

arpenteur-géomètre

3100, boul. Mascouche

474-2426

Mascouche



LABRE et LAROSE
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

Réjean Labre



487 rue Notre Dame
Repentigny, Qué. J6A 2T6

Tél. 581-4846
581-7792



471-0388

GAÉTAN MEUNIER

ARPEUTEUR GÉOMÈTRE

940, Montée Masson, suite 201
Lachenaie, J6W 2C6

ALFRED TROTTIER

INGÉNIEUR-CONSEIL 661-9210



Gilles Poulin

ARPEUTEUR - GÉOMÈTRE
B. S.C.A., ING.

800 MONTROSE, SUITE 100
DUVERNAY, LAVAL H7E 3M5

Tél.: 661-0580

**Pour insertion d'une carte
d'affaire dans cette page,**

471-3719

Tarif minime pour contrats

● assurances



Téléphone: 585-4311

PATENAUDE & MARTEL INC.

Courtiers d'Assurances Agréés

184 Notre-Dame, Repentigny, P.Q.

● avocats

Tél.: 492-0096

DUPRAS & VIENS

AVOCATS

DANIEL DUPRAS, LL.B.

JUDITH VIENS, LL.B.

LUNDI À JEUDI: 9h à 21h

VENDREDI: 9h à 17h

**790, boul. des Seigneurs
Terrebonne**

ANDRÉ GASCON, LL.B.

AVOCAT

6420, boul. des Mille-Îles
Saint-François (Laval)

468, rue Saint-Louis
Terrebonne

SUR RENDEZ-VOUS

Tél.: JOUR: 843-4456 SOIR: 666-1890

Bureau jour et soir

471-2313

JEAN-RICHARD LAURENCE et ASSOCIÉS

AVOCATS CONSEILLERS JURIDIQUES

Jean Richard Laurence
Allen Marcoux

455, Boul. des Seigneurs, Terrebonne

**PAQUETTE, GODIN, SIMARD
et BOISVERT**

AVOCATS

CLAUDE PAQUETTE

André Godin
Fernand Simard
Pierre Boisvert
Michel Fortier

Raymond L'Abbé
Hélène Beaumier
Marco Rivard
Patrick DeNiverville

505, Boul. Dorchester O.
Montréal
866-9851
845 Place Eymard
Terrebonne
471-4596

● chiropraticiens

471-9190

Dr LUC-J. GAGNON

CHIROPATICIEN

Sur rendez-vous

761, rue L.-Lachapelle

Terrebonne

● comptables agrees

**Griffin,
Montpetit,
Lancôt &
Associés**

COMPTABLES AGRÉÉS
CHARTERED ACCOUNTANTS

GILLES BOUCHARD, C.A.

59, RUE ST-JACQUES, SUITE 350
MONTREAL, QUÉ. H2Y 1K9
1-514-282-1097

553 BLONDIN
TERREBONNE, QUÉ. J6W 2A9
1-514-471-4850

Lemire et Associés

COMPTABLES AGRÉÉS
Claude Lemire, C.A.

**790, boul. des Seigneurs
Terrebonne**

471-6439

● comptables agrees

Pierre Bilodeau, C.A., M.B.A.

Comptable agréé

1198, rue Dupuis 474-4448 Mascouche

● comptables gen. lic.

ALLARD

De CARUFEL ET ASSOCIÉS

EXPERTS-COMPTABLES
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS

965, CHEMIN DU CÔTEAU
TERREBONNE

471-0504

50 A, TURGEON
STE-THÉRÈSE

430-2305

● dentistes

1100 Montée Masson, Local 19
Terrasse Mascouche
Mascouche, Québec J0N 1C0

**CLINIQUE DENTAIRE BÉLANGER
ET VAILLANCOURT**

DR. YVES BÉLANGER

DR. FRANCE TRUDEL

DR. LOUIS VAILLANCOURT

Tél: 474-4177

Dr Daniel Hacala, d.m.d.
Dr Claude Legris, d.m.d.

CHIRURGIENS DENTISTES

Polyclinique de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs Terrebonne

Sur rendez-vous - 471-7113

DR YVES DUBOIS, D.M.D.

Chirurgien dentiste

741, St-Pierre Terrebonne 471-3231

Lundi-mardi: P.M. Soirée

Vendredi-samedi: A.M., P.M.

Samedi: A.M.

901 des Seigneurs Terrebonne 471-5352

Suite 102 - Mercredi: P.M. Soirée

● denturologistes



Joan Beupré Tél.: 471-2131
Pierre Beupré

Beupré & Beupré, d.d.

DENTUROLOGISTES

2300 CHEMIN GASCON ST-LOUIS DE TERREBONNE



Denis Brisson

Denturologiste

Sur rendez-vous

980, boul. des Seigneurs
(Centre professionnel de Terrebonne)
TERREBONNE

492-1247



PIERRE DUVAL - d.d.
Denturologiste

1446, Dumont,
(Rout# 25 et montée Masson) TERREBONNE



**Quelque
chose de
plus**

Mon travail, c'est
plus que la vente.
C'est aussi le
service. Le genre sur
lequel vous pouvez
compter.

LIONEL DURAND
Depuis plus de 12 ans
à votre service

Après 5h p.m.
471-8220



La Métropolitaine

Où l'avenir,
c'est tout de suite

**Meilleur
service**

Monsieur Daniel Du-
mont psycho-thérapeute
est heureux d'annoncer
que Madame Jeanne Ga-
tlen ci-contre vient de se
joindre à lui afin d'offrir
un meilleur service à la
population.

Madame Gatlen a reçu
sa formation au C.I.M.
avec Monsieur Lucien
Auger auteur de
plusieurs livres dont
"S'aider soi-même". Elle
y a entre autre appris la
méthode Émotive-
Rationnelle dont ils se ser-
vent dans leurs thérapies
de groupe ou privé.

Cette méthode a pour
but d'identifier ses émo-
tions, les idées que nous
avons en tête qui sont
bien souvent négatives,
irréalistes ou fausses.
Nous leurs apprenons à
changer leurs idées pour
les amener à vivre des
émotions plus
agréables.

Donc pour mener une
vie plus agréable, pour
améliorer vos contacts
avec les autres et pour
devenir plus positif dans
cette société ou le
stress, l'insécurité, la
peur, l'instabilité
semblent primés; il est
donc avantageux pour
tous d'avoir recours à
des moyens très
réalistes et positifs pour
nous permettre d'attein-
dre malgré tout nos buts.

Ces deux thérapeutes
sont à votre service pour
mieux vous servir pour
une consultation privée
ou une thérapie de
groupe qui débute le 16
février. Composer le
474-4264.

Petit espace...
grand résultat!



PUBLICITE
471-3719

La Revue accepte les

petites annonces

par téléphone

471-4444

Dès le 20 février

L'A.S.T. ouvrira son école de soccer



L'A.S.T. Inc. a réussi, avec un peu de retard à mettre sur pied une école de soccer s'adressant aux joueurs natifs de 1972-1973-1974 et 1975, soit en atome et moustique. Les principales raisons de cette décision, soit d'accepter seulement deux catégories, est tout d'abord le manque d'heure de disponibilité du grand gymnase de la polyvalente Armand-Corbell ainsi qu'un nombre restreint de moniteurs techniques à ce stage. L'Association en est à sa première tentative dans un tel projet et sa création ne fut pas sans peines et misères, expliquant ainsi ce retard.

La location d'un espace adéquat, trouver le personnel responsable, contacter les joueurs autorisés, la fondation d'un plan technique de base, ainsi que tous les à côtés d'une telle formation scolaire furent les principaux points débattus par le comité de l'A.S.T. Inc., lors des assemblées précédentes.

Voici l'information nécessaire concernant l'école de soccer:

Endroit: Polyvalente Armand-Corbell (grand gymnase)

Date et heure: Les samedis 20 et 27 février, 6-13-20 mars et 3 avril de 10h a.m. à midi.

Coût: \$3.00 par garçon ou fille.

Obligatoire: Espadrilles,

T-shirt et short.

Pour l'inscription, elle se fera aux portes du grand gymnase le samedi 20 février à 10h a.m. L'enfant devra présenter un bout de papier avec son nom, prénom, adresse complète, téléphone, numéro d'assurance maladie et date de naissance, le tout signé par un parent ou tuteur autorisant ainsi l'admission à cette école.

Reconnu par cette école...

Pour être admissible au résultat final, l'enfant doit compléter ses 6 samedis. Un dossier sera établi sur chacun des

joueurs, d'après leur rendement à ce stage et permettra ainsi un meilleur objectif en vue du repêchage local de l'A.S.T. Inc. prévu pour le début d'avril. Pour ce qui est du coût d'inscription, celui-ci couvre les dépenses nécessaires à ce genre de stage, soit: paperasses, émissions de dossiers, récompenses, etc. La location par elle-même du gymnase a été insérée et prévue dans la soumission municipale obtenue dernièrement de la ville de Terrebonne sous forme de services envers notre organisme local. De plus, cette école ne fera qu'améliorer la technique de tous et chacun et permettra une meilleure évolution due au jeune âge des athlètes. Nuls doutes que les résultats de ce stage auront des répercussions lors des rencontres du championnat, cette saison.

Nous espérons la présence de plusieurs d'entre vous le samedi d'ouverture!

Merci de votre attention! À bientôt!

Le comité de l'A.S.T. Inc.
Renseignements:
471-6160

Le Café-Rencontre vous offre...

En plus des activités déjà mentionnées dans les dernières éditions du journal, le Café-Rencontre vous offre pour la semaine du 15 au 21 février...

Le lundi 15 février, fabrication de patins et de cadre à trois dimensions. Le jeudi 18 février, atelier d'information sur la loi (endettement, ententes, dépôt volontaire, concordat et faillite). Le samedi 20 février, film de 7h à 10h.

Toutes ces activités sont gratuites et accessibles à tout le monde. Le café est situé au 564 rue Saint-Pierre dans le vieux-Terrebonne. Le téléphone est 492-1257.

Merci!
Je voudrais tout simplement remercier tous ceux et celles qui participent de près ou de loin à la réussite des activités. Je voudrais souligner le but commun de ces personnes: donner de leur temps et montrer ce qu'ils savent faire pour en faire profiter le plus grand nombre de gens.

Ce sens poussé d'Amour me donne une joie immense et m'aide énormément dans l'accomplissement de ma tâche.

Le plus grand bonheur, c'est de donner...

Lisa Guilbault
directrice de projet

LES PETITES
ANNONCES
471-
Téléphone à 4444

• denturologistes



SUR RENDEZ-VOUS

Jacques Chabot, d.d.

DENTUROLOGISTE

Centre Professionnel de Mascouche

3100, boul. Mascouche - Suite 210

Lun. Mer. Ven.
474-4770

Mar. Jeu.
621-3773

• immeuble

Courtier en immeubles

Tél: 471-8722
471-1536

Raoul Chartrand F.R.I.

Prêts sur hypothèque
Vente et achat de maisons et terrains

Bur: 478, St-Louis

Terrebonne, P.Q.

• medecins

CLINIQUE DE MÉDECINE FAMILIALE LAMATER

Centre professionnel
980, boul. des Seigneurs Terrebonne

URGENCE DE 10h à 22h
MÉDECINE GÉNÉRALE

Tél.: 492-1919

CENTRE DE SANTÉ DE MASCOUCHE

Médecine générale
Pédiatrie, obstétrique,
clinique varices, obésité
SERVICE D'URGENCE

3011, Ste-Marie
Mascouche

474-1032
474-4432

Dr. J.P. Forest

Gynécologue

468 rue Saint-Louis,

Terrebonne

Consultation sans rendez-vous le mardi de 17h à 18h

TÉL.: 274-7875 - SOIR: 658-5010

Polyclinique médicale
BUREAU DES SPECIALISTES

•Chirurgien •Gynécologue •Cardiologue
•Oto-rhino-laryngologiste •Urologue •Dermatologue
•Diététiste •Chirurgie plastique

• MÉDECINE INTERNE

901, Boul des Seigneurs, Terrebonne
Sur rendez-vous: 471-2252

Polyclinique médicale
de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs
Terrebonne

471-1117

• Médecine générale
sur rendez-vous

• **SALLE D'URGENCE**

• notaires

471-3731

BLANCHARD, AUGER et ROY

NOTAIRES

Jean Blanchard
Martin Auger
Louise Roy

741, rue Saint-Pierre

Terrebonne

Notaire

Me Denise Dupont

LL. L. D.D.N.

Conseiller juridique

715 boul.
des Seigneurs, Terrebonne,

471-7007

Me René Gadoury

NOTAIRE
CONSEILLER JURIDIQUE

2980, BOUL. STE-MARIE
MASCOUCHE, QUÉBEC J0N 1C0
474-4443

986 LE GARDEUR,
MASCOUCHE P.Q. J0N 1C0
474-1584

Gravel, Gravel & Dagenais

Notaires

145, St-André
Terrebonne
471-9222 - 3001

Léopold Gravel,
Robert Gravel,
Pierre Dagenais

Me Serge Lacoursière,

LL.L., D.D.N.

Notaire et
conseiller juridique

246, chemin des Anglais
Mascouche

477-5714
ou
477-5743

• opticiens

Tél. 471-4414

Marcel JEANNOTTE, O.C.D.
opticien

583, boul. des Seigneurs Terrebonne

• optométristes



EXAMEN DE LA VISION
LENTILLES CORNÉENNES
LUNETTES
LABORATOIRE

LUC P. DOYLE L.Sc.O., O.D.

JOHANNE GREENE
OPTOMÉTRISTES

CENTRE PROFESSIONNEL
DE MASCOUCHE
3100 BOUL. MASCOUCHE, suite 235
MASCOUCHE J0N 1C0

TÉL.: 474-2463-64

• COMPTABLES

MARIO DESJARDINS

B.A.A., C.G.A.

Expert comptable
Comptable général licencié

199, Monique
Lachenaie

471-4735

• optométristes



LISE-ANNE CHASSÉ

DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE

EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT

POLYCLINIQUE TERREBONNE
SUITE 103
901 BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE, QUÉ.

471-1680

EXAMEN DE LA VUE

DR L.P. RAYMOND

Optométriste
Bureau sur rendez-vous

595, rue Théberge

471-3381

Terrebonne

• pharmaciens

YVES MATHIEU

pharmacien

PLACE DES SEIGNEURS
TERREBONNE

CENTRE PROFESSIONNEL
MASCOUCHE

471-6664

474-2495

PLACE DES PRINCES (SAINT-LOUIS) 471-5518

Pour insertion d'une carte d'affaire dans cette page. 471-3719

Tarif minime pour contrat de 6 mois et plus



L'Association des Arénas du Québec, région de Montréal, tenait récemment sa rencontre mensuelle à l'hôtel de ville de Terrebonne. Constitué d'une centaine de membres, cet organisme invite régulièrement certaines firmes à faire la promotion de leur équipement. Ce mois-ci, la compagnie FIXAIR démontrait l'excellence de ses produits servant à l'économie d'énergie. Messieurs Jean Marineau et Yvon Landry, respectivement représentant des arénas de Terrebonne et Mascouche, participaient à cette rencontre. Notons que M. Marineau est très actif au sein de l'Association, au niveau de l'organisation technique du congrès annuel de l'organisme. [Photo LA REVUE].

Les "Old Timers" du Québec à Terrebonne

L'Association du hockey mineur L.S.R. (Lachenaie, La Plaine et Saint-Roch) organise une soirée de hockey au bénéfice des jeunes hockeyeurs de l'association.

Trois matchs seront au programme du 13 mars à l'aréna de Terrebonne. Le premier débutera à 17h et mettra aux prises une équipe locale du hockey mineur de Terrebonne et celle du L.S.R.; le deuxième sera dans la même veine et le troisième sera des plus intéressants jamais vus à Terrebonne. En effet vous aurez l'occasion de voir les "Old Timers du Québec" affronter une équipe de joueurs étoiles du Fleur de Lys de Terrebonne. Le match débutera à 19h. Les billets vous seront offerts dès cette semaine par les jeunes du hockey mineur, à 2,50\$

pour les adultes et 1\$ pour les jeunes de 10 à 16 ans.

On pourra aussi se procurer ses billets à l'aréna de Terrebonne le jour du match. Pour

les 9 ans et moins: gratuit si un adulte les accompagne.

Gaston Charland,
publiciste L.S.R.

La revue DES SPORTS

Réservation de terrains pour la balle-molle

Étant donné les demandes de réservation de plus en plus nombreuses pour les terrains de balle-molle, nous demandons à tous les citoyens, organismes, équipes et ligues de balle-molle désireux de réserver un terrain de balle-molle pour la

saison estivale 1982, de nous faire parvenir par écrit leur demande de réservation de terrain au plus tard le 19 février 1982 au Service des Loisirs de la Ville de Terrebonne, 86 rue St-André, Terrebonne, P.Q. J6W 3C3

Les Castor (Atome B) L.S.R.



Première rangée, de gauche à droite: Luc Villeneuve, Eric Barrette, Carl Henri, François Daigle, Patrice Brien.
Deuxième rangée: Max Batoni, François Hervieux, Martin Saint-Pierre, Benoit Lamarche, André Dumas et Robert Dumas ainsi que Paul Barrette, l'entraîneur.
Les Castors sont en première position au classement: sur 17 parties jouées, ils ont 10 victoires, 6 nuls et une seule défaite. Il est important de ne pas oublier que cette équipe a gagné le trophée de l'équipe la mieux disciplinée du Tournoi régional de Terrebonne en janvier 82. Comme leur mascotte, le castor, ces joueurs sont des travailleurs infatigables. [Photo et texte, Gaston Charland, L.S.R.]

Les potins à "Di"



Voyez-vous l'hiver que nous avons cette année? Combien de centimètres de neige? Allez savoir... Cependant, une chose que je sais, c'est que c'est pas facile de circuler sur les routes lors d'une tempête. C'est pourquoi vous n'avez pas eu droit la semaine passée, à ma chronique habituelle. Pris dans la neige... mets-en. De retour cette semaine pour un bon bout de chemin.

Voici donc l'horaire des joutes inter:

-Le 9 février: Bantam CC à 18h et Atome CC à 19h 30.

-Le 11 février: Atome CC à 18h et Bantam CC à 19h 30.

Atome Pee Wee: Vendredi le 12 février dès 18h à Terrebonne contre Lachute. Dimanche le 14 à Terrebonne dès 12h30 contre Boisbriand.

Bantam Midget: Dimanche le 14 février à Terrebonne dès 15h30 contre Mirabel.

-Trois équipes de Terrebonne de division Pee Wee soit B Montréal, CC et C Toronto seront du Tournoi de Repentigny. Le tournoi débute le 26 février 1982.

-Lors du Tournoi de Buckingham, les équipes débutent le Jeudi 11 mars 1982. Le Bantam C joue à 19h, le Midget CC à 20h contre La Salle. Atome Pee Wee, Bantam CC dès 9h le 12.

-L'Atome de Henri Cyr a perdu en finale du Tournoi de l'Assomption, au compte de 7-1. Cependant, tous les gens présents ont bien apprécié l'esprit sportif des jeunes de Terrebonne. C'est tout de même du beau travail, on vous félicite pour votre participation.

-Alain Héroux était de passage à Terrebonne, en fin de semaine passée. Les Saguenéens ont d'ailleurs disputé leur dernière joute de la saison régulière à Laval.

-Le Pee Wee de Claude Rouleau et Laurier Caron sont dans la course au championnat de la ligue des Laurentides. Une grande rivalité existe entre Terrebonne et Boisbriand. Cependant, faudra vaincre plusieurs fois Lachute. Bonne fin de saison et, le mot de cambrone.

-Deux équipes de Terrebonne au tournoi Montréal Métropolitain: les deux équipes Toronto dirigées par M. H. Cyr, Edmonton. Dir. Eugène Kerney. 6 février: Edmonton 7, Longueuil 1. Toronto 6, Irberville 5. Le 7 février: Edmonton jouait contre Saint-Constant. Les équipes sont de catégorie Pee Wee local.

HOTEL MOTEL

LE SOMMET

La nouvelle administration vous souhaite la bienvenue et vous invite à sa soirée des Amours

dimanche le 14 février à compter de 8h pm

2 orchestres

Spectacle surprise
Nombreux prix de présence
1 rose à chaque dame

ENTRÉE GRATUITE

HÔTEL MOTEL
LE SOMMET

1425 ch. Gascon
St-Louis-de-Terrebonne

Information:
471-6146

AUTOMOBILE

Chevelle Malibu 1977, en très bonne condition, particulier, 56,000 milles, 471-9494 ou 666-2876 (27-3-10-17-24)

Dodge Dart Sport 1974, 340, manuel, inoteur et transmission neufs, tout équipé, peinture spéciale, avec 4 mags Cragger, très propre. 471-4587 (10-17)

Plymouth Fury 1977, moteur 318, en bon état, demande 1 600\$. 471-0296 entre 17h et 19h.

Duster 1974, en excellente condition, femme propriétaire, 1 500\$. Après 5h. 471-5267

Ford Pick-Up, 1978, 3/4 tonne, mécanique A-1, 4 pneus neufs, peinture neuve, bas millage, 3 500\$. 474-4856

Dodge Monaco, 1973, prix à discuter. 477-1524

Chevy Nova 1974, 350 p.c., automatique, 2 portes, en bonne condition, 600\$. 471-9734

A VENDRE divers

Équipement de camping au complet: tente Walker, de 13' X 16' avec plancher, cuisinette avec plancher, équipement au gaz, etc... TOUT D'UN SEUL LOT 575\$. 477-1900 (JNO)

Bicyclette 4 roues à moteur (Genre auto antique). 477-1900 (JNO)

Meubles usagés, bibelots, vieille vaisselle, meubles antiques, 3620 chemin Gascon, 477-0022 (20-27-3-10-17)

Meubles usagés, bibelots, vieille vaisselle, meubles antiques, 362 chemin Gascon, 477-0022 (13-20-27-3-10)

MACHINES À BOULES en parfaite condition, \$375 471-1611 (3-10)

Bois de foyer \$28, la corde pris sur place; \$35, la corde livrée, pas fendu. Bois 4 pieds, \$60, la corde pris sur place, 471-7583 (3-10-17-24)

TÉLÉPHONEZ VOS

PETITES ANNONCES

LA REVUE

471-4444

24 heures sur 24

1 tapis 9x12, appeler après 17h, 474-1823

Bois de foyer à vendre, 471-3507 (10-17-24)

Motoneige Moto-Ski, 400, 1972, propre, \$350. marchant, 471-9774

1 lit simple, style capitaine avec matelas, 1 bassinette et matelas avec 2 bureaux de marque Lépine. Le tout pour \$450., 492-0324

PHOTOCOPIEUSE 3M, 1980, à vendre, \$200., 471-5633

Lit de bébé colonial avec matelas, \$150., chaise haute Gendron, \$60. Table à langer, \$25. Siège d'auto \$20. Traineau de bois \$20. 666-1285 (10-17)

Mobilier de chambre à coucher, 2 bureaux triples peints, 2 caisses enregistreuse, aquarium 10 gallons avec poissons, 471-1466 après 18h

Table de Bumper pool com-ming neuve, fond en ardoise. Aubaine \$250. 471-8630

Bois de foyer 16 po., bois dur 90% érable, pris sur place \$35. la corde, livrée \$40. la corde. Les Entreprises de Distribution Al'Pin-gouin Inc., 474-4048 (10-17)

Permis de stationnement de la ville de Montréal, pour le Métro Henri-Bourassa, disponible pour 2 ans, 471-4860 (10-17)

Meuble radio stéréo combiné, avec cabinet à boisson, et verrerie, très propre, en bonne condition, \$125. Après 6h, 492-0432

Bois d'allumage à vendre. Livraison 474-0716, 354-4888 (3-10)

LOGEMENTS à louer

Locaux à louer, 700 pi. ca. au rez-de-chaussée, et 518 pi. ca. au 2e plancher. Montée Masson, près du boulevard des Seigneurs, 471-9494 (27-3-10-17-24)

Appartement 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, à sous-louer. Appeler après 18h, 471-2521 (3-10-17)

Les p'tites
annonces de
la Revue, c'est
pas cher
471-4444

Mascouche-Heights:
Luxeux bas de duplex
pour adulte tranquille,
grand terrain boisé, chauf-
fage électrique, thermos-
tats individuels, tapis mur
à mur, meublé ou non,
taxes payées. 477-1586

Ile St-Jean, 3 1/2 meublé,
grandes pièces, construc-
tion récente, libre immédia-
tement. 661-9379 [10-17-
24-3]

2 1/2 meublé, eau chaude
fournie, taxes payées, 945
rue Mathieu, 471-4956

4 1/2 meublé, eau chaude
fournie, taxes payées, libre
immédiatement, 945 rue
Mathieu, 471-4956

3 1/2 à louer, bas de tri-
plex, situé sur l'île St-
Jean, à Terrebonne. In-
formations: 669-7820, le
soir 665-1726 [10-17-24]

Terrebonne, 4 1/2, chauf-
fage électrique, occupation
immédiate, 471-7007, 471-
8630

4 1/2, haut de duplex, 237
rue Ste-Marie, Terrebonne,
190\$ par mois. Libre le
1er mars 82. Visite sur
rendez-vous seulement.
474-1159

Magnifique logement à
louer, situé à 755 rue Ga-
gnon, Terrebonne, toutes
commodités. 588-3428

CHAMBRES et PENSION

Résidence pour personnes
âgées, maison neu-
ve, bonne nourriture, acti-
vités, 24 heures, surveil-
lance, médecin, 2 pla-
ces disponibles. 477-1263
(27-3-10-17-24)

Chambre meublée, avec
poêle et réfrigérateur,
endroit tranquille, 590
rue Thérèse. Informa-
tions: 471-0792

Chambre à louer, cuisine
incluse. 471-3275, 223 Ste-
Marie, Terrebonne.

DIVERS

Spécialiste sablage de plan-
chers, pose de marquetterie,
finition à votre choix.
Gilles Contant Inc. 669-
2705 ou 683-7847 (JNO)

Réparation de frigidaire et
climatiseur, congélateur,
climatisation d'automobile.
471-4655 (JNO)

Attention, tenue de livres,
général, facturation, com-
merces et particuliers, al-
lons chercher; aussi rap-
ports d'impôts. 323-2059
(JNO)

Toujours à votre dis-
position pour faire votre
rapport d'impôt. Pour
particulier et maison à
revenus seulement.
P.E. Grenon, 619 Ab-
bé Pierre à Terrebon-
ne. 471-1925, 471-7169
(27-3-10-17-24)

Monsieur ramasse presque
tout, de la cave au grenier.
Le soir seulement. 471-6910
(JNO)

Résidence ensoleillée
de Terrebonne,
chambre et pension
pour gens du troisième
âge, entretien de
vêtements, service mé-
dical et religieux, excel-
lente nourriture. Très
bien situé. Inf. 471-
2935 (20-27-3-10)

Balanceuse, laveuse à tapis
Electrolux, récent modèle,
garantie 1 an, Panasonic
autres modèles 40\$ et plus.
Réparons toutes marques,
avons sacs tous modèles
service à domicile. 471-
0515 (JNO)

Attention, ramassons me-
ubles de la cave au gre-
nier. Payons comptant. Inf.
477-0022. (13-20-27-
3-10)

Attention propriétaires,
préparation de T-4 et TP-6,
rapports d'impôt, com-
merce et particulier, prix com-
pétitifs. Allons chercher.
Inf. 648-3164 (Jusqu'au 28
avril)

Propriétaires d'équipement
John Deere, nous conti-
nuons la vente et le ser-
vice. Réparation de souf-
fleurs et autres appareils.
Tél. 477-1642 (20-27-3-10)

Ferai ouvrage général,
menuiserie, finition de
sous-sol, etc... 477-1650
(27-3-10-17-24)

Gratuitement, ramassons
tout article ménager, me-
uble, vaisselle, linge, poêle,
etc... 471-3089 (27-3-10-17-
24)

Déménagement. Petit et
gros, 7 jours. Tél. 471-
4221 Bien-être social accep-
té. (20-27-3-10)

RÉPARATION GÉNÉ-
RALE: Pierre et bri-
que, joints de gyproc,
menuiserie, peinture in-
térieure et extérieure,
spécialité foyer. De-
mandez Paul, 621-6371
(27-3-10-17)

Remerciements à l'Esprit
Saint, pour grande faveur
obtenue. J.G.

Remerciements à l'Esprit
Saint pour grande faveur
obtenue. J.L.

Remerciements au St-Es-
prit pour faveur obtenue.
N.L. L.F. [10-17]

Le petit Yannick a perdu
son compagnon de jeu, un
petit chien à poil long,
noir avec une tache blan-
che dans le cou, il espère
le retrouver. Récompense
promise. 471-0926 [10-17]

LAVAGE, PEINTURE
Prendrais contrat lava-
ge et peinture, murs et
plafonds, estimation
gratuite. M. Proulx,
471-1934 [10-17-24-3]

Aimerais préparer récep-
tions dans les maisons pri-
vées. 433-2777

Couturière ferai modifica-
tions de patrons, répara-
tions, et confection de vê-
tements, robe de mariée
acceptée. 474-0140

J'offre mes services pour
faire ménage dans maison
privée. 471-0297

Maison d'accueil pour per-
sonnes âgées. Endroit cha-
leureux et atmosphère
familiale. Excellente nour-
riture, activités et surveil-
lance 24 hres. 666-1567
[10-17-24-3]

À LOUER

Derniers locaux pour divers
genres de commerces, Ile
St-Jean, Terrebonne. 669-
7820 (JNO)

Local chauffé à louer,
pour bureau, commerce, in-
dustrie légère, 2,500 p.c.
et plus. 471-1466 après 18h.

Grand studio insonorisé,
chauffé, hauteur 9 pi., é-
clairage contrôlé, toilette,
douche, grand tourbillon.
Peut accommoder 10 à 20
personnes. Pour exercices
physiques, détente, massa-
ges, et le reste. Avec pos-
sibilité pour le locataire
d'en faire son logis, avec
usage d'un petit bureau
meublé, stationnement in-
clus. 666-1565

Terrebonne: Complexe fé-
minin, idéal pour salon de
bronzage, diététicienne,
coiffure, esthétique et
autre, toutes dépenses in-
cluses. R. Pelletier, 687-
6780, 666-1285 Trust Ge-
neral, Courtier

Terrebonne: Centre com-
mercial, 2 locaux dispo-
nibles immédiatement, a-
vantages, prix réduit, 5\$ le
pied carré, faut voir! R.
Pelletier, 687-6780, 666-
1285 Trust General, Cour-
tier

OFFRES D'EMPLOI

Apprenez à devenir con-
seillère, pour soins de
peau et produits de ma-
quillage, sans investisse-
ment, salaire intéressant.
Claire 259-2018

Représentant à temps par-
tiel. 471-0258 (27-3-10-17)

Commerce de gros et détail
recherche personne fiable à
temps partiel, pour la ges-
tion du commerce. Aucune
expérience requise, de pré-
férence une personne ayant
déjà un emploi. Pour ren-
dez-vous, téléphonez à 471-
0437 [3-10-17]

On demande des opé-
ratrices avec expérience
pour machines plain et
overlock, pour manu-
facture qui ouvrira bien-
tôt à Terrebonne. Ap-
peler M. Circelli à
270-7331

Associé demandé, pour
commerce à temps partiel,
25 ans et plus, marié,
expérience dans le com-
merce. 471-7489 [10-17-24-
3]

TRUST GENERAL
Le Maître Courtier
Dix ans d'expérience
à votre service
471-4359 • 337-4641
Nous finançons aussi nos acheteurs

**Vous voulez vendre
ou acheter
une propriété?**

Appelez
**MICHELLE
VEZINA**



le Permanent
ATTENDEZ PLUS!

Gérard Lacasse
Membre Chambre d'Immeuble

3100 Boul. de la Concorde,
Duvrigny, Laval, Québec.

Ligne directe: 327-1649
Tél.: 661-5220
Rés.: 471-1820

AGENTS LOCAUX




471-3215 471-0805
FLORENT GILBERT ET DIANE O'DONNELL
sont à votre disposition pour tous
renseignements concernant votre future
transaction immobilière. PROFITEZ de l'aide
professionnelle de nos agents locaux.

Centre Commercial Place Rosemère
Rosemère J7A 3T2 (514) 621-0710
(coin boulevard Labelle et autoroute 640)

Le trust
à la mesure de chacun

**FINANCEMENT
JUSQU'À 95%**

Fiduciaires
LE TRUST DE LA BANQUE D'ÉPARGNE

**TERREBONNE ET RÉGION
CARRIÈRE EN IMMOBILIER**
(Hommes ou femmes)

Si vous avez une expérience dans le monde
des affaires ou du public.
Si vous désirez entreprendre une carrière
rémunératrice.
Si vous êtes prêts à relever des défis qui en
valent la peine.
Si vous possédez une 11e année ou une
équivalence reconnue par le ministère de
l'Éducation du Québec.
Si vous croyez pouvoir satisfaire aux stan-
dards d'acceptation de notre compagnie.
La plus importante agence immobilière in-
dépendante de Montréal vous offre l'occasion
de réaliser toutes vos ambitions.
Pour une entrevue confidentielle, communi-
quer avec

PIERRE GAUTHIER
Directeur des ventes
561, boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-4001

l'achapelle
COMMERCE ET IMMOBILIER

MÉCANICIEN DEMANDÉ

Avec expérience de mécanique pour
réparations générales d'autos et camions.

GARAGE F. BOYER

2843, rue Ste-Marie MASCOUCHE
474-2487



BERNINA - OMÉGA

Vente et réparation
Toutes marques - Estimé gratuit

Machine neuve Zig-Zag
à partir de \$139.00

Centre de Couture Terrebonne enr.
187 Ch. Gascon, (près 640), 471-8386

CARLO BETTATI Réparation à domicile

T.V. Couleur - Noir et blanc
Stéréo - Vidéo-cassette
Spécialité: Electrohome, Zénith

Aide technique aux techniciens

471-7497

Ameublements ANDREA Spécialités:

MEUBLES - MATELAS - TISSUS

Les meubles fabriqués dans notre
atelier vous sont offerts au prix du
gros. Avant de finaliser un achat,
venez nous voir et comparez nos prix.

• Tissus à la verge et à la livre

Retailles de coton pour courts-ponts

2611 Boul. Saint-Charles, Lachenaie 471-4163

RADIATEUR LA PLAINE

478-
2249

- Radiateurs neufs et usagés
- Nettoyage de chauffette
- Attache de remorque
- Antirouille à l'huile
- Soudure générale

3748 Boul. Laurier, La Plaine

le Permanent
ATTENDEZ PLUS!

N'ATTENDEZ PLUS!
Spécialiste du secteur Terrebonne,
Saint-Louis-de-Terrebonne, Mascouche,
Lachenaie.

J'ai besoin de propriétés dans
dans ce secteur
POUR VENTE-ACHAT-ÉCHANGE
JEANNINE BUJOLD
471-2775 • 661-5220



**MACHINES A COUDRE
SINGER**

- Vente et service de machines à coudre et aspirateurs
- Démonstration à domicile
- Réparations de toutes marques
- Service rapide jour ou soir
- Estimation gratuite
- Accessoires de couture

**LES GALERIES
DE TERREBONNE 471-2211**

**471-7650
AU COIN DE
LA RAMPE ENR.**
Intérieur & Extérieur



Spécialité
meuble
sur commande

90, rue Grenon
Terrebonne

**LES RÉSIDENCES
CHAMPS-ÉLYSÉES**
1225 rue McKenzie
Terrebonne
À LOUER
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

- Insonorisés • À l'épreuve du feu
- Système d'intercom • Stationnement avec prise incluse
- Espaces de rangement individuel • Salle de lavage
- Chauffage et électricité compris

**PRÈS DE TOUTES
COMMODITÉS
INFORMATIONS:
conciège 471-6794**

PROPRIÉTÉ À VENDRE



Bord de l'eau, site enchanteur. Idéal pour bateaux, hydravions. Bungalow 1978, 5 1/2 pièces, foyer, chauffage électrique, terrain 13,464 pi. ca., paysagé. 666-1378.

Carmen Caumartin
Rés.: 477-0555
Bur.: 471-4001

Laissez-nous indiquer
VENDU
sur votre propriété

lachapelle

ATTENTION!!!

FUTURS PROPRIÉTAIRES

Pré-vente CONDOMINIUM

Vous devenez propriétaire de votre condo de 4 1/2 pièces pour \$338 par mois.

- Complètement insonorisé
- Construction des murs 2 x 6, très bien isolés, au-dessus des standards
- Plancher en béton
- Patio arrière, 8 x 12, en béton
- Armoires de chêne
- Tapis à la grandeur
- Beaucoup d'autres avantages

JANSSENS ET LACELLE

471-4056

471-3419

Pourquoi demeurer locataire et subir des augmentations tous les ans? Pour un prix moindre, vous serez propriétaire d'un condo.

lachapelle



St-Louis-de-Terrebonne: chaleureuse canadienne avec planchers, rampes et armoires en chêne. Hypothèque de 40,000\$ à 10 3/4% jusqu'à juin 1984. Transférable à l'acheteur. Il faut agir rapidement.



À 42,000\$ seulement: coquet split-level situé dans un secteur boisé très recherché. À ce prix il ne faut pas tarder.



GILLES LAFORTUNE

621-3994

GARDERAIS

Garderais la fin de semaine. Jeune fille responsable avec expérience, 17 ans disponible. 471-8694 après 17h.

Garderais chez-moi des enfants. Bons soins. Références si désiré. 471-6092 [10-17-24]

Garderais enfants de 3 ou 4 ans, pour tenir compagnie à mon fils de 4 ans, à la journée ou à la semaine. A Terrebonne, 471-0926 [10-17]

Maman expérimentée garderais enfants chez-moi, de 0 à 3 ans, à la journée ou à la semaine dans le Carrefour des Fleurs. 581-6333

ON DEMANDE

Acheterais bateaux, IN-Out 15-17 pieds, avec remorque 581-5346 (20-27-3-10)

Femme de 40 ans, cherche travail à temps partiel. 471-4782

Logement demandé, 3 1/2 ou 4 pièces, prix raisonnable, personne seule. 471-2219

Pour juin ou juillet, 2 dames sérieuses désirent un 4 1/2 pièces, au 2e étage, escalier intérieur, chauffage électrique, stationnement auto. 471-3255

Jeune couple sans enfant, recherche haut de duplex ou bungalow à louer, près de Place Terrebonne, pour occupation juillet 82. Communiquez avec Sylvie, le jour 471-4001 ou le soir 471-1480 après 6h.

Recherche moteur Marquis 1976, 400, 4 barils. 474-2705

Cherche gardienne qui pourrait demeurer à la maison, chambre privée, 80\$ par semaine, 2 petites filles. Urgent. 474-2733, 387-2563

À VENDRE propriétés commerciales

La Plaine, maison à vendre, 3 1/2, grand terrain, grande remise 12 X 21, cave de 3 pi., aqueduc, 13 000\$ à discuter. 477-6046 [3-10-17-24]

L'ASSOMPTION: Transfert \$32,000., bungalow entièrement rénové, intérieur et extérieur, placard chêne four encastré, plaque chauffante, isolation refaite clabord-cèdre et vinyle, grand terrain, faites une offre. A qui la chance? I. Tremblay, 471-6473 M. LACHAPELLE Courtier

MASCOUCHE: Prix très réduit... Bungalow S/d. Briques et aluminium, construction 1972. Sous-sol divisé. Considérez toutes les offres. Denyse Dubois 625-6977 IMMEUBLES SUPERIEURS [10-24-3]

FAITES NETTOYER CHEZ

VIC

**588-5566
474-1863**

ST-FRANÇOIS: Une subaine! Faites votre offre! Bungalow brique. "Side split" Construction 1972, 2 foyers naturels. Porte patio. 4 chambres, 2 salles de bain. 1ère hypothèque à 15 1/2% due en 1985. Comptant requis: \$3,000. Denyse Dubois 625-6977, IMMEUBLES SUPERIEURS [10-24]

Une maison, 4 1/2 pièces, avec terrain 80 X 100, ainsi que une maison 6 pièces, avec terrain 65 X 100, 2 garages, pour seulement 35 000\$ à La Plaine. S'adresser à 701 et 705 Montée Mathieu, à La Plaine. [3-10]

LA PLAINE: Bungalow aluminium, 4 1/2 pièces, 1975, terrain 18,720 pi. ca., endroit tranquille, 121 Marco. Robert Moreau 585-5441, 471-1458 TRUST GENE-RAL Courtier

Terrebonne, semi-détaché, tapis mur à mur, fixture de luxe, foyer, sous-sol fini; hyp. à 11 1/4% jusqu'à 84, prix à discuter. 492-0511 (27-3-10-17)



LACHENAIE: Cottage français en brique, 1980, grand terrain, propriété superbe avec foyer, prix \$68,900. Janet Trudeau, 585-4001, 585-3076 M. LACHAPELLE Courtier

Mascouche-Ouest \$45,300. près école, bungalow pierre et brique, très propre, 5 chambres, 2 salles de bain, tapis, sous-sol fini, salle de rangement, faut voir. Particulier, 477-0376

A. E. LE PAGE

COURTIER EN IMMEUBLE



MASCOUCHE - Canadienne, 8 pièces. Jen-Air, turbine, murs en pin. CHALEUREUSE! Monique St-Pierre, 585-6113, rés.: 471-5500



MASCOUCHE - BAS PRIX. Avec garage. Rénover à neuf. Faut vendre. \$31,500. Louise Rochon Lachapelle 585-6113, rés.: 477-5333



ST-LOUIS-DE-TERREBONNE - BIEN CONÇU, 6 1/2 pièces. Cuisine fonctionnelle. Hypothèque \$30,500. à 13 1/4%, échue: 85. À VOIR! Jacinthe Grenier 585-6113, rés.: 471-9642



LACHENAIE - CENTENAIRE, 2 logements. Site exceptionnel! Monique St-Pierre 585-6113, rés.: 471-5500

MASCOUCHE - FAUT VENDRE! Superbe canadienne 9 pièces. 2 bains. Foyer. Jen-Air. Beaucoup d'extras. Terrain: 15,900 p.c. Faites une offre. Lise Lacas 585-6113, rés.: 581-0664

MASCOUCHE - Moderne 3 chambres. Taxes: \$541. Prête à habiter. Monique St-Pierre 585-6113, rés.: 471-5500

MASCOUCHE - Bungalow. Électricité. Bois. Belle division. Grand terrain. Monique St-Pierre 585-6113, rés.: 471-5500

MASCOUCHE - Tout brique, plafond cathédrale. Superbe foyer. IMPECABLE! Monique St-Pierre 585-6113, rés.: 471-5500

Terrains résidentiels, commerciaux, 30,000 p.c. et plus. Près de la 640 et du chemin Pincourt. Prix: \$0.35 le p.c. Négociable. Jacinthe Grenier 585-6113, rés.: 471-9646

MASCOUCHE - 220 x 400. Secteur construction de prestige, boisé. Partiel ou bloc. André R. Lachapelle 585-6113, rés.: 477-5333

MASCOUCHE - \$36,900. 3 chambres Grand terrain. Combustion lente. Plusieurs extras. André R. Lachapelle 585-6113, rés.: 477-5333

MASCOUCHE HEIGHTS - AUBAINE! Grand bungalow. Terrain: 200x600, semi-boisé. Secteur recherché. André R. Lachapelle 585-6113, rés.: 477-5333

MASCOUCHE HEIGHTS - Duplex 4 1/2 pièces. Terrain: 140x528. Commercial. Taxes: \$616.74. PRÈS 640. André R. Lachapelle 585-6113, rés.: 477-5333

MASCOUCHE OUEST - \$2,800. Beau terrain défriché. Prêt à construire. Beaux arbres. Louise Rochon Lachapelle 585-6113, rés.: 477-5333

MASCOUCHE OUEST - Grand terrain: 12,566 p.c. boisé. Arbres matures. Aucun remplissage. Louise Rochon Lachapelle 585-6113, rés.: 477-5333

TERREBONNE - Casse-croûte plus logement, 5 1/2 pièces. Site idéal. Très bon chiffre d'affaire. FAUT VOIR! Linda Legris 585-6113, rés.: 471-2635

LACHENAIE - \$12,000. Chalet meublé. Solage. \$322 de taxes. Monique St-Pierre 585-6113, rés.: 471-5500

LACHENAIE - \$33,900. SYMPA ce bungalow 5 1/2 pièces. Sous-sol fini, bar, poêle "Fisher". Garage: 16x12. Taxes \$476.94. À VOIR! Jacinthe Grenier 585-6113, rés.: 471-9646

LACHENAIE - Bungalow clapboard, 5 1/2 pièces. Sous-sol isolé. Taxes: \$749.00 Hypothèque \$25,500. Terrain: 6,027 p.c. gazonné, paysager. Jacinthe Grenier 585-6113, rés.: 471-9646

LA PLAINE - \$89,900. Chaleureux colonial américain, 10 pièces. 2 foyers. Terrain 140x122. Décoration superbe. À VOIR! Jacinthe Grenier 585-6113, rés.: 471-9646

le Permanent

URGENT

Nous avons un besoin urgent de propriétés dans votre région

Nous finançons nos acheteurs



Consultez sans tarder

PIERRE SAVARD 471-0740 661-5220

LE PERMANENT depuis 1855. courtiers

Le nom qu'un ami recommande!

559, rue Notre-Dame Repentigny
Tél.: 585-6113



MASCOUCHE - \$37,900. AUBAINE! 4 chambres. Grand terrain, piscine inclus. FAUT VOIR! Louise Rochon Lachapelle 585-6113, rés.: 477-5333



MASCOUCHE - RÉDUIT! 3 chambres. Grand garage. Plusieurs extras. FAUT VENDRE! André R. Lachapelle 585-6113, rés.: 477-5333



ST-LOUIS-DE-TERREBONNE - Admirez cette entrée split. Sous-sol semi-fini HORS PAIR! Hypothèque \$36,810. à 11% Jacinthe Grenier 585-6113, rés.: 471-9646



À 2 PAS DE TERREBONNE - CANADIENNE, \$52,900. 80 x 150. Grandes pièces. Taxes: \$515.70. À VOIR! André R. Lachapelle 585-6113, rés.: 477-5333

LA PLAINE - SUPERBE style ranch neuf. 1 an de garanti. Taxes basses. André R. Lachapelle 585-6113, rés.: 477-5333

STE-ROSE - \$29,500. Cottage 6 1/2 pièces, clapboard et bois. Électricité 200 ampères. Plomberie neuf. Prés autobus. Idéal pour bricoleur. Jacinthe Grenier 585-6113, rés.: 471-9646

St-Louis-de-Terrebonne et Mascouche: Avant de vendre ou acheter dans ce secteur, consultez-nous sommes les spécialistes de ce territoire. Thérèse et Jules Paré, 471-4001 585-0754 M. LACHAPEL-LE Courtier

ILE ST-JEAN: Cottage canadien 25'X32', 3 lucarnes. Façade en pierres des champs. Construction 1977. Foyer au salon. En bordure d'un cours d'eau. Prix demandé: \$64,500. Denyse Dubois, 625-6977 IMMEUBLES SUPERIEURS (101^{er} 17 mars)

St-Louis-de-Terrebonne: Bungalow façade en briques, construction 1976. Chauffage électrique, sous-sol divisé. Terrain clôturé 6,000 p.c. 1^{ère} hypothèque 26 000\$ à 10 1/2 % due Feb. 1983. A 5 minutes du Pont David, de la route 640. A côté du centre d'achats et de l'école. Louise Dubois, 625-6977 Immeubles Supérieurs [3-17-24-10-24]

Atelier de couture à vendre, pour informations, s'adresser après 6h. 666-2154

Maison à vendre et déménager, située au 887 rue Dupré à Terrebonne. Information: 471-8023 [3-10]

Triplex à vendre, nouvelle construction, situé sur l'île St-Jean, à Terrebonne, occupation 1^{er} mars 82. Le jour 669-7820, le soir 665-1726 [10-17-24]

TERRAINS À VENDRE

Terrebonne: Contracteurs attention! 376,000 p.c. terrain résidentiel, près chemin Gascon et Centre industriel. Balance de vente 10%. MLS Roger Dupuis, 679-0938, 671-5570 Immeubles Beaudry, Courtiers

Terrain à vendre, 65 X 90, services d'aqueduc et d'égoût, secteur résidentiel près de Bois-des-Filion. 5700\$. 621-6363

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE: Joli bungalow tout aluminium, garage, salle familiale, près des espaces verts. M. AR-CAND, 661-4615, 661-5220 LE PERMANENT Courtier

MASCOUCHE: Tous les services, bungalow 1978. 3 chambres, \$49,900. Hypothèque 10 1/2 % due janvier 84- \$30,000. JEANNINE BUJOLD 471-2775, 661-5220, LE PERMANENT Courtier

RAOUL CHARTRAND

COURTIER F.R.I. EN IMMEUBLES

471-8722
471-1536



Argent à prêter. 1^{ère} - 2^e hypothèque

PROPRIÉTÉS À VENDRE

TERREBONNE

Rue Gagnon. Garage pour mécanique et vente d'auto. 38 x 48. Terrain 45 x 90 et autre terrain de coin disponible 45 x 90.

Duplex 1 de 4 app. et 1 de 5 app. Hangar double. Asphalé. Garage double.

Rue Saint-Louis. Restaurant, équipement, inventaire, achalandage. Local au 2^e étage. À vendre. Place centrale pour affaires.

MASCOUCHE

Maison 4 1/2 pièces. Abri d'auto. Garage. Prix \$23,000.

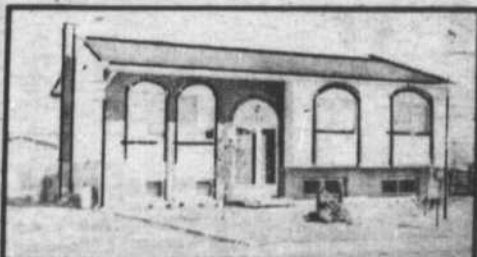
Rue Plateau Normand. Terrain avec aqueduc. Prix \$2,000.

Rue Joy. Cottage 7 pièces. Prix \$20,000.

Terrain commercial, chemin Pincourt. Prix \$3000.



Rue Lauzon. Bungalow avec sous-sol 26 x 46. Salle à manger. Porte patio. Garage extérieur. Foyer dans salle de séjour. Terrain 9,140 pl. car. Tapis mur à mur dans les 2 étages. Bachelor très avancé avec sortie extérieure. Hypothèque \$39,000 à 11 1/2% à avril 1984. Bonne place pour prendre pensionnaires.



Rue Verlain. Bungalow 8 pièces avec salle de séjour et toilette de maquillage. Extérieur brique et alca. Prix \$38,500.

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE



Rue Bélanger près montée Gascon. Bungalow avec sous-sol aménagé. Porte patio. Bonne place pour professionnel.

LA PLAINE

Restaurant, équipement. Bâtisse et maison. Bonne place d'affaires. Coin 335 et boulevard Laurier.

Rue Chartrand. Maison mobile 18 x 68 avec partie de verandah. Avec terrain. Prix \$25,000.

FINANCEMENT
POUR ACHETEUR
471-8722 471-1536

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE: Bâtisse semi-commerciale, construction récente, secteur recherché, très grand terrain 28,132 pl. ca. Lise Bélanger, 430-5545, 471-5787 TRUST GENERAL Courtier

BOIS-DES-FILION: Bâtisse et commerce boucherie, chiffre d'affaires 980 000\$. Bon investissement. Thérèse Laporte, 430-5545, 471-9132, TRUST GENERAL Courtier

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE: Bungalow 26 X 40, sous-sol semi-fini, plancher marquetterie, secteur La Seigneurie, près école élémentaire. Thérèse Laporte, 430-5545, 471-9132 TRUST GENERAL Courtier

ST-FRANÇOIS: Magnifique style québécois, 5 pièces, foyer, terrain 13,464 pl. ca., face rivière des Mille-Îles. Thérèse Laporte, 430-5545, 471-9132 TRUST GENERAL Courtier

MASCOUCHE, Attention! Maison 5 pièces sous-sol à finir, très gros garage détaché, idéal pour mécanicien. Thérèse Laporte, 430-5545, 471-9132 TRUST GENERAL Courtier

Bungalow, bord de Rivière des Mille-Îles, site enchanteur, 4765-A Des Mille Îles. Informations Caisse Populaire St-François, 666-6446 [3-10]

Mascouche, construction magnifique, joli split-level 78, brique aluminium, 5 1/2 pièces, foyer, armoires de chêne, broyeur, céramique, four encastré, plusieurs extras, sous-sol semi-fini, terrain 75x115, cause transfert pas d'agent, faites une offre. 477-9490

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE: Bungalow 6 pièces, 9,800 pl. ca., terrain, piscine creusée, sous-sol fini pierres des champs, foyer, s. à manger. Alfred Claude, 661-6660, 471-9316 Trust Royal courtier

Petite maison à vendre, 2 chambres finies au sous-sol chauffage à l'huile, bord de l'eau, taxes 1905 pa. année demande \$35,000. 471-8637 après 6h.

TERREBONNE: Rue Hall, bungalow tout brique, garage attaché, réduit \$39,900. JEANNINE BUJOLD, 661-5220, 471-2775, LE PERMANENT Courtier

SI VOUS PARTEZ POUR LE SUD: Hâtez-vous: Winnebago 23 pl. complètement équipé: parfaite condition. JEANNINE BUJOLD 661-5220, 471-2775 LE PERMANENT Courtier

Lachenaie, cottage 25 X 30, entièrement rénové, chauffage électrique, occupation immédiate, terrain 66 X 113, 30 000\$, 271-4474 (20-27-3-10)

le Permanent



Courtier en Immeuble

YVES FILION

478-2073

Bureau: 661-5220
Plus de 4 ans d'expérience
Plus de \$4 millions de propriétés vendues

CourtiERS LES IMMEUBLES BELWOOD

AU SERVICE DES ACHETEURS ET VENDEURS AVISÉS

477-9333

RÉGION MASCOUCHE/TERREBONNE:
1699, STATION ROAD/MASCOUCHE-HEIGHTS:

STE-ANNE-DES-PLAINES 318
Maison canadienne impeccable, 6 pièces plus 5 au sous-sol. Grand garage détaché peut servir comme atelier de peinture. Revenu annuel brut de \$9,800. Belle hypothèque. Prix demandé \$69,900. MLS Robin Thacker, agent, 477-9377

MASCOUCHE 349
Bungalow, 9 grandes pièces, dessiné et construit avec qualité. Cèdre, épinette, pin et chêne intérieur. Magnifique terrain boisé, borné par petite rivière. Secteur très calme. Prix demandé \$78,800. Robin Thacker, agent, 477-9377

MASCOUCHE HEIGHTS 369
Grand bungalow, 32x45, en pierre et brique, 4 c.c., foyer, entrée split. Sous-sol presque fini. Beau terrain 90x115, arbres matures, clôturé. MLS Robin Thacker, agent, 477-9377

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE 370
Voulez-vous investir? Garage commercial en bloc de béton, divisé en 3 grandes parties, situé très près du chemin Gascon. Grand terrain 270x120. Prix demandé \$170,000. MLS Robin Thacker, agent, 477-9377

MASCOUCHE 335
Beau bungalow, 5 1/2, dans secteur tranquille. Situé sur terrain 6,500 p.c., clôturé gazonné, au centre de Mascouche. Prix très abordable. Francine Dubois Goupil, agent, 474-0161

MASCOUCHE HEIGHTS 337
Bungalow en pierre naturelle et brique tout autour, 4 1/2, grandes pièces, chauffage à prix raisonnable. Situé dans un secteur boisé et très calme. MLS Francine Dubois Goupil, agent, 474-0161

MASCOUCHE 355
Bungalow situé près de l'autoroute "25". Entouré des services professionnels et sportifs. Beau 5 1/2, sur terrain clôturé et paysagé. Grand cabanon 10x10. Francine Dubois Goupil, agent, 474-0161

MASCOUCHE 277
Ferme de 4 arpents avec bâtiments et petit équipement agricole. Cottage, 6 1/2, 3 c.c. Taxes seulement \$793.50. La nature au bord de la 25 et 640. MLS Jean B. Gawloski, agent, 471-4521

MASCOUCHE OUEST 307
Pour amateur de grandes pièces. Bungalow brique 1977, 50 x 40, 5 1/2, 3 c.c., garage. Terrain 150x100, secteur tranquille. Taxes \$981.00 MLS Jean B. Gawloski, agent, 471-4521

MASCOUCHE HEIGHTS 336
Bungalow 5 1/2, beaucoup de pièces, bar et Franklin au sous-sol, arbres très beaux sur terrain de 100x155. Parfait pour bricoleur. Jean B. Gawloski, agent, 471-4521

ST-LIN (DOMAINE CLC) 338
Maison mobile, 60x14, "Richelieu" 1978, chauffage électrique, sur terrain 100x120, pointe et fosse septique. Prix \$21,500. MLS Jean B. Gawloski, agent, 471-4521

MASCOUCHE 357
Belle hypothèque \$34,000. à 10 3/4% due août 84. Split level, 5 1/2, sous-sol semi fini, entièrement isolé. Francine Dubois Goupil, agent, 474-0161

ST-FRANÇOIS 247
Très beau terrain résidentiel 13,080 p.c. Prix raisonnable. Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

MASCOUCHE HEIGHTS 293
Petite maison située au cœur d'un boisé, 45,400 p.c. Prix demandé \$20,000. MLS Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

MASCOUCHE HEIGHTS 300
Grand garage bloc de béton excellent pour entreposage ou autres travaux. Grand terrain. Prix raisonnable. MLS Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE 310
Bungalow pierre et brique, grandes pièces très propres. Terrain 60x100, gazonné, paysagé, clôturé. Piscine hors-terre. Hypothèque \$29,300 à 10% jusqu'à août 83. Faut voir! Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

MASCOUCHE HEIGHTS 320
Bungalow pierre et brique, 6 1/2 pièces, sous-sol presque entièrement fini. Possibilité de financement à 14%. Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

MASCOUCHE 365
171 arpents cultivés et boisés, grand bungalow tout brique. Bâtiments, équipement pour la culture. Prix raisonnable! MLS Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

MASCOUCHE 367
Luxueux bungalow brique, style Granada, 5 1/2 grandes pièces. Impeccable. Sous-sol joliment fini. Très beau terrain gazonné et paysagé. Un plaisir à visiter! MLS Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

LA PLAINE 341
Mignonne "Québécoise" 40x26, 1980, sous-sol isolé, non fini, sur grand terrain 100x250. Endroit très calme. Prix \$49,500. Jean B. Gawloski, agent, 471-4521

ST-LIN 363
Belle hypothèque de \$48,000 à 13.5% due en nov. 85, sur beau bungalow 1176, 30x48, 6 1/2, 3 c.c. avec 12 arpents de terre, façade sur la 335/337. Permis pour vente de voitures usagées, possibilité aussi comme petit aérodrome. Tout ça pour \$69,500. Hâtez-vous! MLS Jean B. Gawloski, agent, 471-4521

MASCOUCHE 351
Mignonne québécoise en pierre, 6 1/2, 4 c.c., 1979. Terrain de 9,880 p.c. avec façade de 115'. Pour bricoleur. Prix \$55,000 MLS Jean B. Gawloski, agent, 471-4521

BUREAU OUVERT:
9h 30 à 9h 30
FIN DE SEMAINE
Midi à 4 h



ROBIN THACKER
représentant

MOORECREST 340
Bungalow en bois rond, 5 1/2 pièces, chauffage central, secteur résidentiel et boisé mature, très grand terrain. Prix demandé \$34,500. Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

MASCOUCHE 344
Mignon bungalow, 5 1/2 pièces, sous-sol presque entièrement fini, grand terrain gazonné, piscine hors-terre, cabanon. Prix raisonnable. Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

MASCOUCHE HEIGHTS 348
Magnifique bungalow, construction supérieure, chauffage électrique, grandes pièces bien éclairées, grand terrain, boisé mature. Faut voir! Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

MASCOUCHE HEIGHTS 358
Très beau boisé 80,368 p.c. Bungalow bloc et stucco, 6 1/2 pièces, chauffage central. Garage double. Faut voir! MLS Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

MASCOUCHE HEIGHTS 360
Immense cottage avec grosse tour, le tout en épinette rugueuse, fenêtres ovales et en saillies, 9 grandes pièces bien éclairées. Beaucoup de finition d'acajou, d'érable et de pin. Salon avec foyer et mezzanine au-dessus. Le tout situé sur très beau terrain boisé de 148x616. Une visite s'impose! MLS Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

MASCOUCHE 365
171 arpents cultivés et boisés, grand bungalow tout brique. Bâtiments, équipement pour la culture. Prix raisonnable! MLS Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

MASCOUCHE 367
Luxueux bungalow brique, style Granada, 5 1/2 grandes pièces. Impeccable. Sous-sol joliment fini. Très beau terrain gazonné et paysagé. Un plaisir à visiter! MLS Nicole Bélanger Wood, courtier, 477-0562

LA PLAINE 341
Mignonne "Québécoise" 40x26, 1980, sous-sol isolé, non fini, sur grand terrain 100x250. Endroit très calme. Prix \$49,500. Jean B. Gawloski, agent, 471-4521

ST-LIN 363
Belle hypothèque de \$48,000 à 13.5% due en nov. 85, sur beau bungalow 1176, 30x48, 6 1/2, 3 c.c. avec 12 arpents de terre, façade sur la 335/337. Permis pour vente de voitures usagées, possibilité aussi comme petit aérodrome. Tout ça pour \$69,500. Hâtez-vous! MLS Jean B. Gawloski, agent, 471-4521

MASCOUCHE HEIGHTS 365
Mignon bungalow 76, 5 1/2, 3 c.c., chauffage électrique, sous-sol fini à 90% beau secteur, taxes \$860.94. N'attendez pas une nouvelle hausse. MLS Jean B. Gawloski, agent, 471-4521

SUPER SPECIAL

DU 10 AU 17 FÉVRIER



JEANS
À
\$16.99
Rodéo pas poches, Transit
Goucci, Patriote

CHANDAILS
HOMME
DALE LAINE
SUPER-LAVABLE
réduction
20%

JOVIN
Western
couture blanche
7 à 18 ans
Rég.: \$23.00
\$16.99



Grandeurs et quantités limitées

BQ JEANS

4764, boul. des Seigneurs
St-Louis-de-Terrebonne
471-7028